

Statistica criminale di polizia (SCP)

**Guida alla registrazione V07.11 ed
elenco delle caratteristiche V06.00**



Informazioni

Il presente documento fornisce alle autorità di polizia cantonali un supporto in sede di registrazione dei dati per la statistica criminale di polizia (SCP) e illustra le rispettive direttive e le problematiche più ricorrenti. Offre inoltre a ricercatori e altri interessati una panoramica sulle caratteristiche/le variabili registrate dalla SCP e sulle loro peculiarità. Ulteriori informazioni e la documentazione di riferimento dettagliata si possono scaricare online su www.pks.bfs.admin.ch.

Team SCP

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST
Divisione Salute e affari sociali GS
Sezione Criminalità e diritto penale CRIME

Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel
Tel. +41 (0)58 463 62 40

pks@bfs.admin.ch



VERSIONI

GUIDA ALLA REGISTRAZIONE (MODIFICHE NELLE VERSIONI DAL 2009)

Versione	Data	Modifiche
V03.00	Luglio 2009	- Termini modificati Vittima ► danneggiato Indiziato ► imputato Estremismo ► motivazioni estreme - Nuovo: direttiva sulla registrazione in caso di stesse persone con più ruoli (es.: controquerele) - Nuovo: capitolo Violenza domestica
V04.00	Aprile 2013	- Aggiunta alla definizione di furto con scasso: vi rientra anche lo scasso di armadietti negli spogliatoi. - Soppressione delle categorie di furto in relazione alla LCStr - Nuovo: capitolo Categorie di truffa - Nuovo: procedura per la registrazione di motivazioni estreme - capitolo Armi d'ordinanza - Nuovo: capitolo Phishing - Nuovo: capitolo Skimming - Nuovo: capitolo Cyberbullismo - Modifica del catalogo dei reati Violenza domestica (depennati: 114, 117, 125, 128, 175, 192; aggiunti: 118 al. 2, 124, 129, 136, 179septies)
V05.01 - V05.04	Marzo 2014 - Gennaio 2015	- Nuovo: regola di registrazione per furto del veicolo - aggiunte nel capitolo Concorso di reati - Differenziazione fra caso leggero e grave LStup con aggiunta della cannabis - Modifica delle categorie della LStup: importazione, esportazione e transito ► contrabbando - Modifica del capitolo Cybercriminalità in ► Cybercriminalità contro i fanciulli - Nuovo: capitolo Hacking - Nuovo: capitolo Cash Trapping - Capitolo rielaborato Armi d'ordinanza - Definizione allargata di stalking - Definizione allargata di hooliganismo - Modifica della registrazione del reato in caso di phishing - Modifica nel catalogo dei reati Violenza domestica (aggiunto: 181a) - Modifica della regola di registrazione sul luogo di commissione del reato lungo un percorso «da – a»
V06.00	Gennaio 2017	- Nuovo: capitolo Chiarimento - Aggiunta nel capitolo Furto ai codici secondo il testo di legge



		- Nuovo: capitolo Combinazioni di reati dal furto con scasso al furto con introduzione clandestina - Aggiunta nel capitolo Truffa ai codici secondo il testo di legge - Aggiunta alla regola di conteggio n. 4 (denuncia ritirata) - Nuovo articolo LStup nella categoria Traffico - Nuovo: capitolo Leggi federali annesse - Stralciato: capitolo Cibercriminalità contro i fanciulli - Stralciato: capitolo Ciberbullismo - Stralciato: capitolo Hacking - Stralciato: capitolo Phishing - Nuovo: capitolo Cibercriminalità - Modifica del catalogo dei reati per la registrazione obbligatoria del modus operandi (modo d'agire) (aggiunti: 143, 143bis, 144bis, 146, 147, 156, 157, 173, 174, 177, 179quater, 179septies, 179novies, 180, 181, 187, 197, 198, 239, 251, 261bis, 305bis).
--	--	--

CATALOGO DELLE CARATTERISTICHE (MODIFICHE NELLE VERSIONI DAL 2009)

Versione	Data	Modifiche
V05.02	Marzo 2009	- Spostamento della variabile del filtro dal livello Caso al livello Reato
-	-	
V05.03	Luglio 2009	- Aggiunta di due nuove caratteristiche (luogo e NPA e abbreviazione identificativa dell'ultimo collaboratore responsabile) - Variabile responsabile ampliata da 5 a 15 posizioni - Termini modificati Vittima ► danneggiato Indiziato ► imputato



GUIDA ALLA REGISTRAZIONE ED ELENCO DELLE CARATTERISTICHE

La guida alla registrazione e l'elenco delle caratteristiche sono state riunite nel luglio 2020. Ora esiste un unico documento.

Versione	Data	Modifiche
Guida alla registrazione V07.00 ed elenco delle caratteristiche V06.00	Luglio 2020	- Aggiunta alla regola di conteggio n. 2: Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari da parte di un assembramento di persone (art. 285 al. 2) - Modifica del catalogo dei reati per la registrazione obbligatoria del modus operandi (modo d'agire) (aggiunti: 160, 175, 179septies) - Modifica del catalogo dei reati per la registrazione obbligatoria del luogo di commissione (aggiunti: 118 al. 2, 123, 124, 126, 127, 129, 133, 134, 136, furto con introduzione clandestina, 156, 173, 174, 177, 179septies, 180, 181, 181a, 185, 193, 198, 260bis, 285. - Capitolo rielaborato Cibercriminalità - Stralciato nelle categorie di furto: furto ai danni di un coinquilino - Nuovo: esempio di taccheggio alle casse con selfscanning (regola di conteggio n. 3) - Nuove categorie LStrl rielaborate (passaggio dai codici LStr ai codici LStrl) - Nuove categorie LStup rielaborate (nuovi codici LStup sulla base dell'armonizzazione dei codici VOSTRA-RIPOL) - Definizione più esatta della regola di conteggio n. 3 (plurimo) - Legge sulle armi stralciata dalle Leggi federali annesse - Stralciato: introduzione dell'elenco delle caratteristiche - registrazione del tipo di arma in caso di suicidio - Lo strumento del reato non è più determinante per caratterizzare la criminalità su Internet (denominata ora cibercriminalità) - Stralciato: capitolo sulla nomenclatura LStup - Nuovo: allegato 3 - riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP - Aggiornata: descrizione del fenomeno stalking - Aggiornata: descrizione del fenomeno hooliganismo - Stralciato CGCF nella caratteristica Unità organizzativa - Stralciata informazione sulle disposizioni aggravanti o attenuanti (codici) - Stralciata: osservazione per ABI nella caratteristica Veicolo - Stralciata: informazione sull'importanza minore nella caratteristica Valore dell'oggetto



		- Modificata: la relazione danneggiato-imputato va registrata per reato e non per caso - Le misure vengono relazionate all'imputato e al danneggiato secondo il nuovo Schema di trasmissione dei dati (norma eCH-0051). Nell'elenco delle caratteristiche rientrano ora nel gruppo «Persone». - Per evitare che il valore «0000» venga valutato come mezzanotte anche se si tratta di un valore default, è necessario indicare l'ora dell'inizio e della fine del reato. I dati registrati devono coincidere pertanto con gli esempi descritti.
Guida alla registrazione V07.10 ed elenco delle caratteristiche V06.00	Dicembre 2020	- Modifica dei reati ai sensi della LStup in seguito all'armonizzazione dei codici VOSTRA-RIPOL e le decisioni prese dal gruppo di lavoro statistico - Nuovo: capitolo 2.13 Discriminazione e incitamento all'odio (art. 261^{bis} CP) - Nuovo: allegato 4
Guida alla registrazione V07.11 ed elenco delle caratteristiche V06.00	Dicembre 2022	- LStup: concorso apparente in caso di sequestro di sostanze in quantità diverse (caso lieve e grave) - Cybercriminalità: luogo del reato e schema di aiuto per la registrazione - Regola di rilevamento in caso di combinazioni di furti di veicoli e furti con effrazione e con introduzione clandestina - Aggiunta all'allegato 3: omicidio colposo e lesioni che avvengono in relazione a un reato ai sensi dell'LCStr - Eliminato: Regolamentazione speciale: violazione dell'obbligo di notifica OLCP nell'allegato 4 - Adeguamento in caso di multa disciplinare (LStup) nell'allegato 4 - Eliminato: Regole di registrazione speciali – Se per l'art. 187 viene registrato come strumento, «Internet» vale nel contempo come luogo di commissione del reato - Adeguamenti nel caso della caratteristica «statuto di soggiorno» (RESSTATUS) nel catalogo delle caratteristiche - Aggiornamento dei valori orientativi (allegato 4)

Indice

Versioni	3
Guida alla registrazione (Modifiche nelle versioni dal 2009)	3
Catalogo delle caratteristiche (Modifiche nelle versioni dal 2009)	4
Guida alla registrazione ed elenco delle caratteristiche	5
1 Definizioni	10
1.1 Schema della banca dati	10
1.2 Caso.....	10
1.3 Reato	11
1.4 Evento	12
1.5 Persone	12
1.5.1 Imputato.....	12
1.5.2 Danneggiato	13
1.5.3 Persone fisiche vs. persone giuridiche.....	14
1.5.4 Stessa persona con più ruoli.....	14
1.5.5 Definizione dell'identità reale	15
1.6 Chiarimento	15
2 Codice penale	16
2.1 Regole di conteggio	16
2.1.1 Regola n. 1: registrare tutti i reati di uno stesso caso	16
2.1.2 Regola n. 2: contare il numero degli atti perseguibili	16
2.1.3 Regola n. 3: annotazione «plurimo».....	17
2.1.4 Regola n. 4: fattore di moltiplicazione «zero»	18
2.2 Concorso di reati	18
2.2.1 Concorso reale.....	19
2.2.2 Concorso apparente.....	19
2.2.3 Tabella del concorso di reati	20
2.3 Luogo del reato.....	28
2.4 Categorie di furto (esclusa LCStr).....	29
2.5 Combinazioni di reati relativi ai furti con scasso, con introduzione clandestina e ai furti con scasso da/nei veicoli	31
2.5.1 Principio generale	31
2.5.2 Tentato furto.....	31
2.6 Categorie di truffa	32
2.7 Violenza domestica.....	34
2.8 Criminalità digitale (Cibercriminalità)	35
2.8.1 Particolarità in sede di registrazione	35
2.8.2 Verifiche di plausibilità da parte dell'UST	41
2.9 Modi operandi selezionati	41
2.9.1 Stalking	41
2.9.2 Hooliganismo	43
2.9.3 Happy slapping.....	44
2.9.4 Cash trapping	44
2.9.5 Skimming.....	44
2.9.6 Vandalismo	45
2.10 Motivazioni estreme	46

2.11	Morsi di cani	46
2.12	Armi d'ordinanza	47
2.13	Discriminazione e incitamento all'odio (art. 261 ^{bis} CP).....	47
3	Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI)	50
3.1	Reati	50
3.2	Luogo del reato.....	51
3.3	Regole di conteggio	51
4	Legge sugli stupefacenti (LStup)	53
4.1	Reati	53
4.2	Sequestro e confisca di droga	56
4.3	Quantità di droga e unità di quantità	57
4.4	Luogo del reato.....	57
4.5	Regole di conteggio	58
4.6	Distinzione caso lieve (delitto) – caso grave (crimine).....	59
5	Leggi federali annesse	61
6	Eventi SCP non perseguibili	62
1	Allegato 1: elenco delle caratteristiche	65
1.1	Introduzione.....	65
1.2	Panoramica delle caratteristiche	65
1.3	Caratteristiche dei casi	68
1.4	Caratteristiche dei reati	71
1.5	Caratteristiche degli eventi.....	78
1.6	Caratteristiche delle refurtive.....	79
1.7	Caratteristiche degli stupefacenti	80
1.8	Caratteristiche delle persone	81
1.9	Caratteristiche della relazione fra danneggiato e imputato	87
1.10	Caratteristiche obbligatorie e facoltative.....	88
	Allegato 2: nomenclature	91
1.1	Osservazione preliminare	91
1.2	Elenco dei quartieri	91
1.3	Elenco dei Comuni.....	91
1.4	Elenco dei quartieri urbani.....	91
1.5	Elenco degli Stati.....	91
1.6	I codici degli Stati e dei territori	91
1.7	La nomenclatura dei reati.....	92
	Allegato 3: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP	93
	Allegato 4: valori orientativi SCP.....	110
1.1	Introduzione.....	110
1.2	Valori orientativi	110
1.2.1	Obbligatorio	110
1.2.2	Facoltativo	110
1.2.3	Respinto	111
1.2.4	Non rilevante ai fini della SCP ³³	111
1.3	Importazione di dati e controllo dei dati SCP	112
1.4	Leggi.....	113

1.4.1	Codice penale (CP)	113
1.4.2	Legge sugli stupefacenti (LStup)	117
1.4.3	Legge sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI)	119
1.4.4	Legge federale sulla circolazione stradale (LCStr)	119

1 DEFINIZIONI

1.1 SCHEMA DELLA BANCA DATI

Il modello dei dati della SCP si compone di varie «unità di base» (entità) tra cui casi, reati, eventi e persone (imputato e danneggiato), per ognuna delle quali vengono rilevate varie caratteristiche (p. es. fattispecie, luogo del reato, luogo, strumento del reato ecc.; sesso, data di nascita ecc.). Le singole unità presentano determinate interdipendenze: un «caso» è così costituito da un «evento» e/o include per lo meno un «reato». Le unità di base e le caratteristiche così come le loro relazioni sono rappresentate graficamente nell'illustrazione 1.

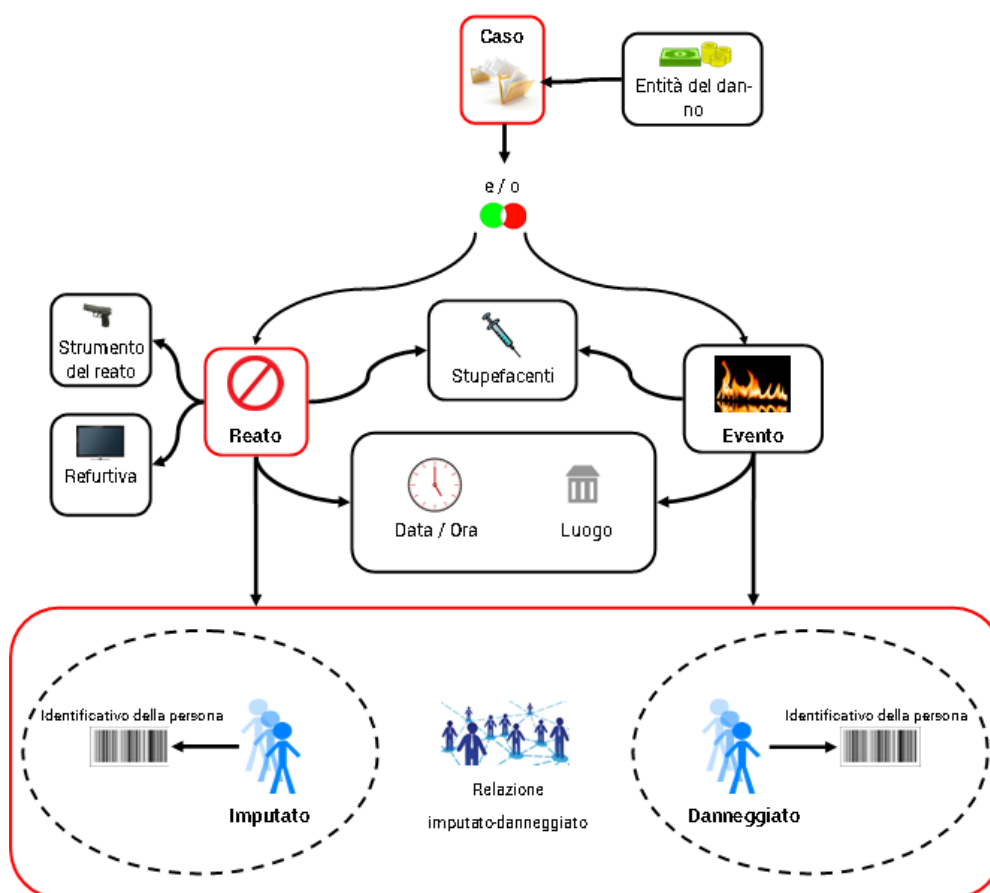


Illustrazione 1: modello dati della SCP (semplificato).

Le singole unità di base vengono illustrate più dettagliatamente nel seguito.

1.2 CASO

Un «caso» costituisce **l'insieme dei reati nell'ambito di una denuncia o di una procedura d'indagine della polizia**. I reati di un caso presentano una relazione materiale o un'unità di luogo o di tempo.

Un caso è costituito da un [evento](#) (capitolo 1.4) e/o almeno un [reato](#) (capitolo 1.3), ma non deve includere obbligatoriamente [un imputato](#) (capitolo 1.5.1) o un [danneggiato](#) (capitolo 1.5.2).

Tutti i casi sono chiaramente identificabili nei sistemi d'informazione cantonali della polizia con un [numero](#) (p. es. «SG202003000001347»).

Un caso può essere trasmesso all'UST solo come insieme. Può essere modificato o cancellato come insieme. Le cancellazioni determinate da scadenze automatiche previste per legge non hanno incidenza statistica.

È possibile trasmettere anche misure di polizia riguardanti un caso (p. es. allontanamento, arresto provvisorio) purché adottate in relazione a un evento rilevante per la SCP o a reati.

1.3 REATO

Un reato rappresenta **un atto definito punibile dal codice penale o da una disposizione penale contenuta in leggi federali annesse**. La nozione di atto adottata per la SCP deriva dalla definizione fornita dal testo di legge (ad es. omicidio, rissa, amministrazione infedele ecc.). Sono conteggiati gli atti passibili di pena chiaramente identificabili, a prescindere dal numero di persone danneggiate che viene invece elaborato separatamente.

ESEMPI: furto, entrata illegale, partecipazione a rissa, consumo di sostanze illegali ecc.

Tutti i reati possono essere chiaramente attribuiti a un caso sovraordinato (capitolo 1.1).

Per registrare un reato sono necessari i dati seguenti:

- [luogo del reato](#) (Comune in Svizzera o «sconosciuto»)
- [ultima data](#)
- [fattore di moltiplicazione](#)
- [annotazione «plurimo»](#)
- [tentativo](#)

Ogni reato viene registrato sulla base della nomenclatura dei reati RIPOL.

I reati possono essere posti in relazione con uno o più imputati, ma anche essere registrati senza imputati. Sono relazionabili a uno o più danneggiati e vengono localizzati geograficamente tramite l'elenco dei Comuni.

In caso di reati appartenenti al Titolo secondo del Codice penale («Dei reati contro il patrimonio») possono essere registrate più refurtive e in presenza di reati contro la legge sugli stupefacenti è possibile registrare più sostanze stupefacenti (con rispettiva indicazione di quantità e unità).

Infine ai reati sono attribuibili più modi d'agire (modus operandi), luoghi del reato e/o strumenti del reato. I reati non devono essere attribuiti necessariamente a un imputato o a un danneggiato.

1.4 EVENTO

Un evento SCP è un fatto **importante dal punto di vista della polizia**, ma senza rilevanza penale (codice evento cfr. capitolo 6) e che comporta accertamenti da parte della polizia.

ESEMPI: suicidio, incidente, esplosione

Gli eventi possono essere registrati a livello sia di caso sia di reati. Per descrivere un evento sono necessari i seguenti dati:

- [luogo dell'evento](#) (Comune in Svizzera o «sconosciuto»)
- [ultima data](#)

Anche gli eventi sono attribuibili a danneggiati (capitolo 1.5.2) o imputati (capitolo 1.5.1), ma questi concetti non vanno qui intesi in senso penale. Altre caratteristiche di un evento sono p. es. le informazioni riguardanti il quartiere in cui l'evento si è verificato.

Un elenco di tutti gli eventi SCP non perseguibili è riportato al capitolo 6.

1.5 PERSONE

Nell'unità di base «Persone» rientrano imputati e danneggiati che possono essere persone sia fisiche sia giuridiche.

In linea di massima i reati si possono registrare anche senza indicare imputati o danneggiati. Inversamente per un reato è possibile registrare più imputati e danneggiati.

1.5.1 Imputato

È considerato **imputato** chiunque è indiziato, incolpato o accusato di un reato in una denuncia, in una querela, o, da parte di un'autorità penale, in un atto procedurale.

Rientrano fra gli imputati anche

- istigatori (art. 24 CP),
- correi e
- complici (art. 25 CP),

per quanto la caratteristica di una persona si basa sulle conoscenze attuali della polizia e non fornisce alcuna indicazione sul successivo esito di un possibile annesso procedimento penale: la caratteristica dell'imputato può anzi cambiare durante questo procedimento.

Nel registrare gli imputati vanno indicate determinate caratteristiche, fra cui

- nome e cognome¹,
- [data di nascita](#),
- [luogo di nascita](#) e
- [sesso](#).

Sono esclusi gli imputati che rifiutano di declinare le proprie generalità o la cui identità non può essere determinata.

Un imputato può essere registrato unicamente in relazione a un reato che gli viene contestato.

Possono essere registrate anche *informazioni sugli imputati* risalenti a vari anni addietro se non cadute in prescrizione e se i rispettivi dati non sono già stati cancellati.

Un imputato viene contrassegnato con un identificativo anonimizzato definito in base a regole, reso completamente anonimo nell'ambito del sistema di banche dati dell'UST.

La scoperta di false identità o modifiche ai dati personali comportano una nuova trasmissione delle *informazioni sugli imputati* in tutti i casi riguardanti l'imputato che figura ancora nel sistema della polizia.

Non vanno registrati come imputati le cosiddette «**persone informate sui fatti**» (art. 178 segg. CPP), contro le quali non sussiste (più) alcun sospetto da parte della polizia, ma che vengono tuttavia segnalate alle autorità inquirenti.

1.5.2 Danneggiato

È considerato danneggiato ogni persona fisica o giuridica che in base alla propria dichiarazione, a testimonianze di terzi o alle indagini di polizia è stata lesa nei suoi diritti (integrità fisica, psichica, sociale o economica) attraverso un atto illecito.

Sono necessari i dati sul danneggiato e non del denunciante.

I dati sul danneggiato vengono registrati per tutti i reati contro la persona (Titolo CP: vita e integrità della persona (in particolare violenza domestica), onore, libertà, integrità sessuale e famiglia).

¹ Nomi e cognomi vengono registrati nel sistema d'informazione della polizia. All'UST viene trasmessa un'abbreviazione del nome che serve semplicemente a identificare la persona e non è più visualizzabile nella banca dati della SCP.

Persone fisiche vs. persone giuridiche

Per descrivere le **persone fisiche imputate** vengono registrate le seguenti caratteristiche:

- [abbreviazione del nome](#) (secondo determinate regole)
- [sesso](#)
- [data di nascita](#)
- [luogo di nascita](#) (per Svizzeri/e: Cantone, per stranieri/e: lo Stato)
- [nazionalità](#) (per Svizzeri/e: Cantone d'origine, per stranieri/e: cittadinanza)
- [statuto di soggiorno](#) (per stranieri/e)
- [domicilio effettivo](#) (al momento della commissione del reato)
- [data dell'indagine/del chiarimento](#)

Anche le **persone giuridiche** (ai sensi dell'art. 52 segg. CC) possono essere danneggiate o imputate.

Per descrivere le persone giuridiche *imputate* vengono registrate le seguenti caratteristiche:

- [nome dell'azienda](#)
- [sede della persona giuridica](#) (al momento della commissione del reato)
- [data dell'indagine/del chiarimento](#)

Per le persone giuridiche viene utilizzato come identificativo il nome dell'azienda.

1.5.3 Stessa persona con più ruoli

Se l'imputato denuncia a sua volta il danneggiato (**controquerela**), il primo e il secondo vengono registrati nello stesso caso. Le persone in questione sono registrate una volta come danneggiato e una volta come imputato. Secondo il sistema d'informazione della polizia utilizzato (p. es. ABI), la relazione tra imputato e danneggiato va registrata una o più volte.

ESEMPIO: in occasione di una discussione violenta, padre e figlio
arrivano alle mani.
2x lesioni semplici (padre e figlio sono sia imputato sia danneggiato)²

Una persona può assumere pertanto **più ruoli** in uno stesso caso. Cioè sia imputato sia danneggiato.

ESEMPI: X partecipa con altre otto persone e una rissa e viene gravemente ferito da Y e Z.
9x partecipazione a una rissa (x e altre otto persone sono imputate)
2x lesioni gravi (X è danneggiato; Y e Z sono imputati)

una madre esce da un bar con la figlia. Una sconosciuta aggredisce la figlia ferendola. La madre interviene e prende a schiaffi la sconosciuta.
1x lesione semplice (figlia = danneggiata; sconosciuta = imputata)
1x vie di fatto (sconosciuta = danneggiata; madre = imputata)

² Cfr. elenco delle caratteristiche: [relazione danneggiato-imputato](#).

Attenzione: la relazione madre-figlia non deve essere registrata in questo caso, in quanto irrilevante per i reati commessi (le maschere di collegamento riguardano il reato e non la relazione effettiva fra le persone coinvolte nel caso)². Eventuali collegamenti creati dal sistema d'informazione della polizia vanno verificati e se necessario rimossi.

1.5.4 Definizione dell'identità reale

L'identità reale di una persona *fisica* è nota se le autorità di polizia dispongono almeno di cognome, nome/i, data di nascita, luogo di nascita e sesso della persona. Il codice «sconosciuto» può essere usato in casi particolari, ad eccezione del cognome e dei nomi.

Per registrare il caso come chiarito, all'UST va trasmessa l'identità nota di una persona.

Tabella 1: schema per definire l'identità della persona.

Presenza fisica	Caso	Identità	Trasmissione all'UST – reato chiarito
No	Nome falso plausibile o di fantasia	Conosciuto	Sì
		Sconosciuto	No, perché non si sa chi è ricercato
	Usurpazione d'identità	Conosciuto	Sì
		Sconosciuto	No, perché non si sa chi è ricercato
	Identificazione biometrica o visiva	Conosciuto	Sì
		Sconosciuto	No, perché non si sa chi è ricercato
Sì	Rifiuto di declinare la propria identità	Sconosciuto	Sì, il reato è chiarito. Le informazioni relative all'identità sono trasmesse con il codice «sconosciuto».

1.6 CHIARIMENTO

Un reato è chiarito quando secondo la polizia almeno una persona può essere identificata come autore. Se si tratta di un gruppo di imputati, un reato è considerato risolto quando almeno una persona è conosciuta. Questa persona è riportata nella SCP come imputato.

Lo stato «chiarito» si riferisce al reato e non al caso. Se all'interno dello stesso caso sono registrati più reati, per ogni singolo reato è necessario indicare se uno (o più) imputati sono noti e se è chiarito oppure no.

2 CODICE PENALE

2.1 REGOLE DI CONTEGGIO

Le seguenti regole di conteggio si riferiscono a reati contro il *Codice penale*. Per le regole di conteggio riguardanti reati contro la [LStrl](#) (capitolo 3.3) e la [LStup](#) (capitolo 0) si rimanda ai rispettivi capitoli.

2.1.1 Regola n. 1: registrare tutti i reati di uno stesso caso

In linea di massima (a parte determinati [concorsi di reati](#)) vanno registrati *tutti* i reati di un caso (vedi elenco delle caratteristiche: [fattore di moltiplicazione](#)).

ESEMPI: una persona è minacciata e picchiata.
1x minaccia e 1x vie di fatto

furto con scasso in una casa unifamiliare.
1x furto con scasso, 1x danneggiamento, 1x violazione di domicilio

Attenzione: occasionalmente un reato è già incluso in un reato più grave e pertanto non deve essere registrato (vedi capitolo [Concorso di reati](#)).

2.1.2 Regola n. 2: contare il numero degli atti perseguibili³

Se più persone all'interno di un caso sono danneggiate da *un* reato, il fattore di moltiplicazione è 1. Se più persone sono danneggiate in atti *distinti*, bisogna inserire un fattore di moltiplicazione maggiore. Si parla di atti distinti quando, dopo un reato, l'autore ha la possibilità di rinunciare a perpetrarne altri o di decidere di fare nuovi danneggiati.

 Nel CP, per i reati di rissa (art. 133), aggressione (art. 134), sommossa (art. 260), organizzazione criminale (art. 206ter) e violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari da parte di un assembramento di persone (art. 285 al. 2) la partecipazione è definita esplicitamente come reato. È per tale ragione che bisogna contare il numero di partecipanti (quantità di imputati). Imputati non noti non vengono presi in considerazione.

ESEMPI: esempi per *singoli* reati:

una persona minaccia simultaneamente un gruppo di cinque persone.
1x minaccia

una persona ruba da un veicolo tre valigie di proprietari differenti.
1x furto da veicolo

³ Cfr. elenco delle caratteristiche: [fattore di moltiplicazione](#)

una casa plurifamiliare è incendiata. Sono colpiti vari proprietari.

1x incendio intenzionale

Esempi per **più** reati:

una persona schiaffeggia due persone successivamente.

2x vie di fatto

due persone schiaffeggiano *ognuna* due persone successivamente.

4x vie di fatto

un commerciante va di casa in casa cercando di rifilare tappeti orientali falsi a un prezzo eccessivo a chiunque gli apra; quattro persone gliene comprano.

4x truffa

vari giovani sfogano il loro malumore e graffiano successivamente sei automobili parcheggiate sul bordo della strada. Le automobili appartengono a proprietari differenti.

6x danneggiamento

quattro persone partecipano a una rissa.

4x partecipazione a una rissa.

Attenzione: nel caso di furti di più veicoli (e solo in questi casi) si considera che l'imputato commette tanti reati quanti sono i veicoli rubati; quindi il fattore di conteggio corrisponde al numero di veicoli rubati.

un ladro carica cinque biciclette in un camioncino e prende la fuga.

5x furto di veicolo

2.1.3 Regola n. 3: annotazione «plurimo»⁴

Nei casi in cui lo stesso danneggiato è leso ripetutamente allo stesso modo in varie occasioni dallo stesso imputato, senza che vi sia una denuncia o un rapporto separato, va inserita l'annotazione «plurimo» e il fattore di moltiplicazione va posto in genere su 1 o più. L'annotazione «plurimo» sostituisce il fattore di moltiplicazione esatto. La collettività è considerata un'unica danneggiata.

L'annotazione «plurimo» non può essere utilizzata per prendere in considerazione più danneggiati o imputati.

ESEMPI:

a una persona viene rubata la carta bancaria (fase 1). Il ladro preleva poi denaro con la carta in cinque posti differenti (fase 2).

1x furto (fase 1), 1x abuso di un impianto per l'elaborazione di dati («plurimo») (fase 2)

⁴ Cfr. elenco delle caratteristiche: [annotazione «plurimo»](#)

una persona scansiona per un periodo prolungato in *varie* filiali della stessa catena commerciale solo una parte degli acquisti alla cassa self service.

Per ogni filiale viene registrato un caso:

1x taccheggio a filiale («plurimo»)

una persona scansiona per un periodo prolungato nella *stessa* filiale della stessa catena commerciale solo una parte degli acquisti alla cassa self service.

1x taccheggio («plurimo»)

una persona è fermata in flagranza per esibizionismo. Dalle indagini emerge che lo ha già fatto più volte (davanti a un pubblico indefinito), ma non è mai stata denunciata.

1x esibizionismo («plurimo»)

sfruttando la sua autorità, un allenatore sportivo abusa sessualmente più volte di tre giovani. L'allenatore viene denunciato solo dopo un certo periodo.

3x atti sessuali con fanciulli («plurimo») e

3x coazione sessuale («plurimo»)

2.1.4 Regola n. 4: fattore di moltiplicazione «zero»⁵

Se un reato è registrato nel sistema d'informazione di polizia, ma non deve essere rilevato nella statistica (ad esempio i reati eventuali), utilizzare il fattore di moltiplicazione «0». Il fattore di moltiplicazione «0» va utilizzato anche in caso di reati commessi fuori Cantone nei casi intercantonali purché il reato sia registrato nell'altro Cantone (per esempio se quest'ultimo riceve una copia del rapporto).



Quando nel rapporto di polizia viene registrato un reato, usare un fattore di moltiplicazione ≥ 1 , anche se la denuncia viene ritirata.

ESEMPI:

una persona ne ferisce gravemente un'altra. Non è escluso un tentativo di omicidio.

1x lesioni gravi, 0x tentato omicidio (non viene rilevato)

a una persona è stato rubato il portamonete nel Cantone A. Il ladro preleva denaro con la carta bancaria nel Cantone B.

1x borseggio, 0x abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (se il Cantone B riceve una copia del rapporto).

2.2 CONCORSO DI REATI

Se tramite un atto una persona commette più reati contemporaneamente si pone la domanda se le possano essere imputati tutti o solo alcuni. I reati *concorrono* tra di loro. Si distingue a grandi linee fra due tipi di concorso di reati, anche se la giurisprudenza non sempre concorda su quale dei due si applichi nel singolo caso.

⁵ Cfr. elenco delle caratteristiche: [fattore di moltiplicazione](#)

- Nel **concorso reale** (art. 49 cpv. 1 CP) l'autore commette una pluralità di reati *distinti*. Se ciò accade con un unico atto si parla di «concorso ideale» (o formale), mentre se gli atti sono più d'uno di «concorso materiale».⁶
- Nel caso di **concorso apparente** l'autore non viene punito per tutti gli atti commessi, bensì unicamente per quelli che attengono al reato nella sua totalità.⁷

2.2.1 Concorso reale

Nel concorso reale l'autore non viene condannato per *ciascun* reato commesso, pertanto vanno registrati per la SCP *tutti* i reati del caso che coinvolge il danneggiato. Si ha concorso reale in particolare quando i beni giuridici protetti, violati dai reati, sono diversi fra loro, vale a dire non sono omogenei.

ESEMPIO:	un uomo violenta una ragazza di 12 anni. 1x violenza carnale (bene giuridico protetto: sviluppo sessuale del fanciullo⁸) e in aggiunta: 1x atti sessuali con fanciulli (bene giuridico protetto: libertà sessuale) durante l'arresto un imputato ferisce con il coltello un poliziotto. 1x violenza o minaccia contro autorità e funzionari (bene giuridico protetto: quiete pubblica) e in aggiunta: 1x lesione semplice o grave (bene giuridico protetto: integrità fisica) un diverbio fra due gruppi di giovani adulti (16 persone) degenera e si trasforma in una violenta rissa con uso di coltelli e bottiglie rotte. Su due persone vengono riscontrate lesioni semplici, su altre tre gravi. 16x rissa e in aggiunta: 3x lesioni gravi (solo sui tre autori) 2x lesioni semplici (solo su due degli autori) (Nota: il reato «vie di fatto» viene commesso qui in concorso apparente con il reato di lesione e può essere registrato a scelta con il fattore di moltiplicazione 0.)
----------	---

2.2.2 Concorso apparente

Come già precisato, si ha concorso apparente quando un autore commette una pluralità di atti, ma per determinati motivi (spiegati qui appresso) non può essere punito per tutte le fattispecie. In teoria si possono distinguere tre scenari di concorso apparente.

- *Specialità*: uno dei reati è già incluso per definizione in un'altra fattispecie.

ESEMPIO:	l'«omicidio passionale» secondo l'art. 113 CP è già incluso nella fattispecie dell'«omicidio intenzionale» (art. 111). Spiegazione: l'omicidio passionale presenta gli stessi presupposti dell'omicidio intenzionale, ma l'autore agisce in uno stato (giustificabile) di eccitazione e beneficia di una pena minore.
----------	--

⁶ Andreas Donatsch/Brigitte Tag: Strafrecht I, 9. ediz., Zurigo: Schulthess 2013, p. 407 con ulteriori rimandi.

⁷ Ebd., p. 409.

⁸ p. es. DTF 124 IV 154, consid. 3a.

Non può pertanto essere punito contemporaneamente per omicidio intenzionale e omicidio passionale.

- *Consunzione (assorbimento)*: una fattispecie assorbe già – ai sensi della legge – il contenuto criminoso dell'altra fattispecie.

ESEMPIO: il «sequestro di persona» perpetrato durante una rapina è (normalmente) contenuto nella fattispecie «rapina».

Spiegazione: durante una rapina l'autore commette abitualmente anche sequestro di persona, in ogni caso quando i reati sono in così stretta relazione temporale l'uno con l'altro da apparire spontaneamente un'unità.⁹

un uomo vuole uccidere con un'arma la moglie, che viene gravemente ferita, ma sopravvive.

1x tentato omicidio; a scelta: 1x lesione grave con fattore di moltiplicazione 0

(Nota: la lesione è già contenuta nel tentato omicidio (consunzione) e dovrebbe essere registrata unicamente come reato eventuale con fattore di moltiplicazione 0).

una persona picchia un poliziotto.

1x violenza o minaccia contro autorità o funzionari (a scelta: 1x vie di fatto)

(Nota: le vie di fatto sono già incluse e non vanno registrate separatamente per lo stesso danneggiato).

- *Sussidiarietà*: una disposizione penale è valida – ai sensi della legge – solo nel caso in cui non se ne applichi già un'altra.

ESEMPIO: il «conseguimento fraudolento di una prestazione» è sussidiario alla fattispecie «truffa».

Spiegazione: il «conseguimento fraudolento di una prestazione» si applica sussidiariamente solo quando non sono soddisfatti i presupposti della «truffa» (p. es. inganno con astuzia).

In caso di concorso apparente vale in linea di massima: nell'ambito di un caso registrare *tutte* le fattispecie di cui la polizia viene a conoscenza. Un reato assorbito, incluso ecc. in un altro (cfr. sopra) non deve essere registrato a parte (o con un [fattore di moltiplicazione 0](#)). Ciò vale tuttavia solo in caso di concorso di reati che appaiono come unità e che sono commessi nei confronti dello stesso danneggiato.

2.2.3 Tabella del concorso di reati

Per valutare quali fattispecie vanno registrate – e quali no – in caso di un concorso di reati si può ricorrere alla seguente tabella, in cui figurano combinazioni di reati che ricorrono spesso.

⁹ p. es. DTF 98 IV 314 segg.

Tabella 2: tabella delle combinazioni di articoli del CP poco probabili.

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
Omicidi passionali (art. 111-116)	- Interruzione punibile della gravidanza (art. 118) - Rapina (art. 140)	- Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124) - Lesioni colpose (art.125) - Vie di fatto (art. 126) - Esposizione a pericolo della vita altrui (art. 129)
Omicidio colposo (art. 117)	- Lesioni gravi (art. 122)	
Lesioni gravi (art. 122)		- Omicidi passionali (art. 111-116) - Lesioni semplici (art. 123) - Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124) - Lesioni colpose (art.125) - Vie di fatto (art. 126) - Rapina (art. 140)
Lesioni semplici (art. 123)		- Omicidi passionali (art. 111-116) - Lesioni gravi (art. 122) - Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124) - Lesioni colpose (art.125) - Vie di fatto (art. 126) - Rapina (art. 140) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190)
Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124)		- Omicidi passionali (art. 111-116) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Lesioni colpose (art.125) - Vie di fatto (art. 126)
Lesioni colpose (art. 125)		- Omicidi passionali (art. 111-116) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124) - Rapina (art. 140) - Coazione sessuale (art. 189)
Vie di fatto (art. 126)		- Omicidi passionali (art. 111-116) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124) - Rissa (art. 133)

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
		- Aggressione (art. 134) - Rapina (art. 140) - Estorsione (art. 156) - Coazione (art. 181) - Coazione sessuale (art. 189)
Esposizione a pericolo della vita altrui (art. 129)	- Omicidio colposo (art. 117) - Lesioni semplici (art. 123) - Lesioni colpose (art. 125)	- Omicidi passionali (art. 111-116) - Rapina (art. 140)
Rissa (art. 133)	- Omicidio intenzionale (art. 111) - Assassino (art. 112) - Omicidio passionale (art. 113) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123)	- Vie di fatto (art. 126) - Aggressione (art. 134)
Partecipazione ad aggressione (art. 134)	- Omicidio intenzionale (art. 111) - Assassino (art. 112) - Omicidio passionale (art. 113) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123)	- Vie di fatto (art. 126) - Rissa (art. 133)
Appropriazione semplice (Art. 137)		- Appropriazione indebita (art. 138) - Furto (art. 139) - Rapina (art. 140)
Appropriazione indebita (art. 138)	- Falsità in documenti (art. 251)	- Appropriazione semplice (art. 137) - Sottrazione di una cosa mobile (art. 141) - Truffa (art. 146) - Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (art. 147) - Amministrazione infedele (art. 158)
Furto (art. 139)		- Appropriazione semplice (art. 137) - Rapina (art. 140) - Sottrazione di una cosa mobile (art. 141) - Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (art. 147)
Rapina (art. 140)		- Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Lesioni colpose (art. 125) - Vie di fatto (art. 126) - Esposizione a pericolo della vita altrui (art. 129) - Appropriazione semplice (art. 137) - Furto (art. 139) - Estorsione (art. 156) - Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181)

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
Sottrazione di una cosa mobile (art. 141)		- Appropriazione indebita (art. 138) - Furto (art. 139)
Sottrazione di energia (art. 142)		- Truffa (art. 146)
Acquisizione illecita di dati (art. 143)		- Accesso indebito a un sistema per l'elaborazione di dati (art. 143^{bis})
Danneggiamento (art. 144)		- Incendio intenzionale (art. 221) - Incendio colposo (art. 222)
Truffa (art. 146)	- Falsità in documenti (art. 251)	- Appropriazione indebita (art. 138) - Sottrazione di energia (art. 142) - Conseguimento fraudolento di una prestazione (Art. 150) - Estorsione (art. 156) - Usura (art. 157)
Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (art. 147)		- Appropriazione indebita (art. 138) - Furto (art. 139) - Estorsione (art. 156)
Conseguimento fraudolento di una prestazione (art. 150)		- Truffa (art. 146)
Estorsione (art. 156)		- Vie di fatto (art. 126) - Rapina (art. 140) - Truffa (art. 146) - Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (art. 147) - Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Sequestro di persona/ rapimento (art. 183)
Usura (art. 157)		- Truffa (art. 146)
Amministrazione infedele (art. 158)		- Appropriazione indebita (art. 138)
Diffamazione (art. 173)		- Calunnia (art. 174) - Ingiuria (art. 177) - Denuncia mendace (art. 303)

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
Calunnia (art. 174)		- Diffamazione (art. 173) - Ingiuria (art. 177) - Denuncia mendace (art. 303)
Ingiuria (art. 177)	- Abuso di impianti di telecomunicazioni (art. 179^{septies})	- Diffamazione (art. 173) - Calunnia (art. 174)
Minaccia (art. 180)		- Rapina (art. 140) - Estorsione (art. 156) - Coazione (art. 181) - Sequestro di persona/rapimento (art. 183) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Coazione sessuale (art. 189) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Pubblica intimidazione (art. 258) - Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari (art. 285)
Coazione (art. 181)		- Vie di fatto (art. 126) - Rapina (art. 140) - Estorsione (art. 156) - Minaccia (art. 180) - Matrimonio forzato (art. 181a) - Sequestro di persona/rapimento (art. 183) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Coazione sessuale (art. 189) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Promovimento della prostituzione (art. 195) - Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari (art. 285)
Matrimonio forzato, unione domestica registrata forzata (art. 181a)		- Coazione (art. 181)
Sequestro di persona/rapimento (art. 183)	- Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Lesioni colpose (art. 125)	- Estorsione (art. 156) - Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Presa d'ostaggio (art. 185)

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
Presa d'ostaggio (art. 185)		- Sequestro di persona/rapimento (art. 183)
Atti sessuali con fanciulli (art. 187)	- Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190)	- Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Esibizionismo (art. 194) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Molestie sessuali (art. 198)
Atti sessuali con persone dipendenti (Art. 188)	- Incesto (art. 213)	- Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Atti sessuali con fanciulli (art. 187) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190) - Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Promovimento della prostituzione (art. 195)
Coazione sessuale (art. 189)	- Omicidio intenzionale (art. 111) - Assassinio (art. 112) - Omicidio passionale (art.113) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni colpose (art.125) - Atti sessuali con fanciulli (art. 187)	- Lesioni semplici (art. 123) - Lesioni colpose (art. 125) - Vie di fatto (art. 126) - Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Violenza carnale (art. 190) - Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Esibizionismo (art. 194) - Molestie sessuali (art. 198) - Violazione del dovere d'assistenza o educazione (art. 219)
Violenza carnale (art. 190)		- Lesioni semplici (art. 123) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Coazione sessuale (art. 189) - Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191)

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
		- Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Esibizionismo (art. 194) - Violazione del dovere d'assistenza o educazione (art. 219)
Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191)	- Atti sessuali con fanciulli (art. 187) - Incesto (art. 213)	- Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Molestie sessuali (art. 198)
Atti sessuali con persone ricoverate, detenute od imputate (art. 192)		- Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Atti sessuali con fanciulli (art. 187) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190) - Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191) - Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193) - Promovimento della prostituzione (art. 195)
Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193)		- Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Atti sessuali con fanciulli (art. 187) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190) - Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192) - Promovimento della prostituzione (art. 195)
Esibizionismo (art. 194)		- Atti sessuali con fanciulli (art. 187) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190)
Promovimento della prostituzione (art. 195)	- Minaccia (art. 180) - Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190)	- Coazione (art. 181) - Atti sessuali con persone dipendenti (art. 188) - Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192)

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Combinazione possibile (se verificatasi, registrare):	Combinazione poco probabile (registrare eventualmente con fattore di moltiplicazione 0):
	- Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191)	- Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193)
Molestie sessuali (art. 198)		- Atti sessuali con fanciulli (art. 187) - Coazione sessuale (art. 189) - Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191)
Violazione del dovere d'assistenza o educazione (art. 219)		- Coazione sessuale (art. 189) - Violenza carnale (art. 190)
Incendio intenzionale (art. 221)		- Danneggiamento (art. 144)
Incendio colposo (art. 222)		- Danneggiamento (art. 144)
Pubblica intimidazione (art. 258)		- Minaccia (art. 180)
Sommossa (art. 260)	- Danneggiamento (art. 144)	
Discriminazione razziale (art. 261 ^{bis})	- Ingiuria (art. 177) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123) - Vie di fatto (art. 126)	
Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari (art. 285)	- Omicidio intenzionale (art. 111) - Assassinio (art. 112) - Omicidio passionale (art. 113) - Lesioni gravi (art. 122) - Lesioni semplici (art. 123)	- Vie di fatto (art. 126) - Minaccia (art. 180) - Coazione (art. 181) - Impedimento di atti dell'autorità (art. 286)
Impedimento di atti dell'autorità (art. 286)		- Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari (art. 285)
Denuncia mendace (art. 303)		- Diffamazione (art. 173) - Calunnia (art. 174) - Sviamento della giustizia (art. 304)
Favoreggiamento (art. 305)	- Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari (art. 285) - Denuncia mendace (art. 303) - Abuso di autorità (art. 312)	

2.3 LUOGO DEL REATO¹⁰

Per determinare il luogo di commissione del reato, vale il seguente ordine:

1. luogo di commissione del reato conosciuto: luogo di commissione del reato effettivo
2. luogo di commissione del reato lungo un percorso «da – a»:
 - a. con intervento di polizia prima dell'arrivo: luogo di intervento
 - b. senza intervento di polizia:
 - i. luogo della denuncia, se è presumibile che sia il luogo di commissione del reato
 - ii. negli altri casi: luogo di partenza
3. luogo di commissione del reato sconosciuto: «Sconosciuto nel Cantone X» (X= Cantone competente)

I casi in cui è stato indicato che il **luogo del reato si trova al di fuori del confine cantonale** non vengono presi in considerazione nelle analisi SCP del rispettivo Cantone.

In caso di **luogo del reato sconosciuto** o di **reati transnazionali** viene indicato come luogo del reato quello in cui si verifica o si constata il «risultato» (p. es. in caso di minaccia o corruzione tramite corrispondenza scritta quello del destinatario del messaggio).

ESEMPI: X prende il treno a Zurigo in direzione di Losanna via Berna/Friburgo (luogo di commissione del reato lungo un percorso «da – a»).

Variante 2.1: tra Zurigo e Berna, X constata che gli è stato rubato lo zaino, vede l'autore e sporge denuncia al controllore. La polizia di Berna interviene a Berna.

Luogo del reato: Berna

Variante 2.2.a: tra Berna e Losanna, X constata che gli è stato rubato lo zaino. Sporge denuncia a Losanna.

Luogo del reato: Losanna

Variante 2.2.b: arrivato a destinazione, X constata che gli è stato rubato lo zaino. Il furto è constatato a Losanna, ma la denuncia è sporta il giorno dopo a Sion (VS) (domicilio del danneggiato).

Luogo del reato: Zurigo. La polizia vallesana stila un rapporto di furto con fattore di moltiplicazione 0 (secondo la [regola di conteggio 4](#) relativa ai casi intercantionali).

¹⁰ Cfr. elenco delle caratteristiche: [Comune \(Comune/luogo del reato\)](#).

Per il luogo del reato in caso di reati contro la LStrl cfr. capitolo [Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione](#).

Per il luogo del reato in caso di reati contro la LStup cfr. capitolo [Legge sugli stupefacenti](#).

Per i reati attribuiti alla **cibercriminalità** si applicano nella definizione del luogo del reato [regole proprie](#) (cfr. capitolo 2.8.1).

2.4 CATEGORIE DI FURTO (ESCLUSA LCSTR)

La lista dei codici RIPOL «Articoli di legge» distingue per il furto (art. 139 CP) tra

- varie forme di reati di polizia: p. es. furto con scasso, con astuzia, di veicolo ecc. (cfr. tabella 3),
- varie cifre e capoversi dell'articolo in base al testo di legge: art. 139
 - al. 1 furto per sottrazione di una cosa mobile altrui (incluso d'importanza minore),
 - al. 2 furto per mestiere,
 - al. 3 furto associato a una banda; con arma pericolosa; in modo particolarmente pericoloso e
 - al. 4 furto a danno di un congiunto o di un membro della comunione domestica.

Attualmente l'UST accetta unicamente i codici in base alle forme dei reati di polizia. I codici in base al testo di legge vengono rifiutati in sede di importazione dei dati.

Tabella 3: categorie di furto accettate dall'UST.

Codice	Designazione	Descrizione
1000139000 (1000139003)	Furto (incluso d'importanza minore)	Altri furti, furto non specificato in dettaglio (per esempio il furto di un portamonete in una giacca lasciata senza sorveglianza in un ristorante).
1000139001	Furto con scasso	Furto <i>con scasso</i> (esclusi i veicoli), associato in genere a danneggiamento e negli immobili anche a violazione di domicilio. Vi rientra anche lo scasso di armadietti negli spogliatoi (registrare l'oggetto dello scasso tramite il luogo).
1000139002	Furto con introduzione clandestina	Furto <i>senza scasso</i> associato a violazione di domicilio.
1000139004	Scippo	Furto di oggetti portati sulla persona, senza contatto fisico volontario con il danneggiato e senza interazione voluta (p. es. minaccia). Il furto avviene di sorpresa, ma è notato immediatamente.
1000139006 (1000139056)	Taccheggio (incluso di poca entità)	Furto senza scasso di merce esposta durante il regolare orario di apertura di un negozio o commercio.
1000139008	Borseggio	Furto di oggetti da indumenti, borsette, zaini ecc. portati sulla persona.

Codice	Designazione	Descrizione
		Il furto può non essere notato immediatamente.
1000139009	Furto con astuzia	Furto mediante inganno (ad esempio messa in scena di un incidente o sostituzione di cose).
1000139019 (1000139069)	Furto con scasso da/nei veicoli (incluso di poca entità)	Furto con scasso in/da un veicolo associato in genere a danneggiamento.
1000139020	Furto di veicolo	Il veicolo viene rubato.
1000139021 (1000139071)	Furto senza scasso da/nei veicoli (incluso di poca entità)	Furto da/in un veicolo (incluso top case) senza danneggiamento.

Nota: i veicoli rubati nell'ambito di un furto con effrazione o con introduzione clandestina non sono registrati come refurtiva in relazione al furto con effrazione o con introduzione clandestina, bensì come reato a sé stante (1000139020 furto di veicolo). Questa regola vale per i veicoli delle categorie seguenti:

- veicoli pesanti;
- automobili;
- motoveicoli;
- ciclomotori con motore elettrico o a combustione interna;
- biciclette.

Esempio 1: la porta del garage viene scassinata e vengono rubate due biciclette.

Reati: 1x furto di veicoli con fattore di moltiplicazione 2, 1x danneggiamento, 1x violazione di domicilio (l'«effrazione» può essere registrata come furto con effrazione con fattore di moltiplicazione 0)

Refurtiva: nessuna

Veicoli: 2x bicicletta

Esempio 2: dal garage non chiuso a chiave sono state rubate una bicicletta e un'idropulitrice.

Reati: 1x furto di veicolo con fattore di moltiplicazione 1, 1x furto con introduzione clandestina, 1x violazione di domicilio

Refurtiva: idropulitrice

Veicoli: bicicletta

2.5 COMBINAZIONI DI REATI RELATIVI AI FURTI CON SCASSO, CON INTRODUZIONE CLANDESTINA E AI FURTI CON SCASSO DA/NEI VEICOLI

2.5.1 Principio generale

È da rilevare ai fini della SCP anche un reato perseguito su querela e per il quale non sia stata sporta alcuna denuncia penale, purché sia stato fatto un rapporto che illustra i fatti. I reati perseguiti su querela combinati a reati perseguiti d'ufficio vengono rilevati sempre, anche se a posteriori si rivelasse che non era stata sporta alcuna denuncia penale.

Ovvero, di norma:

- furto con scasso (art. 139 CP) + danneggiamento (art. 144 CP [i. c.d. con art. 172^{ter} CP]) + violazione di domicilio (art. 186 CP)
- furto con introduzione clandestina (art. 139 CP) + violazione di domicilio (art. 186 CP)
- furto con scasso da/nei veicoli (art. 139 CP) + danneggiamento (art. 144 CP [i. c.d. con art. 172^{ter} CP])

2.5.2 Tentato furto

Il «tentato furto con scasso» rappresenta una combinazione fra danneggiamento e violazione di domicilio compiuti nel caso in cui la persona sia riuscita a entrare, ma non abbia rubato nulla.

Per contro, la violazione di domicilio non può mai essere tentata e non viene quindi rilevata (per esempio se la persona non è riuscita a entrare in una casa perché non ha potuto forzarne l'accesso).

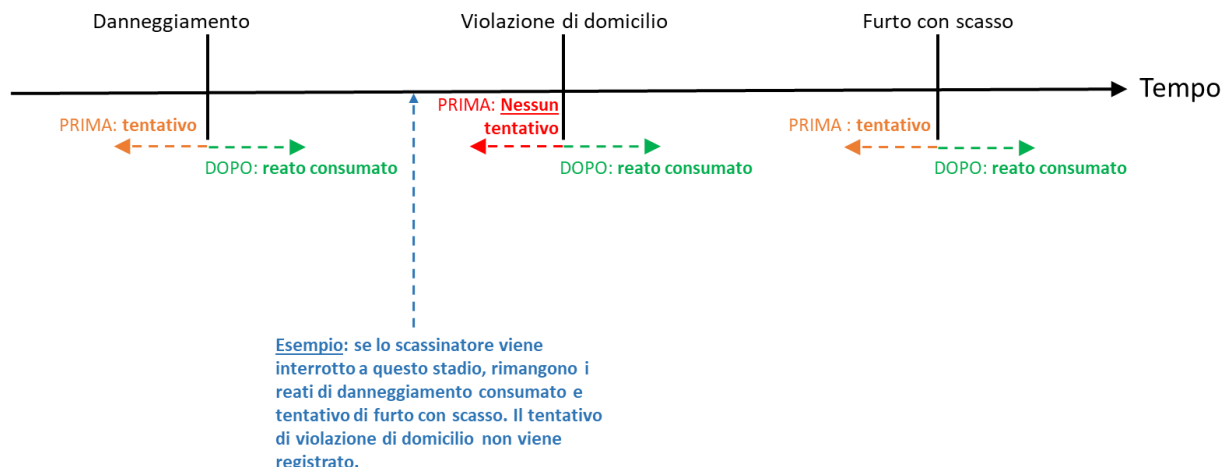


Illustrazione 2: schema del furto con scasso standard.

2.6 CATEGORIE DI TRUFFA

L'elenco dei codici RIPOL «Articoli di legge» comprende vari tipi di codici per la truffa:

- una serie di codici che distinguono tra le varie forme di truffa (truffa al prestito, truffa all'assicurazione ecc.)
- una serie di codici basati sulla suddivisione in capoversi dell'art. 146 CP «Truffa» (truffa, cpv. 1, cpv. 2 e cpv. 3)

I Cantoni hanno la possibilità di scegliere tra questi due sistemi di codici. Quelli che scelgono il primo sistema disporranno di un'analisi delle forme di truffa. A livello *nazionale* la truffa viene riportata unicamente a livello di articolo, non in base alle sue singole forme.

Tabella 4: categorie di furto accettate dall'UST.

Codice	Designazione	Descrizione
Forme di reato		
1000146000 (1000146050)	Truffa Truffa (di poca entità)	Altre truffe non specificate in dettaglio.
Forme di reato		
1000146001 (1000146051)	Truffa al prestito (di poca entità)	L'imputato promette un prestito. Per effettuare il trasferimento del prestito, chiede il versamento preliminare di una commissione. Non ha tuttavia intenzione di concedere il prestito o non è in grado di farlo. Il suo unico scopo è di incassare la commissione. Comprende anche la truffa del falso nipote: un truffatore contatta telefonicamente le proprie vittime facendosi passare per un familiare o amico che versa in difficoltà

Codice	Designazione	Descrizione
		economiche e chiede una somma in contanti, che promette di rimborsare rapidamente.
1000146002 (1000146052)	Truffa al credito (di poca entità)	La truffa al credito è l'ottenimento fraudolento di un credito fornendo indicazioni false (p. es. reddito, finta intenzione di rimborso) o presentando documenti contraffatti (conteggio dello stipendio).
1000146003 (1000146053)	Truffa sull'anticipo (di poca entità)	L'imputato mette in vendita merci, incassa il prezzo di vendita, ma non è in grado o non ha intenzione di consegnare la merce. Comprende anche: truffa finalizzata al versamento di anticipi sul salario e indennità a danno del datore di lavoro.
1000146004 (1000146054)	Truffa al cambio (di poca entità)	L'autore inganna la vittima mediante stratagemmi o con la collaborazione di un complice, riuscendo così a effettuare una falsa operazione di cambio a proprio vantaggio. Comprende anche il «rip-deal», nell'ambito del quale i truffatori promettono alle proprie vittime un cambio favorevole approfittandone per estorcere loro somme di denaro.
1000146006 (1000146056)	Ottenimento/vendita fraudolenti di merce (di poca entità)	Truffa attraverso la vendita di merce di cattiva qualità, falsa o contraffatta. Ottenimento di merce senza l'intenzione di pagarla.
1000146007	Ottenimento/vendita fraudolenti di veicoli	Truffa attraverso la vendita di veicoli noleggiati, rubati o difettosi. Ottenimento di veicoli senza l'intenzione di pagarli.
1000146013	Truffa all'assicurazione	Ottenimento fraudolento di una somma di assicurazione in base a informazioni false.
1000146029	Truffa al matrimonio	Promettere una convivenza/un matrimonio per indurre la vittima a versare ingenti somme di denaro.
1000146031 (1000146080)	Truffa allo chèque (di poca entità)	Ottenimento fraudolento di versamenti di denaro, merce o servizi mediante assegni falsi, rubati, trovati e non coperti, compresi Eurocheque e Travelers Cheque, assegni postali nonché le truffe finalizzate al rimborso del valore.
1000146044 (1000146094)	Truffa sul gioco (di poca entità)	Utilizzazione di carte contrassegnate o di speciali carte per la truffa, di dadi truccati, finto mescolamento, segni rivolti a un complice ecc. Presentazione di un certificato di scommessa, biglietto, biglietto della lotteria, biglietto dello sport-toto ecc. non valido o contraffatto.

Codice	Designazione	Descrizione
1000146046 (1000146096)	Truffa in albergo (di poca entità)	Presentazione di falsi documenti d'identità.
Articolo di legge		
1000146010	Truffa art. 146 CP cpv. 1	Truffa
1000146020	Truffa art. 146 cpv. 2	Truffa di mestiere
1000146030	Truffa art. 146 cpv. 3	Truffa a danno di un congiunto o di un membro della comunione domestica.
1000146050	Truffa art. 146 e 172 ^{ter} cpv. 1	Truffa, reato contro il patrimonio di poca entità

2.7 VIOLENZA DOMESTICA

Statisticamente, la definizione della violenza in un ambito sociale ristretto non deriva da disposizioni giuridiche, ma è dedotta dalla relazione tra l'imputato e la persona danneggiata. In altre parole: la relazione rappresenta la discriminante che permette di distinguere i reati di violenza domestica dagli altri tipi di violenza.

Nel caso in cui si scelga un articolo specifico del CP inerente alla violenza domestica è obbligatorio indicare il tipo di relazione¹¹.

Al momento dell'analisi, per individuare il contesto domestico, si considereranno i seguenti tipi di relazione:

- coniuge (sposato, unione domestica registrata o no)
- ex-marito/moglie (sposato, unione domestica registrata o no)
- genitori, sostituti parentali, famiglia d'accoglienza/figlio/a
- altri legami famigliari

¹¹ Cfr. elenco delle caratteristiche: [relazione danneggiato-imputato](#).

2.8 CRIMINALITÀ DIGITALE (CIBERCRIMINALITÀ)

La criminalità digitale (cibercriminalità) include tutti i cosiddetti reati «digitali», che corrispondono in sostanza ai reati commessi nelle reti di telecomunicazioni, in particolare Internet.

Nella SCP un reato viene designato come ciberreato sulla base del *modus operandi*.

Nel seguito vengono descritti alcuni particolari modi operandi e la loro registrazione. Si tratta di modi d'agire che si verificano frequentemente e che in parte sono anche oggetto di analisi e controlli dei dati da parte dell'UST.

2.8.1 Particolarità in sede di registrazione

REGISTRAZIONE DEL REATO

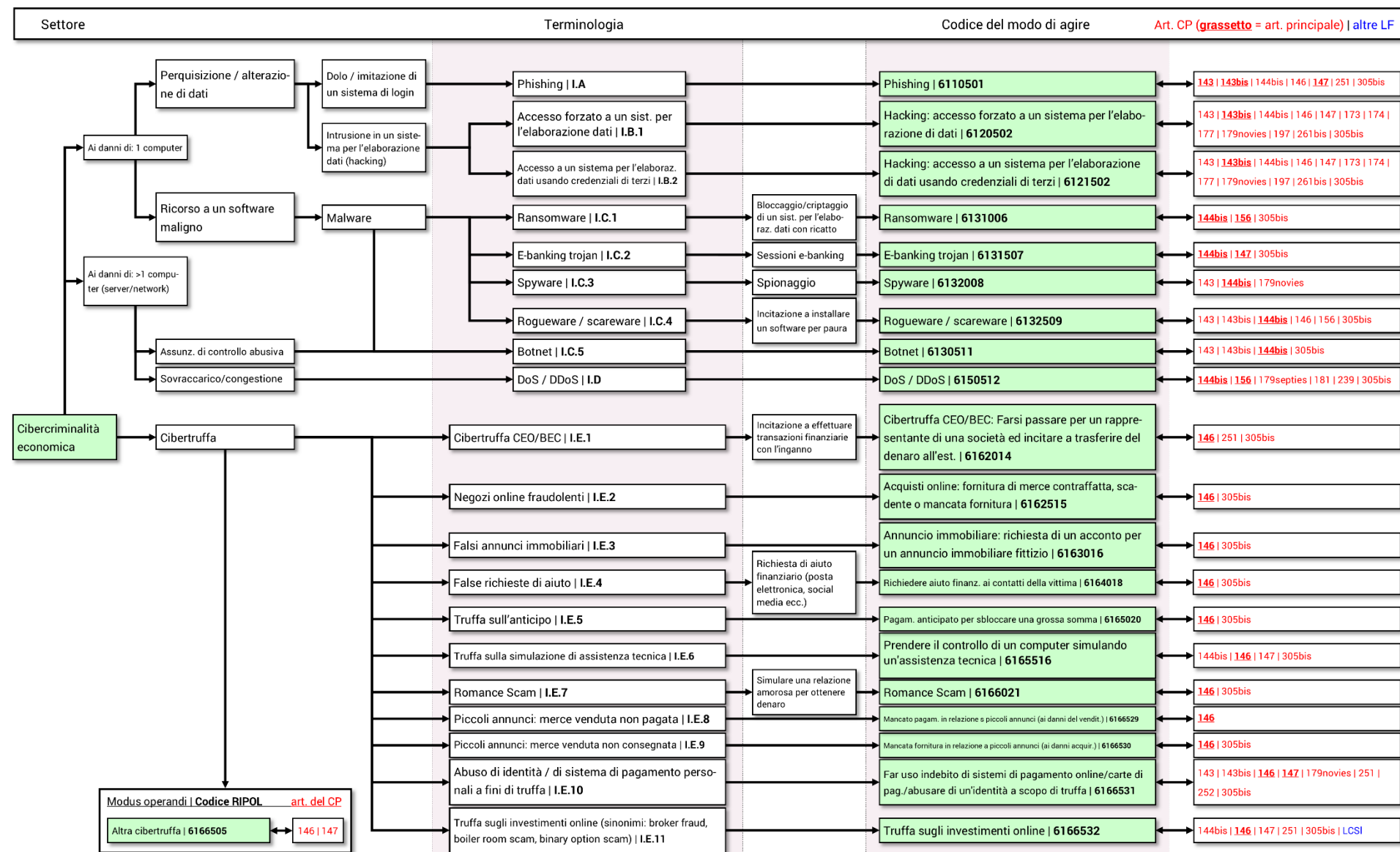
Come mostra la tabella sottostante, l'UST ha messo a punto un proprio schema di registrazione/classificazione che suddivide la cibercriminalità in «settori» di massima (criminalità economica, delitti sessuali, danno d'immagine, pratiche sleali ecc.) e «fenomeni» e «modus operandi» più specifici (p. es. varie forme di truffa fra cui falsi annunci immobiliari, truffa sull'anticipo, Romance Scam). I singoli «fenomeni» sono a loro volta attribuiti a vari articoli del codice penale: il fenomeno «phishing», p. es., può essere combinato unicamente con gli articoli 143, 143^{bis}, 144^{bis}, 146, 147, 251 e 305^{bis} CP. Alcuni articoli del CP possono invece essere attribuiti a «fenomeni» diversi. L'articolo 146 CP (truffa) è compatibile per esempio con i fenomeni «negozi online fraudolenti» (IE2), «piattaforme per piccoli annunci: merce non pagata» (IE8) o «piattaforme per piccoli annunci: merce non consegnata» (IE9).

Il duplice obiettivo dello schema è uniformare la registrazione dei ciberreati e semplificare la scelta del *modus operandi* adatto. Va tuttavia precisato che determinati fenomeni sono relativamente simili:

Complemento alla Guida alla registrazione per la statistica criminale di polizia (SCP)

Modi operandi (modi di agire) criminalità digitale (cibercriminalità) // **Ultimo aggiornamento: 15.12.2021**

G 1.1



Complemento alla Guida alla registrazione per la statistica criminale di polizia (SCP)

Modi operandi (modi di agire) criminalità digitale (cibercriminalità) // **Ultimo aggiornamento: 15.12.2021**

G 1.1

Settore	Terminologia		Codice del modo di agire	Art. CP (grassetto = art. principale) altre LF
Cibercriminalità economica (continuazione)	Spedizione di merce/denaro via intermediari	Money/package mules I.F	Money/package mules 6170522	146 147 160 305bis
	Estorsione	Sextorsion (money) I.G	Sextorsion (money) 6180523	156 174 179quater 197 305bis
	Furto di criptovalute	Furto di criptovalute I.H	Furto di criptovalute 6191032	139* 143 143bis 144bis 147 305bis
		Estorcere denaro minacciando di diffondere immagini/video a carattere sessuale		*L'art. 139 non deve essere registrato soltanto per il furto di una cosa mobile (per es.: portafoglio, chiave USB, ecc.)
Ciberdelitti sessuali	Pornografia	Pornografia vietata II.A	Rappresentazione / consumo Pornografia vietata (con minorenni, animali o violenza) 6611029	197 cpv. 4 197 cpv. 5
	Stabilire contatti con fanciulli	Grooming II.B	Grooming: stringere contatti a sfondo sessuale con minorenni attraverso Internet 6611526	187 197 cpv. 1 197 cpv. 4 197 cpv. 5 198
	Ricatto video (sessuale)	Sextorsion (sex) II.C	Minaccia di pubblicare foto/video di natura sessuale se non è fornito altro materiale analogo 6612035	181 187 197 cpv. 1 197 cpv. 4 197 cpv. 5 198
	Atti con minorenni via webcam	Live streaming (atti sessuali con minorenni) II.D	Live streaming: partecipare a degli atti sessuali con minorenni via webcam 6612136	187 197 cpv. 1 197 cpv. 4 197 cpv. 5
Ciberlesione della reputazione e pratiche sleali	Estorsione / uso ingannevole di un dominio	Cybersquatting III.A	Cybersquatting: usare/registrare nomi di domini facilmente confondibili 6801027	146 305bis LCSI LPM
	Diffamazione, calunnia, molestia	Ai danni di: 1 servizio o prodotto Ciberdiffamazione (professionale) III.B	Ciberdiffamazione (professionale): screditare pubblicamente prodotti/servizi di terzi 6802028	173 174 LCSI
		Ai danni di: 1 persona Ciberbullismo / cybermobbing III.C	Ciberbullismo / Cybermobbing: diffusione di testi/immagini diffamatori per ledere o molestare una persona 6802137	143bis 144bis 156 173 174 177 179quater 179septies 179novies 180 181 261bis
Darknet	Commercio illegale nei mercati neri	Commercio illegale nel darknet IV.A	Commercio illegale nel darknet (armi, stupefacenti, farmaci, ricettazione ecc.) 6851038	160 LStup LArm ecc.
Altri	Divulgazione / fuga di dati personali	Data leaking V.A	Data leaking: divulgare dati confidenziali per motivi ideologici o finanziari 6861039	143bis 162 179novies 320 321 321bis 321ter

Complemento alla Guida alla registrazione per la statistica criminale di polizia (SCP)

Modi operandi (modi di agire) criminalità digitale (cibercriminalità) // [Ultimo aggiornamento: 15.12.2021](#)

G 1.1

Modifica importante

valida dal

Cyberbullying / Cybermobbing | III.C: **aggiunta dell'art. 261^{bis} CP**

01.01.2022

REGISTRAZIONE DEL LUOGO DEL REATO

Il luogo del reato deve corrispondere al **domicilio della persona fisica danneggiata** o alla **sede della persona giuridica danneggiata**, a meno che la persona imputata sia nota. In tal caso, il luogo del reato corrisponde al domicilio di quest'ultima. Se l'impresa ha più di una succursale in Svizzera, il luogo del reato corrisponde all'indirizzo della succursale interessata dal modus operandi di cibecriminalità in questione. I diversi scenari sono riassunti nella tabella seguente, che contiene anche alcuni esempi.

Luogo del reato di criminalità digitale		Persona DANNEGGIATA	
		Nota	Non nota
Persona IMPUTATA	Nota	a) Domicilio (CH) della persona imputata b) Luogo (CH) di scoperta del fenomeno se la persona imputata vive all'estero	a) Domicilio (CH) della persona imputata b) Luogo (CH) di scoperta del fenomeno se la persona imputata vive all'estero
	Non nota	a) Domicilio (CH) della persona danneggiata b) Luogo (CH) di scoperta del fenomeno se la persona danneggiata vive all'estero	Luogo sconosciuto del Cantone XY

ESEMPI: i tre scenari seguenti tratti da casi reali possono fungere da esempi.

Il signor K prenota uno chalet sulla piattaforma «Airbnb». Alcuni giorni prima di soggiornarvi riceve una mail che lo informa del mancato bonifico dell'importo. Il signor K può provare di aver trasferito all'offerente signor T tramite e-banking l'importo di 3820 euro. Sporge denuncia per sospetta truffa.

Reato: truffa (art. 146 CP; tentata);

luogo del reato: domicilio del signor T;

modus operandi: annunci immobiliari (codice = 6163016)

La signora X sporge denuncia contro ignoti per abuso di impianti di telecomunicazioni. Afferma di aver ricevuto tramite l'applicazione Messenger notifiche in cui la si informa che suo marito la tradisce con altre donne.

Le notifiche sono state inizialmente inviate dal conto A e successivamente dal conto B. La persona che le ha spedite non voleva né menzionare il suo nome né incontrare l'accusatrice.

Il signor Y, marito della signora X, sporge denuncia per calunnia e diffamazione. Ha ricevuto dal conto A notifiche in cui la persona dichiarava di essere al corrente delle sue relazioni e di averne avuta a sua volta una con lui. Minacciava inoltre di informare sua moglie e le altre due donne con cui aveva avuto una storia.

Il signor Y spiega che le accuse sono menzogne e che non conosce l'autrice o l'autore delle notifiche.

Reato: diffamazione (art. 173 CP; consumato);

luogo del reato: domicilio del signor Y;

modus operandi: cyberbullismo/cybermobbing (codice = 6803029)

Uno sconosciuto contatta la signora X tramite la piattaforma di dating «Tinder». Afferma di essere un medico militare nella città A e di andare in pensione fra tre mesi. È alla ricerca dell'amore e di una persona con cui trascorrere il resto della vita. Alla fine spiega di doversi recare in Siria per curare feriti.

Mantiene i contatti con la signora X e la prega di fornirgli vari dati personali (numero di passaporto, copia del documento d'identità, indirizzo privato, numero di cellulare), affermando che ne ha bisogno per una domanda di congedo. La danneggiata glieli trasmette.

Il sedicente medico militare prega successivamente la signora X di inviargli 3600 dollari americani, apparentemente per pagare tasse amministrative, che le restituirà in un secondo tempo. La signora X gli fa avere l'importo richiesto.

Reato: truffa (art. 146 CP; consumata);

luogo del reato: domicilio della signora X;

modus operandi: Romance Scam (codice = 6166021)

importo del reato: CHF 3530 (al cambio)

2.8.2 Verifiche di plausibilità da parte dell'UST

L'UST effettua regolarmente controlli dei dati volti a verificare in un caso la combinazione «reato» e «modus operandi» secondo lo schema della guida alla registrazione.

Ecco un esempio di questi controlli.

ESEMPIO: scegliete un reato corrispondente al modo di agire della cybercriminalità (vedi schema della guida alla registrazione). => (e-banking trojan|6131507)

Questo messaggio di errore indica che si tratta di un caso con modus operandi «e-banking trojan». Il reato scelto non coincide tuttavia con i reati combinabili per questo modus operandi (144^{bis}, 147 o 305bis CP) e viene pertanto rifiutato.

A volte in un messaggio di errore sono riportati anche *più* modi operandi, p. es.:

ESEMPIO: scegliete un reato corrispondente al modus operandi della cybercriminalità. => (Negozio online|6162515) (Annunci immobiliari|6163016) (Pagam. anticipato per sbloccare una grossa somma|6165020) (Romance Scam|6166021) (Acquirente su piattaforma di piccoli annunci danneggiato|6166530)

Questo messaggio di errore indica che nel caso è stato rilevato per lo meno *uno* dei cinque modi operandi, ma nessun reato corrispondente dalla lista dei reati combinabili (art. 146 o 305^{bis}).

2.9 MODI OPERANDI SELEZIONATI

2.9.1 Stalking

Le definizioni di «stalking» sono tante. In generale si intende un

*comportamento intenzionalmente e ripetutamente minaccioso nei confronti di un'altra persona che la porta a temere per la propria incolumità.*¹²

Altre definizioni del fenomeno «stalking» sono p. es.:

*Lo stalking è la ripetizione di atti di intrusione nella vita di una persona che aumentano di intensità nel tempo. Ci sono molti modi in cui tale intrusione può avvenire. Uno di questi, chiamato "cyberstalking", è l'intrusione persistente e minacciosa online. Lo stalking causa sofferenza, ansia o paura. È una forma di violenza in sé, ma può portare ad altre forme di violenza, compreso l'omicidio.*¹³

*Schema comportamentale costituito da un insieme di atteggiamenti ripetuti imposti da una persona a un'altra sotto forma di approcci comunicativi e atteggiamenti indesiderati che ingenerano nella vittima uno stato di insicurezza.*¹⁴

¹² Articolo 34 della Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica («Convenzione di Istanbul»; RS 0.311.35).

¹³ Alinea 1 della risoluzione n. 1962/2013 del Consiglio d'Europa

¹⁴ Michele Pathé/Paul Mullen: The impact of stalkers on their victims, British J Psychiatry 170 (1997), S. 12-17.

*Spiare, cercare continuamente la prossimità fisica (pedinare), molestare e minacciare un'altra persona. Questo comportamento deve essere tenuto almeno due volte e suscitare nella vittima una forte paura.*¹⁵

Il Codice penale svizzero non contempla provvedimenti specifici per contrastare il reato di stalking. A seconda del comportamento dell'autore del reato si possono considerare vari articoli di diversi titoli del codice penale (vita e integrità della persona, patrimonio, onore e sfera personale riservata, libertà, integrità sessuale).¹⁶ Per esempio, si possono avere casi di

- minaccia (art. 180 CP),
- coazione (art. 181 CP),
- violazione di domicilio (art. 186 CP),
- abuso di impianti di telecomunicazioni (art. 179Septies^{septies} CP),
- danneggiamento (art. 144 CP),
- vie di fatto (art. 126 CP),
- lesioni semplici (art. 123 CP) o
- lesioni gravi (art. 122 CP).

Considerando che lo stalking è definito come un atto di molestia commesso da una persona che esercita una pressione continua sulla libertà di azione della sua vittima tramite una presenza costante, l'invio ripetuto di lettere o telefonate incessanti, l'articolo 181 CP (coazione) trova spesso applicazione in questo tipo di reato. Da notare che la minaccia è qui utilizzata come strumento di pressione per obbligare una persona a fare/non fare/lasciar fare un atto.

ESEMPIO: H si è separato dalla sua compagna F, che non accetta la fine del loro rapporto e tenta in ogni modo di riconquistare l'ex partner. Per farlo si mette a spiarlo. Quando scopre che H ha una nuova compagna, F inizia a insultarlo e, con pesanti minacce, lo costringe a interrompere la nuova relazione. Inoltre F arreca volontariamente danni seri al veicolo di H.
Ingiuria (art. 177 CP), coazione (art. 181 CP), danneggiamento (art. 144 CP) con modi operandi: «stalking» e «vandalismo»

¹⁵ DTF 129 IV 262 segg.)

¹⁶ Christian Schwarzenegger/Aurelia Gurt: Rechtliche Möglichkeiten gegen Stalking in der Schweiz, Gutachten zuhänden des Eidgenössischen Büros für die Gleichstellung von Frau und Mann (EBG), Ufficio federale per l'eguaglianza fra donna e uomo (UFU) (edit.), Berna 2019 (URL: <https://www.ebg.admin.ch/dam/ebg/de/dokumente/veranstaltungen/aktuell/Rechtliche%20Moeglichkeiten%20gegen%20Stalking%20Schwarzenegger%20und%20Gurt.pdf.download.pdf/Schwarzenegger-Gurt-Rechtliche-Moeglichkeiten-gegen-Stalking.pdf>).

2.9.2 Hooliganismo

Per hooliganismo s'intendono i reati violenti commessi in gruppo nell'ambito di grandi eventi sportivi (in particolare calcio o hockey su ghiaccio).

I reati che possono rientrare in questo tipo di reato sono:

- sommossa (art. 260 CP),
- rissa (art. 133 CP),
- aggressione (art. 134 CP) e
- le disposizioni che entrano in concorso reale con questi articoli.

Rissa (art. 133 CP): se in seguito a una **rissa** fa uso di una violenza dimostrabile contro cose o persone, l'imputato può commettere in concorso reale altri reati. In questo caso l'intenzionalità non è rivolta solo alla partecipazione alla rissa, ma anche al rispettivo risultato del reato (omicidio, lesioni ecc.).¹⁷ Nel caso della rissa il risultato del reato (morte o ferimento di una persona) è una semplice condizione obiettiva di punibilità. Non deve perciò necessariamente essere attribuibile a un determinato autore; ai fini della punibilità è sufficiente (sulla base di considerazioni probatorie) una semplice partecipazione al reato.

ESEMPLI: in seguito a una rissa vengono provocate lesioni corporali. Gli autori materiali delle lesioni rimangono sconosciuti.

Rissa (art. 133 CP) per tutti i partecipanti

nel corso di una rissa (art. 133) una persona viene uccisa. L'autore materiale dell'omicidio rimane sconosciuto.

Rissa (art. 133 CP) per tutti i partecipanti

variante: l'omicidio può essere attribuito a una persona concreta che ha agito intenzionalmente.

Omicidio intenzionale (art. 111 CP) e¹⁸ rissa (art. 133 CP) per l'autore materiale

rissa (art. 133 CP) per tutti gli altri partecipanti

Sommossa (art. 260 CP): concorso reale in relazione a lesioni (art. 122-124 CP), danneggiamento (art. 144 CP), violazione di domicilio (art. 186 CP) e violenza o minacce contro le autorità e i funzionari (art. 285 CP).

Aggressione (art. 134 CP): se causa danni corporei o la morte dell'agredito, l'aggressore è imputato anche di lesioni corporali (art. 122 segg., 125 CP) od omicidio (art. 111 segg., 117 CP). Se il danneggiato era l'unico aggredito, la fattispecie della lesione ingloba il contenuto dell'art. 134 CP.

ESEMPLI: alla fine di una partita di calcio 12 tifosi delusi si radunano e sradicano delle panchine pubbliche. Alla luce dei fatti, però, i danni sono stati commessi da tre partecipanti.

Sommossa (art. 260 CP) a carico di tutti i partecipanti incl. i danneggiatori materiali

¹⁷ p. es. DTF 118 IV 227, C. 5b.

¹⁸ Qui la rissa *non* è sussidiaria, in quanto non protegge solo i beni giuridici della persona uccisa/ferita, bensì quelli di tutti i partecipanti alla rissa (concorso reale).

3x danneggiamento (art. 144 CP; sradicamento delle panchine) a carico dei tre vandali (modus operandi: «hooliganismo»)

alla fine di una partita di hockey, 16 tifosi delusi decidono di prendersela con un gruppo di dieci tifosi della squadra avversaria. Partono dei colpi e una persona muore. L'autore ha potuto essere identificato.

Rissa (art. 133 CP) a carico di tutti i partecipanti

omicidio (art. 111 CP) a carico di chi lo ha commesso (modus operandi: «hooliganismo»)

alla fine di una partita di calcio, undici tifosi delusi decidono di aggredire l'arbitro, che rimane gravemente ferito dal capo della banda.

aggressione (art. 134 CP) a carico di tutti i tifosi tranne il capo della banda;

lesioni gravi (art. 122 CP) a carico del capo (modus operandi: «hooliganismo»)

variante: due arbitri aggrediti, uno gravemente ferito dal capo della banda.

aggressione (art. 134 CP) a carico di tutti i tifosi;

lesioni gravi (art. 122 CP; modus operandi: «hooliganismo») e aggressione (art. 134 CP) a carico del capo¹⁹

2.9.3 Happy slapping

Nell'«happy slapping» i correi e/o i danneggiati sono filmati o fotografati mentre commettono un reato, di norma un atto violento o sessuale.

ESEMPIO: tre giovani decidono insieme di aggredire una persona X e che uno di loro filmerà la scena con il cellulare. I tre mettono in atto il loro piano.
3x aggressione (art. 134 CP con modus operandi: «filmare (happy slapping)»)

2.9.4 Cash trapping

Il cash trapping è una variante del furto.

ESEMPIO: lo sportello di erogazione delle banconote dei distributori automatici viene manomesso in modo tale che il contante sia trattenuto all'interno della macchina. Il cliente, che non nota la manomissione, pensa semplicemente che il distributore automatico non funzioni. Sullo schermo compare la segnalazione di un errore e il distributore automatico si spegne. Dopo che il cliente si è allontanato, i truffatori entrano in azione e recuperano il denaro trattenuto.
Appropriazione semplice (art. 137 CP); modus operandi: «Manipolare distributore (cash trapping)»

2.9.5 Skimming

Per skimming si intende la clonazione di carte di pagamento mediante la manipolazione di distributori automatici (distributori di denaro, di biglietti, terminali per il pagamento). In questo caso i truffatori introducono apparecchi speciali nei distributori automatici che

¹⁹ Questo è un caso di [concorso reale](#), dato che l'aggressione ha coinvolto anche l'arbitro non deceduto (DTF 118 IV 229).

copiano le informazioni contenute nella striscia magnetica delle carte di credito e di debito e leggono il codice PIN.

In Svizzera il prelievo di contante è possibile solo per mezzo di carte dotate di chip inviolabile. Tuttavia in molti Paesi al di fuori dell'Europa bastano i dati contenuti nella striscia magnetica e il codice PIN per prelevare denaro. Per questo motivo, nel caso dello skimming, il denaro viene di solito prelevato all'estero. La maggior parte delle vittime si accorge della frode solo quando riceve l'estratto conto.

ESEMPIO: fase 1: clonazione delle carte tramite skimming

Dei frodatori installano una mini telecamera sopra la tastiera di un bancomat e filmano un cliente mentre digita il codice PIN. Tramite un dispositivo posto sullo spazio di inserimento della carta leggono le informazioni contenute nella sua striscia magnetica e utilizzano i dati per creare un clone della carta.

Reato di acquisizione illecita di dati (art. 143 CP; modus operandi: «Manipolare distributore (skimming/truffa)»)

fase 2: furto utilizzando la carta clonata

I truffatori sottraggono denaro dal conto bancario del cliente.

Reato di abuso di un impianto per l'elaborazione di dati; modus operandi: «Manipolare distributore (skimming/truffa)»

Attenzione: il furto (art. 139 CP) non viene registrato a causa del concorso apparente con l'abuso di un impianto per l'elaborazione dei dati (art. 147 CP).

Particolarità in caso di prelievo all'estero: indicare l'acquisizione illecita di dati (art. 143 CP) e non l'abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (art. 147 CP), in quanto quest'ultimo articolo si applica al momento del prelievo e non a quello dell'installazione del sistema di skimming.

2.9.6 Vandalismo

Il vandalismo designa qualsiasi atto di danneggiamento, deteriorazione o distruzione illegale rivolto verso beni pubblici o privati. L'atto vandalico viene compiuto in maniera volontaria e apparentemente senza un obiettivo preciso (p. es.: un danno perpetrato in vista di un furto non è considerato vandalismo). L'atto diventa danno alla proprietà ai sensi dell'articolo 144 CP nel momento in cui viene sporta denuncia, indipendentemente dall'ammontare del danno commesso. La protezione giuridica, inoltre, non dipende da alcuna considerazione di tipo artistico o economico; per esempio basta dipingere o imbrattare di spray un bene.

ESEMPLI: una facciata è imbrattata di spray da un autore ignoto.

Danneggiamento (art. 144 CP; modus operandi: «vandalismo»; strumento «spray di pittura»)

Nota: lo strumento del reato «Strumento di scrittura» può essere utilizzato per i cosiddetti «tag».

un cestino dei rifiuti pubblico è incendiato e distrutto.

Danneggiamento (art. 144 CP; modus operandi: «vandalismo» e «incendio»)

2.10 MOTIVAZIONI ESTREME

Le autorità di polizia cantonali possono registrare facoltativamente per la statistica criminale di polizia (SCP) i reati per i quali sussistono «motivazioni estreme». Per motivazioni estreme si intendono violazioni dei diritti fondamentali democratici dell'uomo o della società. Rientrano in questa categoria, per esempio, l'estremismo politico e il razzismo.

La registrazione di questa tipologia di reato richiede un procedimento specifico. L'agente deve documentare le *dichiarazioni sulla motivazione delle persone coinvolte*; se queste non rilasciano una dichiarazione spontanea, ne sarà richiesta una in modo coatto.

ESEMPLI:	un gruppo di estremisti di destra picchia una persona di colore a tal punto che sono necessarie cure ospedaliere. Per giustificare l'accaduto, i membri del gruppo dichiarano che la persona non deve stare in questo Paese. lesioni gravi (art. 122 CP; movente: «motive razziste») un gruppo di giovani adulti appicca un incendio a un centro di accoglienza per richiedenti l'asilo. incendio (art. 221 CP; movente del reato: «motive razziste») una persona tenta di commettere un attentato con esplosivo contro Palazzo federale e lo rivendica politicamente per iscritto. Uso delittuoso di materie esplosive o gas velenosi (art. 224 CP; movente del reato: «motive ideologiche»)
----------	--

2.11 MORSI DI CANI

Per «morsi di cani» si intendono lesioni personali provocate da animali, di cui risponde però il proprietario. Le ferite causate dai cani sono imputate al proprietario perché si considera che il reato è stato commesso per omissione. L'autore del reato, cioè, è rimasto passivo quando sarebbe stato tenuto ad agire per obbligo giuridico. L'autore passivo incorre nella stessa pena come se avesse commesso il reato con un comportamento attivo.

ESEMPLI:	un cane sfuggito al controllo del padrone morde il polpaccio a una persona che corre. Il ferito sporge denuncia contro il proprietario del cane per lesioni semplici. lesioni semplici (art. 123 CP); strumento «cane».
----------	--

Nota: in caso di ferite gravi (ferite che mettono in pericolo la vita, rendono inutilizzabili organi o arti importanti ecc.) si parla di lesioni *gravi* secondo l'articolo 122 CP con lo strumento «cane».

2.12 ARMI D'ORDINANZA

La nozione di arma d'ordinanza è definita in modo tale da corrispondere a quella utilizzata nell'[articolo 4](#) dell'ordinanza sul tiro fuori del servizio²⁰. Si utilizzerà, a scelta, uno dei quattro codici seguenti:

- 1011 Pistola militare (d'ordinanza) in servizio attivo
- 1111 Fucile d'assalto militare (d'ordinanza) in servizio attivo
- 1012 Pistola militare (d'ordinanza) acquistata alla fine del servizio
- 1112 Fucile d'assalto militare (d'ordinanza) acquistato alla fine del servizio

Le armi militari acquistate che non hanno mai fatto parte dell'equipaggiamento personale non sono delle armi d'ordinanza e devono essere registrate rispettivamente come «1002 Pistola» o come «1108 Fucile d'assalto».

2.13 DISCRIMINAZIONE E INCITAMENTO ALL'ODIO (ART. 261^{BIS} CP)

Ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP la discriminazione pubblica e l'incitamento all'odio vanno registrati in funzione di razza, etnia o religione oppure dell'orientamento sessuale²¹. Per la registrazione dei reati, qualora questi siano stati commessi nell'ambito della cybercriminalità, è obbligatorio registrare anche un modus operandi.

L'elenco dei codici RIPOLE «Articoli di legge» comprende vari tipi di codici per la discriminazione e l'incitamento all'odio:

- codici per tipo di delitto (razza, etnia, religione od orientamento sessuale);
- codici per capoverso del testo di legge (cpv. 1, 2, 3, 4, 5).

L'elenco comprende anche due codici generali (1000261030 e 1000261031), che non specificano il reato in funzione del capoverso. Per la registrazione si deve disporre imperativamente di questi due codici. Gli altri, invece, possono essere messi a disposizione facoltativamente.

²⁰ [Ordinanza del 5 dicembre 2003 sul tiro fuori del servizio](#), RS 512.31.

²¹ Il capoverso concernente l'orientamento sessuale è entrato in vigore il 1° luglio 2020 in ragione dell'adozione della votazione popolare del 9 febbraio 2020.

Tabella 5: Elenco di codici per la discriminazione e l'incitamento all'odio (art. 261^{bis} CP).

Codice	Legge	Descrizione	Disponibilità
1000261020	art. 261bis CP	Discriminazione razziale	Non valido dal 01.01.2021
1000261021	art. 261bis cpv. 1 CP	Discriminazione razziale mediante incitamento all'odio o alla discriminazione	Non valido dal 01.01.2021
1000261022	art. 261bis cpv. 2 CP	Discriminazione razziale mediante propagazione di ideologie	Non valido dal 01.01.2021
1000261023	art. 261bis cpv. 3 CP	Discriminazione razziale mediante azioni di propaganda	Non valido dal 01.01.2021
1000261024	art. 261bis cpv. 4 CP	Discriminazione razziale mediante discredito	Non valido dal 01.01.2021
1000261025	art. 261bis cpv. 4 CP	Discriminazione razziale mediante disconoscimento di crimini contro l'umanità	Non valido dal 01.01.2021
1000261026	art. 261bis cpv. 5 CP	Discriminazione razziale mediante rifiuto di un servizio	Non valido dal 01.01.2021
1000261030	art. 261bis CP	Discriminazione o incitamento all'odio, a causa della razza, etnia o religione	obbligatorio
1000261031	art. 261bis CP	Discriminazione o incitamento all'odio, a causa dell'orientamento sessuale	obbligatorio
1000261032	art. 261bis cpv. 1 CP	Incitamento alla discriminazione o all'odio, a causa della razza, etnia o religione	facoltativo
1000261033	art. 261bis cpv. 1 CP	Incitamento alla discriminazione o all'odio, a causa dell'orientamento sessuale	facoltativo
1000261034	art. 261bis cpv. 2 CP	Discriminazione per propagazione di ideologie, a causa della razza, etnia o religione	facoltativo
1000261035	art. 261bis cpv. 2 CP	Discriminazione per propagazione di ideologie, a causa dell'orientamento sessuale	facoltativo
1000261036	art. 261bis cpv. 3 CP	Discriminazione per mezzo di azioni di propaganda, a causa della razza, etnia o religione	facoltativo
1000261037	art. 261bis cpv. 3 CP	Discriminazione per mezzo di azioni di propaganda, a causa dell'orientamento sessuale	facoltativo
1000261038	art. 261bis cpv. 4 CP	Discriminazione per discredito, a causa della razza, etnia o religione	facoltativo
1000261039	art. 261bis cpv. 4 CP	Discriminazione per discredito, a causa dell'orientamento sessuale	facoltativo
1000261040	art. 261bis cpv. 4 CP	Discriminazione per disconoscenza di crimini contro l'umanità, a causa della razza, etnia o religione	facoltativo
1000261041	art. 261bis cpv. 4 CP	Discriminazione per disconoscenza di crimini contro l'umanità, a causa dell'orientamento sessuale	facoltativo
1000261042	art. 261bis cpv. 5 CP	Discriminazione per rifiuto di un servizio, a causa della razza, etnia o religione	facoltativo
1000261043	art. 261bis cpv. 5 CP	Discriminazione per rifiuto di un servizio, a causa dell'orientamento sessuale	facoltativo

Sul piano nazionale, finora i reati ai sensi dell'art 261^{bis} erano pubblicati in riferimento all'articolo nel complesso, senza fare la distinzione tra i vari capoversi del testo di legge. Non appena sarà garantita la buona qualità della registrazione dei dati con i nuovi codici, il reato

sarà riportato a livello dei due codici generali, non invece in base ai singoli capoversi del testo di legge.

Se i reati si verificano in combinazione con i delitti di ingiuria (art. 177), lesioni gravi (art. 122), lesioni semplici (art. 123) e vie di fatto (art. 126), si tratta di casi di concorrenza reale.

3 LEGGE FEDERALE SUGLI STRANIERI E LA LORO INTEGRAZIONE (LSTRI)

3.1 REATI

Tabella 6: reati ai sensi della LStrl

Reati	Fattispecie	Articoli della LStrl
Entrata/espatrio, soggiorno illegali	Entrata illegale (incl. negligenza/con rinvio coatto immediato)	Art. 115 cpv. 1 lett. a (incl. cpv. 3/cpv. 4)
	Soggiorno illegale (incl. negligenza)	Art. 115 cpv. 1 lett. b (incl. cpv. 3)
	Entrata o espatrio illegali, senza passare per un posto di confine prescritto (incl. negligenza/con rinvio coatto immediato)	Art. 115 cpv. 1 lett. d (incl. cpv. 3/cpv. 4)
	Ingresso o preparativi illegali per entrare nel territorio nazionale di un altro Stato (incl. negligenza/con rinvio coatto immediato)	Art. 115 cpv. 2 (incl. cpv. 3/cpv. 4)
Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegali	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegali (incl. casi di lieve entità/con intento di arricchimento o a favore di un'associazione o un gruppo di persone)	Art. 116 cpv. 1 lett. a (incl. cpv. 2/cpv. 3 lett. a o b)
	Incitazione all'entrata illegale nel territorio nazionale di un altro Stato (incl. casi di lieve entità/con intento di arricchimento o a favore di un'associazione o un gruppo di persone)	Art. 116 cpv. 1 lett. c (incl. cpv. 2/cpv. 3 lett. a o b)
	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegali in uno Stato Schengen (incl. casi di lieve entità/con intento di arricchimento o a favore di un'associazione o un gruppo di persone)	Art. 116 cpv. 1 lett. a ^{bis} (incl. cpv. 2/cpv. 3 lett. a o b)
Attività lucrativa/occupazione illegali	Esercizio di attività lucrativa senza permesso (incl. negligenza)	Art. 115 cpv. 1 lett. c (incl. cpv. 3)
	Incitazione all'esercizio di attività lucrativa senza permesso (incl. casi di lieve entità/con intento di arricchimento o a favore di un'associazione o un gruppo di persone)	Art. 116 cpv. 1 lett. b (incl. cpv. 2/cpv. 3 lett. a o b)
	(Ripetuto) impiego di stranieri sprovvisti di permesso (incl. casi gravi/negligenza)	Art. 117 cpv. 1 periodo 1 o 2 (incl. cpv. 2/cpv. 3)
	Cambio senza permesso di un'attività lucrativa (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. b
Inganno nei confronti delle autorità	Inganno nei confronti delle autorità (con intento di arricchimento o a favore di un'associazione o un gruppo)	Art. 118 cpv. 1 (incl. cpv. 3 lett. a o b)
	Inganno in relazione a matrimoni di compiacenza (con intento di arricchimento o a favore di un'associazione o un gruppo)	Art. 118 cpv. 2 (incl. cpv. 3 lett. a o b)
Altri reati ai sensi della LStrl.	Violazioni degli obblighi di annunciare i posti vacanti (incl. negligenza)	Art. 117a cpv. 1 (incl. cpv. 2)

Reati	Fattispecie	Articoli della LStrl
	Inosservanza dell'assegnazione di un luogo di soggiorno o del divieto di accedere a un dato territorio (incl. rinvio coatto immediato o carcerazione preliminare o in vista di rinvio coatto)	Art. 119 cpv. 1 (incl. cpv. 2 lett. a o b)
	Violazione dell'obbligo di notificare l'arrivo o la partenza (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. a
	Trasferimento della residenza in un altro Cantone senza permesso (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. c
	Disattendimento delle condizioni connesse al permesso (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. d
	Violazione dell'obbligo di cooperare all'acquisizione dei documenti d'identità (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. e
	Trattamento indebito di dati personali dei sistemi d'informazione visti	Art. 120d
	Violazione dell'obbligo di notifica o delle condizioni connesse (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. f
	Impedimento di un controllo (incl. negligenza)	Art. 120 cpv. 1 lett. g

3.2 LUOGO DEL REATO²²

Per luogo del reato s'intende il luogo di accertamento dell'ultimo reato o il codice del luogo del reato «sconosciuto».

ESEMPIO: una persona è controllata a Zugo. È entrata e risiede in Svizzera illegalmente. Il luogo del reato è Zugo, anche se il luogo di entrata può essere stato Chiasso.

1x soggiorno illegale; 0x entrata illegale

Nota: fissare il fattore di moltiplicazione a 0 solo se al Cantone di entrata B è effettivamente trasmessa una copia del rapporto.

3.3 REGOLE DI CONTEGGIO

I reati ai sensi della LStr sono rivolti contro la collettività. Per questo motivo di norma il fattore di moltiplicazione è 1, tutt'al più è necessaria l'annotazione «plurimo». Se tuttavia sono registrate più persone nell'ambito dello stesso caso, fissare il fattore di moltiplicazione di conseguenza.

²² Cfr. elenco delle caratteristiche: [Comune \(Comune/luogo del reato\)](#).

Per il luogo del reato in caso di reati contro il CP cfr. capitolo [Codice penale](#).

Per il luogo del reato in caso di reati contro la LStup cfr. capitolo [Legge sugli stupefacenti](#).

ESEMPI: nell'ambito del controllo di una ditta risulta che vi sono cinque persone impiegate illegalmente.
1x impiego di stranieri senza permesso con l'annotazione «plurimo», 5x assunzione d'impiego senza permesso

 nella zona di frontiera sono fermati tre uomini in un'automobile entrati illegalmente in Svizzera.
3x entrata illegale

4 LEGGE SUGLI STUPEFACENTI (LSTUP)

4.1 REATI²³

Tabella 7: reati ai sensi della LStup.

Reati		Fattispecie	
... per consumo proprio			
consumo	contravvenzione	consumo di stupefacenti	LStup art. 19a n. 1 (incl. art. 19 n. 1 lett. g)
		coltivare, fabbricare o produrre in altro modo stupefacenti, per consumo proprio	LStup art. 19 cpv. 1 lett. a e art. 19a n. 1
		depositare, spedire, trasportare, importare, esportare o far transitare stupefacenti, per consumo proprio	LStup art. 19 cpv. 1 lett. b e art. 19a n. 1
		possedere, detenere, acquistare o procurarsi in altro modo, per consumo proprio: <u>da registrare solo se effettivamente è stata sequestrata una sostanza</u>	LStup art. 19 cpv. 1 lett. d e art. 19a n. 1
... non destinati al proprio consumo			
coltivare, fabbricare o produrre in altro modo stupefacenti	delitto	coltivare, fabbricare o produrre in altro modo stupefacenti	LStup art. 19 cpv. 1 lett. a
	crimine	coltivare, fabbricare o produrre in altro modo stupefacenti con messa in pericolo della salute di molte persone (incl. crimine per mestiere e in banda)	LStup art. 19 cpv. 1 lett. b e art. 19 cpv. 2 lett. a (incl. lett. b e/o c)
depositare, trasportare, importare, esportare o far transitare stupefacenti	delitto	depositare, spedire, trasportare, importare, esportare o far transitare stupefacenti	LStup art. 19 cpv. 1 lett. b
	crimine	depositare, spedire, trasportare, importare, esportare o far transitare stupefacenti con messa in pericolo della salute di molte persone (incl. crimine per mestiere e in banda)	LStup art. 19 cpv. 1 lett. b e art. 19 cpv. 2 lett. a (incl. lett. b e/o c)
alienare, prescrivere, procurare in altro	delitto	alienare, prescrivere, procurare in altro modo ad altri o mettere in commercio stupefacenti	LStup art. 19 cpv. 1 lett. c

²³ In seguito all'armonizzazione dei codici VOSTRA-RIPOL, la seguente tabella è stata modificata ed è valida dal 01.01.2021.

Reati		Fattispecie	
modo ad altri o mettere in commercio stupefacenti	crimine	alienare, prescrivere, procurare in altro modo ad altri o mettere in commercio stupefacenti con messa in pericolo della salute di molte persone (incl. crimine per mestiere e in banda)	LStup art. 19 cpv. 1 lett. c e art. 19 cpv. 2 lett. a (incl. lett. b e/o c)
possedere, detenere, acquistare o procurarsi in altro modo	delitto	possedere, detenere, acquistare o procurarsi in altro modo	LStup art. 19 cpv. 1 lett. d
	crimine	possedere, detenere, acquistare o procurarsi in altro modo con messa in pericolo della salute di molte persone (incl. crimine per mestiere e in banda)	LStup art. 19 cpv. 1 lett. d e art. 19 cpv. 2 lett. a (incl. lett. b e/o c)
Finanziare o servire da intermediario per il finanziamento di traffico di stupefacenti illegale	delitto	finanziare, servire da intermediario per il finanziamento	LStup art. 19 cpv. 1 lett. e
	crimine	finanziare, servire da intermediario per il finanziamento con messa in pericolo della salute di molte persone (incl. crimine per mestiere e in banda)	LStup art. 19 cpv. 1 lett. e e art. 19 cpv. 2 lett. a (incl. lett. b e/o c)
Incitare pubblicamente al consumo di stupefacenti o rendere pubblicamente nota una possibilità di acquistare o consumare stupefacenti	delitto	Incitare pubblicamente al consumo di stupefacenti o rendere pubblicamente nota una possibilità di acquistare o consumare stupefacenti	LStup art. 19 cpv. 1 lett. f
	crimine	Incitare pubblicamente al consumo di stupefacenti o rendere pubblicamente nota una possibilità di acquistare o consumare stupefacenti con messa in pericolo della salute di molte persone (incl. crimine per mestiere e in banda)	LStup art. 19 cpv. 1 lett. f e art. 19 cpv. 2 lett. a (incl. lett. b e/o c)
altri delitti	delitto	senza indicazione medica, offrire, fornire o rendere accessibili in altro modo stupefacenti a una persona di età inferiore ai 18 anni	LStup art. 19bis
	delitto	ottenere abusivamente un'autorizzazione di trasporto	LStup art. 20 cpv. 1 lett. a
	delitto	avviare stupefacenti ad altro luogo di destinazione	LStup art. 20 cpv. 1 lett. b

Reati		Fattispecie	
	delitto	trattare illegalmente materie prime e prodotti con un effetto simile a quello degli stupefacenti	LStup art. 20 cpv. 1 lett. c
	delitto	usare o dispensare illegalmente stupefacenti in qualità di operatore sanitario	LStup art. 20 cpv. 1 lett. d
	delitto	prescrivere stupefacenti illegalmente in qualità di medico o veterinario	LStup art. 20 cpv. 1 lett. e
altri crimini	crimine	crimine per mestiere previsto dalla legge sugli stupefacenti, commesso in centri di formazione per minori	LStup art. 19 cpv. 2 lett. d
	crimine	ottenere abusivamente un'autorizzazione di trasporto per mestiere	LStup art. 20 cpv. 1 lett. a e cpv. 2
	crimine	avviare stupefacenti ad altro luogo di destinazione per mestiere	LStup art. 20 cpv. 1 lett. b e cpv. 2
	crimine	trattare illegalmente per mestiere materie prime e preparati con un effetto simile a quello degli stupefacenti	LStup art. 20 cpv. 1 lett. c e cpv. 2
	crimine	usare o dispensare illegalmente stupefacenti per mestiere in qualità di operatore sanitario	LStup art. 20 cpv. 1 lett. d e cpv. 2
	crimine	prescrivere stupefacenti illegalmente per mestiere in qualità di medico o veterinario	LStup art. 20 cpv. 1 lett. e e cpv. 2
... altri reati alla LStup			
altre contravvenzioni	contravvenzione	istigare o tentare di istigare a consumare	LStup art. 19c
	contravvenzione	non trattare conformemente alla legge i bollettini di consegna e i registri di controllo per negligenza	LStup art. 21 cpv. 1 lett. a e cpv. 2
	contravvenzione	servirsi per negligenza di bollettini di consegna o di registri di controllo contenenti indicazioni false o incomplete	LStup art. 21 cpv. 1 lett. b e cpv. 2
	contravvenzione	violazione degli obblighi di diligenza (incl. per negligenza)	LStup art. 22 lett. a
	contravvenzione	contravvenire alle disposizioni relative alla pubblicità e all'informazione (incl. per negligenza)	LStup art. 22 lett. b

Reati		Fattispecie	
	contravvenzione	violare gli obblighi di deposito e di conservazione (incl. per negligenza)	LStup art. 22 lett. c
	contravvenzione	contravvenzione alla legge sugli stupefacenti (incl. per negligenza)	LStup art. 22 lett. d
altri delitti	delitto	delitto previsto dalla legge sugli stupefacenti, fare preparativi	LStup art. 19 cpv. 1 lett. g
	delitto	non trattare conformemente alla legge i bollettini di consegna e i registri di controllo	LStup art. 21 cpv. 1 lett. a
	delitto	servirsi di bollettini di consegna o di registri di controllo contenenti indicazioni false o incomplete	LStup art. 21 cpv. 1 lett. b

4.2 SEQUESTRO E CONFISCA DI DROGA

Per il sequestro di droga bisogna sempre registrare il reato «possiede, detiene, acquista o si procura in altro modo», anche se la persona è sconosciuta.

In questo caso, la quantità di droga deve essere obbligatoriamente registrata in quanto utilizzata dalla statistica. Per gli altri reati contro la LStup, solo il genere di sostanza è preso in considerazione dalla statistica.

In caso di sequestro di recipienti contenenti aderenze o tracce di sostanze stupefacenti, la quantificazione non è pertanto più possibile. In questo caso può comunque essere scelto il reato «possiede, detiene, acquista o si procura in altro modo». Oltre alla sostanza bisogna registrare un'unità di quantità e quantificarla con il valore 0.

Attenzione: il codice relativo all'articolo 19 capoverso 1 lettera d e all'articolo 19a numero 1 intitolato «contravvenzione alla legge sugli stupefacenti, possiede, detiene, acquista o si procura in altro modo stupefacenti per assicurarsi il proprio consumo» va registrato solo se effettivamente è stata sequestrata una sostanza.

Esempi: il signor C. utilizza il suo appartamento per detenere e depositare eroina. Durante la perquisizione, la polizia scopre tre «dischi» contenenti 1,5 chilogrammi di eroina e 30 pacchetti di alluminio contenenti a loro volta 10 bustine «minigrip» di eroina confezionata per la vendita, nascosti in un battiscopa dell'armadio dell'ingresso. La polizia trova inoltre materiale per il confezionamento come prodotti da taglio e una bilancia elettronica.

1x crimine previsto dalla legge sugli stupefacenti, deposita, spedisce, trasporta, importa, esporta, o fa transitare stupefacenti con messa in pericolo della salute di molte persone (art. 19 cpv. 1 lett. b e cpv. 2 lett. a LStup)

1x crimine previsto dalla legge sugli stupefacenti, possiede, detiene, acquista o si procura in altro modo con messa in pericolo della salute di molte persone (art. 19 cpv. 1 lett. d e cpv. 2 lett. a LStup) + registrazione delle sostanze sequestrate

4.3 QUANTITÀ DI DROGA E UNITÀ DI QUANTITÀ

L'[indicazione della quantità](#) è indipendente dal grado di purezza della sostanza. Il peso è quello stabilito al momento del sequestro.

L'[unità di quantità](#) prevede, oltre al peso, anche il numero di pezzi come per le piante o le compresse. Nei limiti del possibile, utilizzare per tutte le droghe dello stesso genere un'unica unità di misura.

4.4 LUOGO DEL REATO²⁴

Nel registrare il luogo del reato è necessario osservare quanto segue:

- se i reati sono commessi **in più luoghi**, senza concentrarsi in un luogo preciso, è registrato nella statistica solo l'ultimo luogo noto in cui è stato commesso il reato
- se **il luogo del reato è sconosciuto**, indicare il luogo della constatazione oppure «sconosciuto»

ESEMPLI: casi intercantonali:

un caso di violazione della legge sugli stupefacenti viene denunciato in Vallese. Un imputato viene arrestato nel proprio domicilio e viene sequestrata della droga. L'imputato possiede una baita a Vevey (Cantone di Vaud); la polizia vallesana chiede l'autorizzazione a effettuare una perquisizione e sequestra 1 kg di cocaina. Entrambi i sequestri di droga vengono registrati al domicilio dell'imputato, in questo caso in Vallese (per i Cantoni ABI è possibile indicare in più anche l'effettivo luogo del reato tramite la maschera «altri luoghi del reato»). Non viene stilato alcun rapporto per il Cantone di Vaud.

un cittadino di Losanna ordina funghi allucinogeni su Internet. La busta a lui indirizzata viene intercettata dalla guardia di confine zurighese. La persona viene interrogata dalla polizia vodese e ammette di fare consumo di sostanze allucinogene.

L'autorità di confine consegna le sostanze al Cantone di destinazione. L'indirizzo del destinatario vale come foro. La polizia vodese stila un rapporto per tutti i reati commessi, ovvero 1x consumo, 1x importazione di funghi e 1x possesso/sequestro di funghi.

²⁴ Cfr. elenco dei caratteri: [Comune \(Comune/luogo del reato\)](#).

Per il luogo del reato in caso di reati contro il CP cfr. capitolo [Codice penale](#).

Per il luogo del reato in caso di reati contro la LStrl cfr. capitolo [Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione](#).

4.5 REGOLE DI CONTEGGIO

In linea di massima esistono due possibilità per registrare i reati contro la LStup:

- un caso separato è aperto per ogni persona
- nell'ambito di uno stesso caso vengono registrate più persone

I reati ai sensi della LStup sono rivolte contro la collettività. Per questo motivo di norma il fattore di moltiplicazione è 1. I reati nel settore degli stupefacenti sono considerati come atti di durata: di conseguenza il «flag plurimo» non va attivato. Indicare tutt'al più un intervallo di tempo (dal ... al ...) per determinare la durata dei possibili reati. Se tuttavia sono registrate più persone nell'ambito dello stesso caso, fissare il fattore di moltiplicazione. Questo è necessario affinché le due modalità di registrazione conducano allo stesso numero di reati.

ESEMPLI: tre persone trafficano cocaina:

Modalità di registrazione 1:					Modalità di registrazione 2:				
Caso	Imputati	FM	Reato	Sostanza	Caso	Imputati	FM	Reato	Sostanza
Caso 1	Imp. 1	1	Traffico	Cocaina	Caso 1	Imp. 1	3	Traffico	Cocaina
Caso 2	Imp. 2	1	Traffico	Cocaina		Imp. 2			
Caso 3	Imp. 3	1	Traffico	Cocaina		Imp. 3			
→ 3 reati di traffico di cocaina									

tre persone sono fermate e controllate: una persona è in possesso di cocaina, un'altra di eroina e la terza di hashish:

Modalità di registrazione 1:					Modalità di registrazione 2:				
Caso	Imputati	FM	Reato	Sostanza	Caso	Imputati	FM	Reato	Sostanza
Caso 1	Imp. 1	1	Possesso	Cocaina	Caso 1	Imp. 1	1	Possesso	Cocaina
Caso 2	Imp. 2	1	Possesso	Eroina		Imp. 2	1	Possesso	Eroina
Caso 3	Imp. 3	1	Possesso	Hashish		Imp. 3	1	Possesso	Hashish
→ 3 reati di possesso di 3 sostanze differenti									

4.6 DISTINZIONE CASO LIEVE (DELITTO) – CASO GRAVE (CRIMINE) / CONCORSO DI REATI

In accordo con varie decisioni del Tribunale federale e con le pratiche cantonali, sono proposti i seguenti criteri (Tabella 8).

Tabella 8: criteri per distinguere casi semplici di lieve entità e casi gravi per la LStup

		Caso semplice di lieve entità	Caso grave	Decisioni del Tribunale federale (DTF)
Quantità	È considerato caso grave la quantità che può mettere in pericolo la salute di molte persone. Sulla base delle singole sostanze viene effettuata una precisazione (cfr. elenco seguente).			
	Eroina pura	Meno di 12g	Da 12g	DTF 109 IV 143
	Cocaina pura	Fino a 18g	Da 18g	DTF 109 IV 143
	Anfetamina	Meno di 36g	Da 36g	DTF 113 IV 32
	LSD	Meno di 200 trips	Da 200 trips	DTF 121 IV 322
	Oppio puro	Meno di 120g	Da 120g	
	Cannabis	Unicamente caso semplice di lieve entità poiché la cannabis non può, nemmeno in grandi quantità, mettere in pericolo la salute di molte persone ²⁵ .		DTF 118 IV 314 consid. 2.
Per mestiere	Profitto	Non ha indebito profitto	> 10 000 CHF Vive dei guadagni del traffico di droga	DTF 129 IV 253
	Giro d'affari		> 100 000 CHF	DTF 129 IV 188
Agire in banda		Piccoli spacciatori da strada	Organizzazione di tipo piramidale	

Vi è concorso apparente per «assorbimento» (ai sensi della legge, un reato copre l'illegalità di un'altra) quando nella stessa situazione sono sequestrate sostanze corrispondenti sia a casi gravi che a casi lievi. Vengono registrate soltanto il reato più grave e l'insieme delle sostanze correlate, con le rispettive quantità.

²⁵ Il caso grave è applicabile per i reati commessi per mestiere o in banda.

ESEMPI:

concorso apparente:

il signor F. viene arrestato mentre sta vendendo cocaina. Su di lui vengono rinvenuti 30 grammi di cocaina pura (caso grave) e 5 grammi di anfetamina (caso lieve), che dice essere destinati al consumo personale.

1 x crimine previsto dalla legge sugli stupefacenti, possiede, detiene, acquista o si procura in altro modo con messa in pericolo della salute di molte persone (art. 19 cpv. 1 lett. d e cpv. 2 lett. a LStup) + registrazione delle sostanze sequestrate, ovvero cocaina e anfetamina

1 x crimine previsto dalla legge sugli stupefacenti, aliena, prescrive, procura in altro modo ad altri o mette in commercio stupefacenti con messa in pericolo della salute di molte persone (art. 19 cpv. 1 lett. c e cpv. 2 lett. a LStup) + registrazione della sostanza immessa sul mercato, ovvero cocaina

1 x consumo di stupefacenti (art. 19a cpv. 1 LStup) + registrazione della sostanza consumata, ovvero anfetamina

5 LEGGI FEDERALI ANNESSE

In linea di massima, tutti i testi delle leggi o delle ordinanze penalmente rilevanti possono essere presi in considerazione nella statistica criminale di polizia (SCP). La prassi mostra però che le violazioni di leggi rilevanti del diritto penale non sono sempre registrate nei sistemi d'informazione della polizia, per via di competenze o di processi di lavoro diversi.

Le seguenti leggi del diritto penale accessorio vengono registrate da *tutti* i Cantoni:

- **legge federale sugli stupefacenti** (LStup): vengono registrate tutte le violazioni perseguibili
- **legge federale sugli stranieri e la loro integrazione** (LStrI, ex LStr e LDDS): vengono registrate tutte le violazioni perseguibili

In base alle esigenze cantonali:

- **legge federale sulla circolazione stradale** (LCStr): le violazioni della legge sulla circolazione stradale sono registrate in maniera facoltativa, o in funzione dei bisogni dei Cantoni. Questi dati non sono oggetto di una pubblicazione a livello nazionale.

Altre leggi federali annesse: poiché la rilevazione di certe leggi annesse non è di competenza della polizia e può essere disciplinata in maniera diversa nei vari Cantoni, le leggi federali annesse sono ritirate e non sono più pubblicate a livello nazionale.

Su richiesta, i Cantoni possono ricevere analisi dei dati sulle leggi federali annesse se trasmettono tali dati all'UST.

6 EVENTI SCP NON PERSEGUIBILI

I seguenti codici evento SCP riportati nella Tabella 9 sono a disposizione dei Cantoni. Questi ultimi selezionano tuttavia in modo autonomo i codici di cui hanno bisogno.

Tabella 9: eventi SCP non perseguibili.

Designazione		Descrizione	Codice
Decesso per droga		Morte causata da overdose o una politossicomania da droga illecita (inclusa intenzione suicida).	9000100000
Scomparsa		Persona scomparsa dal suo nucleo ambientale di vita, senza poter escludere l'eventualità di un <i>incidente</i> , di un <i>reato</i> o di un <i>suicidio</i> .	9000200000
Evasione		Persona posta in uno stabilimento in seguito a una <i>decisione</i> di un tribunale, di un'autorità di perseguimento penale o di un'autorità amministrativa (stabilimento di detenzione, stabilimento d'esecuzione, pensionato, clinica ecc.) o assegnata a un certo luogo (luogo di lavoro, familiare) e allontanatasi senza autorizzazione o evasa durante un trasporto.	9000300000
In fuga		Persona <i>minorenne</i> o <i>interdetta</i> che lascia il suo domicilio o il suo luogo di lavoro o che si è sottratta in altro modo alla sorveglianza del custode, senza che siano adempiuti i criteri per una scomparsa di persona.	9000301000
Incendio	In generale	Incendio per cause naturali, tecniche o sconosciute.	9000400000
	Causa sconosciuta	Incendio (causa sconosciuta).	9000401000
	Causa tecnica	Incendio causato da anomalia tecnica (p. es. corto circuito da un apparecchio elettrico).	9000402000
	Causa naturale	Incendio causato da un fenomeno naturale (p. es. fulmine, fieno surriscaldato).	9000403000
	Incendio di veicolo	Incendio di veicolo causato da anomalia tecnica o sconosciuta.	9000404000
Esplosione	In generale	Liberazione di grandi quantità di energia causata da fenomeno naturale, tecnico o sconosciuto.	9000500000
	Causa sconosciuta	Esplosione (causa sconosciuta)	9000501000
	Causa tecnica	Esplosione dovuta a un'anomalia tecnica (p. es. fuga da una condotta del gas).	9000502000
	Causa naturale	Esplosione causata da un fenomeno naturale (p. es. terremoto all'origine di una fuga da una condotta del gas).	9000503000
Caso di decesso straordinario	In generale	Morte improvvisa/imprevista in cui niente indica una morte violenta, un suicidio o una morte accidentale.	9000601000
	Causa naturale	Morte improvvisa/imprevista per causa naturale (p. es. crisi cardiaca, cause mediche, morte improvvisa del lattante).	9000602000

Designazione		Descrizione	Codice
	Causa sconosciuta	Morte improvvisa/imprevista non naturale in cui la causa esatta non può essere determinata.	9000603000
Intervento in ambito domestico		La polizia interviene per un avvenimento in ambito domestico, ma non rileva alcun reato (rapporto informativo).	9000800000
Incidente (senza LCStr)	In generale	Evento improvviso, senza influenza volontaria di terzi, che porta a un intervento di polizia.	9000900000
	Incidente sul lavoro	Incidente durante l'esercizio di un'attività (produttiva, a carattere riparativo) sul luogo di lavoro, ma anche durante il tempo libero.	9000901000
	Incidente di sport o svago	Incidente durante l'esercizio di una attività (esclusivamente sportiva o a carattere ludico).	9000902000
	Incidente di balneazione/subacqueo	Incidente causato da/durante un'attività acquatica, nel quadro del tempo libero o sul lavoro. Non risultano coinvolte né barche né navi.	9000903000
	Incidente di montagna	Incidente legato alla configurazione del terreno, durante il tempo libero o il lavoro. Una valanga non è in causa.	9000904000
	Incidente aviatorio	Incidente durante l'esercizio di un'attività (tempo libero o lavoro) in un apparecchio volante (mongolfiera, aereo, parapendio ecc.).	9000905000
	Incidente della navigazione	Incidente durante l'esercizio di un'attività (tempo libero o lavoro) con una barca o nave.	9000906000
	Incidente ferroviario (teleferica e funicolare incluse)	Incidente durante l'esercizio di un'attività (tempo libero o lavoro) con coinvolto un treno, incluse le infrastrutture ferroviarie (binari ecc.).	9000907000
	Incidente per valanga	Caso particolare d'incidente di montagna, causato da una valanga, verificatosi durante il tempo libero o sul lavoro.	9000908000
	Incidente chimico (veleno, gas)	Incidente durante l'esercizio di un'attività (tempo libero o lavoro) da o in prossimità di prodotti chimici.	9000909000
	Altri incidenti	Qualsiasi altro incidente che non entra nelle categorie precedenti.	9000910000
Suicidio	In generale	Persona che si procura volontariamente la morte.	9001000000
	Suicidio con arma da fuoco	Tutti i tipi d'arma da fuoco.	9001001000
	Suicidio per impiccagione	Tutte le forme di strangolazione.	9001002000
	Suicidio per annegamento	Tutte le forme di suicidio in acqua.	9001003000
	Suicidio per inalazione di gas	Tutte le sostanze gassose.	9001004000
	Suicidio per avvelenamento	Assunzione o iniezione di sostanze il cui utilizzo è diverso da quello di un medicinale o una droga.	9001005000

Designazione		Descrizione	Codice
	Suicidio per assunzione di medicinali	Tutte le medicine autorizzate, incluse quelle con ricetta medica.	9001006000
	Suicidio per investimento	Tutte le forme di suicidio dove la persona si è fatta travolgere (treno, macchina ecc.).	9001007000
	Suicidio per precipitazione	Tutte le forme di salto nel vuoto (ponte, immobile ecc.).	9001008000
	Suicidio per autolesione	Automutilazione che porta alla morte (p. es. tagliarsi le vene).	9001009000
	Suicidio per soffocamento	Morte per mancanza d'ossigeno, non causata da un gas (p. es. testa in un sacco di plastica).	9001010000
	Suicidio per immolazione	Tutte le forme d'immolazione dal fuoco.	9001011000
	Suicidio per esplosione	Tutte le forme di esplosione.	9001012000
	Suicidio tramite un'organizzazione di assistenza al suicidio	Soltanto suicidio compiuto tramite un'organizzazione di assistenza al suicidio (Dignitas, Exit ecc.), senza l'aiuto di privati.	9001013000
	Suicidio per elettrocuzione	Tutte le forme di suicidio da elettrocuzione.	9001016000
	Suicidio, altra modalità/modalità sconosciuta	Suicidio realizzato; la causa della morte è sconosciuta o non rientra in nessuna delle categorie precedenti.	9001015000
	Tentativo di suicidio	Tutte le forme di suicidio senza esito letale (tentativo), qualunque sia il metodo utilizzato. I vari modi di agire possono eventualmente essere registrati nel modus operandi	9001014000

1 ALLEGATO 1: ELENCO DELLE CARATTERISTICHE

1.1 INTRODUZIONE

I seguenti elenchi di caratteristiche riportano disposizioni sia di contenuto sia tecniche sulla configurazione della statistica e sono vincolanti per le autorità di polizia dei Cantoni. Per quanto possibile sono state riprese le nomenclature ufficiali e le attuali tabelle dei codici RIPOL.

Oltre alle regole di armonizzazione nella rilevazione delle caratteristiche e nella loro conservazione conformi ai requisiti della statistica si applicano quelle di rilevazione e conteggio descritte in precedenza (cfr. capitolo 2.1).

Eventuali aggiornamenti o aggiunte operati dalla polizia a un caso già trasmesso all'UST comportano la ritrasmissione dell'intero caso. I dati già inoltrati vengono sostituiti. Una cancellazione manuale eseguita da un servizio di notifica determina la cancellazione dei dati specifici al caso. Non è così, invece, quando è generata automaticamente, p. es. in seguito a scadenze e termini di cancellazione.

Le singole caratteristiche sono suddivise nei seguenti ambiti:

- [caratteristiche dei casi](#)
- [caratteristiche dei reati](#)
- [caratteristiche degli eventi](#)
- [caratteristiche delle refurtive](#)
- [caratteristiche degli stupefacenti](#)
- [caratteristiche delle persone](#)

1.2 PANORAMICA DELLE CARATTERISTICHE

Caratteristica	Nome delle variabili
Caratteristiche dei casi	
Tipo di notifica	MESTYPE
Unità organizzativa	ORGUNIT
Autorità di polizia	REGUNIT
Collaboratore responsabile	RESPONSIBLE
Numero di identificazione del caso	CASEID
N. dell'incarto	DOSSIERID
Data della denuncia/ scoperta	REGDATE

Caratteristica	Nome delle variabili
Data dell'uscita	FINALDATE
Data della notifica	TRANSDATE
Entità del danno	DESTSUM
Importo totale del reato	DELSUMTOT
Misure	MEASURE
Caratteristiche dei reati	
Reato	OFFENCECD
Comune (Comune/luogo del reato).	PLACE
Luogo (luogo del reato/evento)	ZIPCODE
Denominazione del quartiere (luogo del reato/evento)	CITYAREA
Prima data (reato/evento)	FIRSTDATE
Ultima data (reato/evento)	LASTDATE
Prima ora (reato/evento)	FIRSTTIME
Ultima ora (reato/evento)	LASTTIME
Fattore di moltiplicazione	FACTOR
Annotazione: plurimo	MULTIPLE
Tentativo	TENT
Variabile del filtro	COUNT
Movente	MOTIVE
Luogo	LOCALITY
Strumento del reato	DELINST
Modus operandi	MODUS
Caratteristiche degli eventi	
Evento	EVENTCD

Caratteristica	Nome delle variabili
Caratteristiche delle refurtive	
Refurtiva	DELOBJCD
Veicolo	VEHICLECD
Valore dell'oggetto	DELSUM
Caratteristiche degli stupefacenti	
Stupefacenti	DRUGSCD
Quantità	DRUGQUANTITY
Unità di quantità	DRUGUNIT
Caratteristiche delle persone	
Numero della persona	PERSNO
Tipo di persona	PERSTYPE
Abbreviazione del nome	NAMEID
Nome dell'azienda	FIRMNAME
Sesso	SEX
Data di nascita	DATEBIRTH
Luogo di nascita	BIRTHPLACE
Nazionalità	NATIONMAIN
Domicilio principale / sede effettiva	DOMICILE
Statuto di soggiorno	RESSTATUS
Grado di organizzazione	GANG
Data del chiarimento	CLEARDATE
Grado di danneggiamento	HARM
Misure	MEASURE
Caratteristiche relazione danneggiato-imputato	

Caratteristica	Nome delle variabili
Relazione danneggiato-imputato	RELATIONCD

1.3 CARATTERISTICHE DEI CASI

MESTYPE	Tipo di notifica
Descrizione	Si distinguono prime notifiche, notifiche di mutazione e notifiche di cancellazione. Gli elementi qui di seguito (aggiunte, correzioni, notifiche di correzioni) riguardano unicamente alcuni contenuti come reati, dati di imputati o danneggiati, ma determinano notifiche che riguardano l'intero contenuto del caso.
Specificazioni	➤ 1 posizione, alfanumerica ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_MELDUNGSART»
Caratteristiche	F: prima notifica M: mutazione Z: notifica di cancellazione di un caso
Specificazioni tecniche supplementari	Viene effettuato un confronto fra data di notifica e data di mutazione: dall'ultimo trasferimento di dati sono stati mutati campi rilevanti per la SCP? Se la data di mutazione di un caso è successiva all'ultimo trasferimento di dati viene generata una notifica di mutazione.

ORGUNIT	Unità organizzativa
Descrizione	Identificazione delle unità organizzative di polizia (p.es. polizia del Cantone di San Gallo, fedpol) Autorità di polizia dei Cantoni e della Confederazione (PGF)
Specificazioni	➤ 10 posizioni, alfanumeriche ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Caratteristiche	SG: San Gallo BE: Berna PGF: Polizia giudiziaria federale ...
Specificazioni tecniche supplementari	Vale il principio del luogo del reato: ciò significa che i casi estratti da un'autorità di polizia cantonale sono unicamente quelli il cui luogo del reato è situato sul territorio del rispettivo Cantone. Questa restrizione non vale per gli organi federali di polizia.
Regole di registrazione speciali	Se in un caso vengono registrati reati sia all'interno sia all'esterno del Cantone (p. es. evento intercantonale), i reati extracantonali devono riportare il fattore di moltiplicazione «0». ²⁶

²⁶ Pro memoria: i casi con luogo del reato intercantonale vengono inviati al Cantone in cui si situa il luogo del reato e registrati nel sistema d'informazione della polizia del posto. Successivamente il caso viene inoltrato per verifica all'UST.

REGUNIT	Servizio di notifica
Descrizione	Identificazione dell'organo che ha elaborato il caso in base alle regole di registrazione per la statistica (statistica di uscita). Può trattarsi di un posto di polizia o di un ufficio delle autorità di polizia competente per la statistica. Servizi di notifica delle autorità di polizia dei Cantoni e della Confederazione
Specificazioni	➤ 120 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	-

RESPONSIBLE	Collaboratore responsabile
Descrizione	Abbreviazione di identificazione della persona che ha elaborato per ultima un caso per la statistica. Spetta alle autorità di polizia cantonali attribuire abbreviazioni univoche.
Specificazioni	➤ 15 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	-

CASEID	ID del caso
Descrizione	Il numero di identificazione viene attribuito una sola volta per ogni caso nei sistemi d'informazione delle autorità di polizia dei Cantoni o della Confederazione e rimane invariato in sede di notifiche di mutazione (p. es. registrazione a posteriori di reati o imputati). Es.: SG201903000001287
Specificazioni	➤ 120 posizioni, alfanumeriche ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Specificazioni tecniche supplementari	-
Regole di registrazione speciali	-

DOSSIERID	N. dell'incarto
Descrizione	Un numero di dossier, caso, rapporto, incarto o atto gestito nei sistemi d'informazione e al quale tutti i documenti di un caso criminale fanno riferimento. Serve a identificare più rapidamente i dossier in caso di complementi d'informazione.
Specificazioni	➤ 120 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	-

REGDATE	Data della denuncia/scoperta
Descrizione	Data alla quale un reato è stato denunciato dal danneggiato o da un rappresentante o è stato scoperto dalla polizia (p.es. flagranza di reato o sequestro di stupefacenti).
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD)

	➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	La data della denuncia è in genere <i>posteriore</i> a quella del reato. La data della denuncia è sempre <i>anteriore</i> a quella della chiusura.

FINALDATE	Data dell'uscita
Descrizione	Data in cui le operazioni di registrazione da parte della polizia sono concluse. Un caso viene considerato concluso al più tardi quando sono state registrate tutte le fattispecie e gli atti sono stati trasmessi all'ufficio dei giudici istruttori e al pubblico ministero o non vengono più trattati sino a nuovo avviso. La data dell'uscita è generata automaticamente non appena lo stato di un caso viene classificato come rilevante per la SCP. Una volta impostata, la data dell'uscita non può più essere modificata.
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD) ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Data valida a partire dall'inizio della SCP; data anteriore se la data dell'indagine è valida dall'inizio della SCP
Regole di registrazione speciali	-

TRANSDATE	Data della notifica
Descrizione	Data alla quale i dati sono stati trasferiti e trasmessi all'UST.
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD) ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Data valida dal 01.01.2005
Regole di registrazione speciali	La data è generata automaticamente dal sistema e pertanto non deve essere registrata.

DESTSUM	Entità del danno
Descrizione	Valore monetario del danno arrecato nell'ambito di un caso. Si tratta sempre dell'importo totale di un caso. L'entità del danno corrisponde al valore di mercato, stimato dalla polizia o indicato dal danneggiato, dei lavori e dei relativi prodotti necessari al ripristino di fondi, edifici, impianti e oggetti distrutti o danneggiati. La valutazione soggettiva dei beni deteriorati non è determinante.
Specificazioni	➤ 10 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	-

DELSUMTOT	Importo totale del reato
Descrizione	Valore monetario dell'importo totale determinato dall'insieme dei reati.
Specificazioni	➤ 10 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	L'importo totale del reato è uguale o superiore alla somma dei singoli valori dell'oggetto .

MEASURE	Misure di polizia
Descrizione	Le legislazioni cantonali (legge sulla polizia, legge sulla protezione contro la violenza ecc.) disciplinano il ricorso alla coercizione di polizia e alle misure di polizia. Le relative misure si riferiscono a un caso che include un evento rilevante per la SCP (p. es. un intervento nella sfera domestica) o un reato. Le misure di polizia sono attualmente limitate in primo luogo alla sfera domestica. Un'estensione ad altri settori può essere discussa in caso di necessità.
Specificazioni	➤ 7 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_MASSNAHMEN» 6000000 – 6000999 Settore per codici cantonali specifici
Regole di registrazione speciali	Le misure devono riferirsi a imputati o danneggiati.

1.4 CARATTERISTICHE DEI REATI

OFFENCECD	Reato
Descrizione	Tutti i reati ai sensi della legge registrati in un caso. I reati vengono registrati in base all'omonima nomenclatura. L'afferrata e il sequestro di stupefacenti vengono registrati come reato (possesso/sequestro di stupefacenti). Si applica sempre la nomenclatura dei reati RIPOL più recente.
Specificazioni	➤ 10 posizioni, alfanumeriche ➤ Obbligatorio (a eccezione di eventi) ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_STRAFB_HANDL»
Regole di registrazione speciali	La registrazione dei singoli reati viene effettuata sulla base delle regole di registrazione e di conteggio (cfr. capitolo 2.1, regole di conteggio). Se in sede di registrazione la qualifica di un reato è incerta, a essere statisticamente rilevante è il reato più verosimile. Gli altri possibili elementi costitutivi del reato possono essere registrati come reato eventuale con il fattore di moltiplicazione «0».

PLACE	Comune (Comune/luogo del reato)
Descrizione	Designazione del Comune politico in cui il reato o l'evento sono stati commessi. Il numero del Comune da inserire è tratto dall' elenco dei Comuni dell'Ufficio federale di statistica . Questa nomenclatura è già riportata nelle tabelle dei codici RIPOL ed è a disposizione delle autorità di polizia insieme con i numeri dei Comuni dell'UST già dalla primavera 2008.
Specificazioni	➤ 4 posizioni, alfanumeriche ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «EXT_GDE_HEIMATORT_R720» Eccezioni PGF: Tabelle RIPOL «EXT_GDE_HEIMATORT_R720» e «EXT_GPNATI»
Specificazioni tecniche supplementari	

Regole di registrazione speciali	Vale in linea di massima il principio del luogo del reato: ciò significa che i casi estratti da una specifica autorità di polizia cantonale sono unicamente quelli il cui luogo del reato è situato sul territorio del rispettivo Cantone (vedi eccezioni PGF). Per i dettagli si rimanda ai singoli capitoli: • Luogo del reato in caso di reati contro il CP (caso speciale cibercriminalità) • Luogo del reato in caso di reati contro la LStrl • Luogo del reato in caso di reati contro la LStup
---	--

ZIPCODE	Luogo (NPA)
Descrizione	Designazione del luogo in cui il reato o l'evento sono stati commessi. Viene registrato il numero di avviamento postale.
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	-

CITYAREA	Designazione del quartiere
Descrizione	Descrizione precisa del luogo/dell'area geografica della città in cui il reato o l'evento sono stati commessi: circoscrizione, quartiere ecc. In caso di città con più di 30 000 abitanti è possibile calcolare i tassi di criminalità dei quartieri a condizione di utilizzare i codici dei quartieri ufficiali dell'UST.
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_ORT_QUARTIER»
Regole di registrazione speciali	-

FIRSTDATE	Prima data (reato/evento)
Descrizione	La prima data va indicata unicamente nel caso in cui sia necessario riportare un periodo di tempo: ➤ se la data del reato non è nota con esattezza e va indicato un periodo verosimile (inizio del periodo) ➤ in caso di reati ripetuti viene indicata con la prima data quella più verosimile del primo reato (p. es. coazione sessuale ripetuta nei confronti dello stesso danneggiato) ➤ se un reato viene registrato come atto di durata (p. es. gestione erronea o reati in materia di stupefacenti).
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD) ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di plausibilità	La prima data non può essere successiva a quella di registrazione o denuncia. La prima data deve essere anteriore all'ultimo reato commesso.
Regole di registrazione speciali	Gli stessi reati commessi ripetutamente contro il medesimo danneggiato/la collettività o l'ordinamento giuridico vanno conteggiati un'unica volta con la menzione «plurimo». In relazione a questa menzione va indicato sempre il periodo durante il quale il reato ripetuto è stato commesso, vale a dire anche la prima data. Per la data e il periodo del reato si applicano le regole seguenti:

	- data con indicazione dell'ora: vengono inseriti gli stessi valori. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 16:30:00 Lastdate e time: 2017-01-01 16:30:00 - data senza ora: in caso di data senza ora si suppone che il reato abbia potuto essere commesso durante tutto il giorno. Il giorno inizia con l'ora 00:00:00 e termina con l'ora 23:59:59. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 00:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 23:59:59 - periodo: se un reato ha potuto essere commesso in un determinato periodo e non è nota la data viene indicato il periodo da... a. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 12:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 15:45:00
--	---

LASTDATE	Ultima data (reato/evento)
Descrizione	Data esatta del reato risp. ultima data possibile per commetterlo nel caso la data del reato non sia nota con certezza. In caso di reati uguali commessi più volte l'ultima data indica la fine del periodo in cui questi reati sono stati commessi.
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD) ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default
Regole di plausibilità	Questa data non può essere in genere posteriore a quella della registrazione o della denuncia. Deve essere posteriore al primo reato commesso.
Regole di registrazione speciali	Se un reato è stato commesso in un determinato periodo (p. es. furto con scasso), ma non è noto con esattezza quando (data), vanno indicati inizio e fine del periodo in cui il reato avrebbe potuto essere commesso. Se la data è chiaramente determinabile viene trasmessa unicamente quella dell'ultimo reato (ultima data). Questa data va distinta da quella in cui il reato è stato scoperto o denunciato. Per la data e il periodo del reato si applicano le regole seguenti: - data con indicazione dell'ora: vengono inseriti gli stessi valori. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 16:30:00 Lastdate e time: 2017-01-01 16:30:00 - data senza ora: in caso di data senza ora si suppone che il reato abbia potuto essere commesso durante tutto il giorno. Il giorno inizia con l'ora 00:00:00 e termina con l'ora 23:59:59. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 00:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 23:59:59 - periodo: se un reato ha potuto essere commesso in un determinato periodo e non è nota la data viene indicato il periodo da... a. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 12:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 15:45:00

FIRSTTIME		Prima ora (reato/evento)
Descrizione		
Specificazioni		➤ 4 posizioni, numeriche (hhmm) ➤ Facoltativo ➤ Secondo il sistema nessuno valore default o 0000.
Valori ammessi		da 0001 a 2359 0000 mezzanotte (in alcuni sistemi anche = valore default) Vuoto ora sconosciuta
Regole di registrazione speciali		Per la data e il periodo del reato si applicano le regole seguenti: - data con indicazione dell'ora: vengono inseriti gli stessi valori. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 16:30:00 Lastdate e time: 2017-01-01 16:30:00 - data senza ora: in caso di data senza ora si suppone che il reato abbia potuto essere commesso tutto il giorno. Il giorno inizia con l'ora 00:00:00 e termina con l'ora 23:59:59. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 00:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 23:59:59 - periodo: se un reato ha potuto essere commesso in un determinato periodo e non è nota la data viene indicato il periodo da... a. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 12:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 15:45:00

LASTTIME		Ultima ora (reato/evento)
Descrizione		Ora per quanto possibile esatta di commissione del reato e indicazione di un periodo di commissione in caso di reato unico. Indicazione dell'ora esatta della possibile/verosimile fine della commissione del reato o dell'evento.
Specificazioni		➤ 4 posizioni, numeriche (hhmm) ➤ Facoltativo ➤ Secondo il sistema nessuno valore default o 0000.
Valori ammessi		da 0001 a 2359 0000 mezzanotte (in alcuni sistemi anche = valore default) Vuoto ora sconosciuta
Regole di registrazione speciali		Per la data e il periodo del reato si applicano le regole seguenti: - data con indicazione dell'ora: vengono inseriti gli stessi valori. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 16:30:00 Lastdate e time: 2017-01-01 16:30:00 - data senza ora: in caso di data senza ora si suppone che il reato abbia potuto essere commesso durante tutto il giorno. Il giorno inizia con l'ora 00:00:00 e termina con l'ora 23:59:59. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 00:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 23:59:59

	- periodo: se un reato ha potuto essere commesso in un determinato periodo e non è nota la data viene indicato il periodo da... a. Esempio: Firstdate e time: 2017-01-01 12:00:00 Lastdate e time: 2017-01-01 15:45:00
--	--

FACTOR	Fattore di moltiplicazione
Descrizione	Fattori di moltiplicazione per reati registrati più volte nell'ambito di un caso (p. es. omicidio plurimo, vari cassetti sfondati nel guardaroba ecc.).
Specificazioni	➤ 5 posizioni, alfanumeriche ➤ Obbligatorio ➤ valore default = 1
Regole di registrazione speciali	Cfr. capitolo 2.1 (regole di conteggio) Se per un caso vanno registrati più reati identici è necessario un fattore di moltiplicazione. Il fattore di moltiplicazione dipende dal numero di atti distinti contrari alla legge nei confronti di vari danneggiati. Per rissa, aggressione, sommossa e violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari commesse da un assembramento di persone il testo di legge prevede espressamente la punibilità della partecipazione, pertanto vengono conteggiate in questi casi come atti punibili le singole partecipazioni (art. 133, art. 134, art. 260ter CP e (art. 285 al. 2)). Secondo il modello di registrazione (più imputati in un caso) anche nell'ambito della LStup e della LStrl vanno conteggiate le singole partecipazioni. Se in un caso vengono registrati reati sia all'interno sia all'esterno del Cantone (p. es. evento intercantonale), i reati extracantonali devono riportare il fattore di moltiplicazione «0».

MULTIPLE	Annotazione «plurimo»
Descrizione	Fattori di moltiplicazione non specifici per reati commessi ripetutamente da parte dello stesso imputato contro lo stesso danneggiato, la stessa collettività o lo stesso ordinamento giuridico, prima di una denuncia. P. es. Esibizionismo «plurimo»
Specificazioni	➤ Flag ➤ Facoltativo ➤ valore default = false
Valori ammessi	False Non plurimo True Plurimo
Regole di registrazione speciali	Vanno applicate in caso di uno stesso reato ripetuto con scenario danneggiato-imputato invariato, se il danneggiato sporge denuncia solo in un secondo tempo. Vanno applicate anche in caso di medesimi reati ripetuti contro la comunità o l'ordinamento giuridico, se la polizia ne viene a conoscenza solo in un secondo tempo (p.es. tramite confessione, interrogatori durante la procedura d'indagine ecc.).

TENT	Tentativo
Descrizione	Commissione del reato interrotta o senza conseguenze penali rilevanti. La determinazione a compiere un reato si manifesta nell'inizio della commissione, che però viene interrotta o non porta al risultato auspicato.

	Definizione di tentativo: si è in presenza di un tentativo quando l'autore ha preso la risoluzione di compiere un crimine o un delitto, la risoluzione soddisfa tutte le caratteristiche oggettive della fattispecie (ed eventuali presupposti soggettivi e intenzioni) e l'autore ha già concretizzato la risoluzione in atti che possono essere considerati l'inizio della commissione, ma non ha posto in essere tutte le caratteristiche oggettive della fattispecie. ²⁷
Specificazioni	➤ 1 posizione, alfanumerica ➤ Facoltativo ➤ valore default = 0
Valori ammessi	0 Reato consumato 1 Tentativo
Regole di plausibilità	Il tentativo non è possibile con tutti i reati (p. es. le contravvenzioni).
Regole di registrazione speciali	-

COUNT	Variabile del filtro
Descrizione	Flag specialmente concepito per gli organi di polizia federali che indica se un caso è stato denunciato o la procedura d'indagine segnalata dagli organi federali o dai Cantoni. Unicamente i casi denunciati dagli organi federali nell'ambito delle proprie competenze vengono inseriti nelle valutazioni nazionali.
Specificazioni	➤ Flag ➤ Facoltativo (obbligatorio per gli organi di polizia federale) ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	False Denunciato dai Cantoni True Denunciato dalle autorità di polizia federali
Regole di registrazione speciali	-

MOTIVE	Movente
Descrizione	Motivo per commettere il reato (p. es. reato di ispirazione razzista)
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «CPS_TATMOTIV»
Caratteristiche	5000100 Arricchimento 5000300 Motivazione politico-ideologica 5000400 Motivazione sessuale 5000000 Motivazione razzista
Regole di registrazione speciali	Registrazione nei reati per i quali il motivo ha potuto essere constatato con sufficiente chiarezza e costituisce un'informazione supplementare sulla fattispecie.

LOCALITY	Luogo
Descrizione	Caratteristica dell'ambiente in cui il reato o l'evento vengono commessi. Il luogo rappresenta una descrizione secondo criteri criminologici o criminalistici dell'ambiente, zona o spazio in cui il reato è stato commesso.

²⁷ Donatsch/Tag, Verbrechenslehre I, Zürcher Grundrisse des Strafrechts, 9. ed., Schulthess; Zurigo 2013, pag. 136 segg.

	Il luogo si basa sulla tabella dei codici RIPOL disponibili.
Specificazioni	➤ 6 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «OERTLICHKEIT»
Regole di registrazione speciali	Obbligatorio con: ➤ art. 111 -116 Omicidi passionali ➤ art. 118 cpv. 2 Interruzione della gravidanza senza il consenso della gestante ➤ art. 123, 122 Lesioni semplici e gravi ➤ art. 124 Mutilazione di organi genitali femminili ➤ art. 126 Vie di fatto ➤ art. 127 Abbandono ➤ art. 129 Esposizione a pericolo della vita altrui ➤ art. 133 Rissa ➤ art. 134 Aggressione ➤ art. 136 Somministrazione a fanciulli di sostanze pericolose per la salute ➤ art. 139 Furto con scasso e furto con introduzione clandestina ➤ art. 140 Rapina ➤ art. 156 Estorsione ➤ art. 173 Diffamazione ➤ art. 174 Calunnia ➤ art. 177 Ingiuria ➤ art. 179septies Abuso di impianti di telecomunicazioni ➤ art. 180 Minaccia ➤ art. 181 Coazione ➤ art. 181a Matrimonio forzato, unione domestica registrata forzata ➤ art. 183, 184 Sequestro di persona o rapimento ➤ art. 185 Presa d'ostaggio ➤ art. 187 Atti sessuali con fanciulli ➤ art. 188 Atti sessuali con persone dipendenti ➤ art. 189 Coazione sessuale ➤ art. 190 Violenza carnale ➤ art. 191 Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere ➤ art. 193 Sfruttamento dello stato di bisogno ➤ art. 198 Molestie sessuali ➤ art. 221 Incendio intenzionale ➤ art. 260bis Atti preparatori punibili ➤ art. 285 Violenza o minaccia contro autorità o funzionari La descrizione delle caratteristiche del luogo in cui il reato è stato commesso viene effettuata in relazione con il reato.

DELINST	Strumento
Descrizione	Arma o strumento utilizzati durante la commissione del reato o dell'evento. In questa rubrica sono riportate le designazioni basate su criteri giuridici, criminologici e criminalistici degli strumenti con i quali un reato è stato commesso. Lo strumento si basa sulla tabella dei codici RIPOL disponibili.
Specificazioni	➤ 4 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «TATHILFSMITTEL»

Regole di registrazione speciali	Obbligatorio con: ➤ omicidi passionali (art. 111-116 CP), ➤ lesioni gravi e ➤ rapina Uno strumento portato con sé dall'autore, ma non utilizzato, non viene registrato, a condizione che il porto stesso non violi la legge (p. es. possesso illegale di armi). Possono essere registrati più strumenti, ma solo quelli effettivamente utilizzati. In caso di armi da fuoco, distinguere per quanto possibile fra armi d'ordinanza e armi da fuoco non militari. Armi giocattolo o decorative sono equiparate ad armi autentiche. Armi (da fuoco) asportate nel commettere un reato e non utilizzate sono considerate refurtiva e non strumenti. Lo strumento è importante per designare fenomeni come: graffitismo (in combinazione con il modus operandi: vandalismo) o morsi di cani (cfr. Fenomeni della SCP). Inoltre è indispensabile per definire reati o suicidi con armi da fuoco.
---	--

MODUS	Modus operandi
Descrizione	Il modo in cui determinati reati ed eventi vengono commessi. Il modus operandi si basa sulla tabella dei codici RIPOL disponibili.
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «MODUS OPERANDI»
Regole di registrazione speciali	Obbligatorio con: ➤ omicidi passionali (art. 111-116), ➤ lesioni gravi (art. 122), ➤ rapina (art. 140) e ➤ nei reati possibili/tipici della cybercriminalità (cfr. guida alla registrazione: caratteristiche dei reati) Il modus operandi è importante per designare fenomeni come vandalismo, hooliganismo, happy slapping o stalking.

1.5 CARATTERISTICHE DEGLI EVENTI

EVENTCD	Evento
Descrizione	Una descrizione gestita dai sistemi d'informazione di un caso rilevante per la polizia che non costituisce tuttavia un reato (p. es. suicidio).
Specificazioni	➤ 10 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_STRAFB_HANDL» (gruppo 900)
Caratteristiche	9000100000 Morti per droga 9000200000 Scomparsa 9000300000 Evasione 9000301000 In fuga 9000400000 Incendio * 9000404000 Incendio di veicolo

	9000500000 Esplosione * 9000601000 Caso di decesso straordinario * 9000800000 Intervento in ambito domestico 9000900000 Incidente (Senza LCStr) * 9001000000 Suicidio * * Classificazione più dettagliata con sottocategorie
Regole di registrazione speciali	Il codice evento viene utilizzato a livello di legge. Questa modalità consente di registrare contemporaneamente reati ed eventi all'interno di un caso. Inoltre all'interno di un caso è possibile registrare anche più eventi.

1.6 CARATTERISTICHE DELLE REFURTIVE

DELOBJCD	Refurtiva
Descrizione	Il tipo beni o valori rubati viene registrato. Un'eccezione è costituita dal gruppo «veicoli», che sono rappresentati in una caratteristica separata.
Specificazioni	➤ 6 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «DK_ZAHL»
Regole di plausibilità	Sono possibili più iscrizioni per reato.
Regole di registrazione speciali	Obbligatorio per i reati <i>consumati</i> furto e rapina con limitazione agli oggetti rilevanti ai fini della ricerca (codice oggetto: «cercato»). Osservazione per Cantoni ABI: la refurtiva viene trasmessa unicamente se lo stato dell'oggetto è impostato su «cercato» e in relazione con il reato.

VEHICLECD	Veicolo
Descrizione	Tipo di veicolo rubato (autobus, camion, autovettura ecc.)
Specificazioni	➤ 6 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «ART_TOFZ»
Regole di registrazione speciali	Obbligatorio in caso di furto di veicolo (consumato o tentato) risp. di reati in relazione con veicoli (furto di veicolo, truffa di veicoli ecc.)

DELSUM	Valore dell'oggetto
Descrizione	Valore monetario della refurtiva ottenuta con un reato. Il valore dell'oggetto equivale al valore di mercato stimato di un bene rubato. Pertanto <i>non</i> va registrato il valore nuovo. La valutazione soggettiva dei beni rubati non è determinante.
Specificazioni	➤ 10 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di plausibilità	Valore in franchi svizzeri. Per ogni refurtiva è possibile registrare il rispettivo importo.
Regole di registrazione speciali	In caso di <i>tentativo</i> di reato contro il patrimonio non va registrato alcun importo.

	In caso di tentato furto o tentata rapina non vanno registrati né la refurtiva né il valore dell'oggetto. Il valore dell'oggetto non corrisponde necessariamente al valore di riacquisto della refurtiva. Esempio: una bicicletta acquistata nel 2005 al prezzo di CHF 700.- può valere nel 2019 solo CHF 50.-. Come valore dell'oggetto vanno registrati CHF 50.
--	---

1.7 CARATTERISTICHE DEGLI STUPEFACENTI²⁸

DRUGSCD	Stupefacenti
Descrizione	Le droghe considerate illegali in base alla legge sugli stupefacenti. Medicinali, altre sostanze chimiche illegali e sostanze di taglio vengono inserite in una categoria collettiva.
Specificazioni	➤ 7 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo (obbligatorio per i reati ai sensi della LStup) ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP BETEUBUNG»
Caratteristiche	5000000 Anfetamina 5000400 Crack 5000500 Ecstasy 5001300 Cocaina 5002400 Foglie di coca 5001800 Metanfetamina
Regole di registrazione speciali	Gli stupefacenti vengono registrati per categoria. Le sostanze sequestrate (reato possesso/sequestro) vengono inserite anche con quantità e unità di quantità.

DRUGQUANTITY	Quantità
Descrizione	Quantità di sostanze stupefacenti illegali espresse in unità di quantità (secondo DRUGUNIT)
Specificazioni	➤ 14 posizioni, numeriche, decimali ➤ Facoltativo (obbligatorio in caso di possesso e sequestro di stupefacenti) ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	Il sequestro di residui di stupefacenti (p. es. aderenze) può essere registrato come reato possesso/sequestro, ma l'unità di quantità va riportata con 0.00 grammi. Nel caso degli altri reati contro la LStup la quantità può naturalmente essere registrata, ma non viene valutata statisticamente.

DRUGUNIT	Unità di quantità
Descrizione	Unità di quantità che indica la quantità di sostanze stupefacenti illegali
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo (obbligatorio in caso di possesso e sequestro di stupefacenti) ➤ Nessun valore default

²⁸ [Cfr. anche la guida alla registrazione SCP, legge sugli stupefacenti](#)

Valori ammessi	Tabella RIPOL «MASS_EINHEIT»	
Caratteristiche	70	Peso in g
	71	Peso in kg
	72	Peso in t
	76	Compresse/pillole/dosi
	77	Piante
	78	Joint
	89	Contenuto in ml
Regole di registrazione speciali	Nel caso degli altri reati contro la LStup la quantità o l'unità di quantità possono naturalmente essere registrate, ma non vengono valutate statisticamente.	

1.8 CARATTERISTICHE DELLE PERSONE

PERSNO	Numero della persona	
Descrizione	Numero univoco della persona secondo il sistema d'informazioni delle unità organizzative che emettono la notifica. Riveste importanza in relazione a notifiche successive o di rettifica riguardanti persone e in sede di armonizzazione delle persone interna all'UST (p. es. SG99467).	
Specificazioni	➤ 50 posizioni, alfanumeriche ➤ Obbligatorio ➤ Nessun valore default	
Regole di registrazione speciali	-	

PERSTYPE	Tipo di persona	
Descrizione	Il tipo di persona indica se si tratta di una persona fisica o giuridica.	
Specificazioni	➤ 1 posizione, alfanumerica ➤ Facoltativo ➤ valore default = 0	
Valori ammessi	0	Persona fisica
	1	Persona giuridica
Regole di registrazione speciali	-	

NAMEID	Abbreviazione del nome	
Descrizione	Abbreviazione conforme alle regole derivante dal cognome e dal nome di una persona. È considerato cognome di una persona quello alla nascita (anche cognome alla nascita o cognome da celibe/nubile). L'abbreviazione viene generata automaticamente tramite un algoritmo al momento dell'estrazione dei dati. L'abbreviazione è gestita unicamente nella banca dati di produzione e resa completamente anonima nella banca dati di valutazione.	
Specificazioni	➤ 5 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default	
Valori ammessi	A-Z, spazio	
	Nell'abbreviazione devono figurare almeno due lettere.	

Regole di registrazione speciali	L'algoritmo viene consegnato come specificazione o in caso di necessità anche come modulo PL/SQL-Stored-Procedure.
---	--

FIRMNAME	Nome dell'azienda (azienda)
Descrizione	Nel caso delle persone giuridiche viene trasmesso il nome dell'azienda per intero. Il nome dell'azienda è gestito unicamente nella banca dati di produzione e reso completamente anonimo nella banca dati di valutazione.
Specificazioni	➤ 120 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di registrazione speciali	-

Atti sessuali	Sesso						
Descrizione	Distinzione fra individui di sesso femminile e maschile. Differenziazione delle persone in base a caratteristiche biologiche o sentenza del tribunale.						
Specificazioni	➤ 1 posizione, alfanumerica ➤ Facoltativo (obbligatorio con le persone fisiche) ➤ Nessun valore default						
Valori ammessi	<table> <tr> <td>m</td><td>Maschile</td></tr> <tr> <td>f</td><td>Femminile</td></tr> <tr> <td>-</td><td>Indefinito</td></tr> </table>	m	Maschile	f	Femminile	-	Indefinito
m	Maschile						
f	Femminile						
-	Indefinito						
Regole di registrazione speciali	-						

DATEBIRTH	Data di nascita
Descrizione	Data di nascita. Giorno, mese e anno esatti della nascita di una persona.
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD), alfanumerica ➤ Facoltativo (obbligatorio con le persone fisiche) ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Se giorno o mese sconosciuti = yyyy-mm o yyyy
Regole di registrazione speciali	Va indicato per lo meno l'anno. Una stima è meglio che nessuna indicazione.

BIRTHPLACE	Luogo di nascita								
Descrizione	Designazione dell'area geografico-politica al momento della nascita. In caso di persone di cittadinanza svizzera il Cantone, in caso di persone di cittadinanza estera o apolidi lo Stato di nascita secondo lista dei Codici degli Stati.								
Specificazioni	➤ 4 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo (obbligatorio con le persone fisiche imputate)								
Valori ammessi	Per svizzeri/svizzere: Cantone di nascita (nomenclature delle abbreviazioni dei Cantoni) Per stranieri/straniere: Stato di nascita (tabella RIPOL «EXT_GPNATI»)								
Caratteristiche	<table> <tr> <td>BE</td><td>Berna</td></tr> <tr> <td>8100</td><td>Per svizzeri/svizzere il cui Cantone di nascita è sconosciuto</td></tr> <tr> <td>8212</td><td>Francia</td></tr> <tr> <td>9999</td><td>Per stranieri/straniere il cui Stato di nascita è sconosciuto</td></tr> </table>	BE	Berna	8100	Per svizzeri/svizzere il cui Cantone di nascita è sconosciuto	8212	Francia	9999	Per stranieri/straniere il cui Stato di nascita è sconosciuto
BE	Berna								
8100	Per svizzeri/svizzere il cui Cantone di nascita è sconosciuto								
8212	Francia								
9999	Per stranieri/straniere il cui Stato di nascita è sconosciuto								
Regole di registrazione speciali	Il luogo di nascita non va confuso con il luogo d'origine di una persona.								

NATIONMAIN	Nazionalità/cittadinanza										
Descrizione	Luogo d'origine o cittadinanza (Stato d'origine) della persona in base al suo diritto civico Per svizzeri/svizzere: Cantone di origine										
Specificazioni	➤ 4 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo (obbligatorio con le persone fisiche) ➤ Nessun valore default										
Valori ammessi	Per svizzeri/svizzere: Cantone di nascita (nomenclature delle abbreviazioni dei Cantoni) Per stranieri/straniere: Cittadinanza (tabella RIPOL «EXT_GPNATI»)										
Caratteristiche	<table> <tr> <td>BE</td><td>Berna</td></tr> <tr> <td>8100</td><td>Se il Cantone d'origine degli svizzeri/delle svizzere è sconosciuto.</td></tr> <tr> <td>8212</td><td>Francia</td></tr> <tr> <td>9998</td><td>Apolide</td></tr> <tr> <td>9999</td><td>Sconosciuto</td></tr> </table>	BE	Berna	8100	Se il Cantone d'origine degli svizzeri/delle svizzere è sconosciuto.	8212	Francia	9998	Apolide	9999	Sconosciuto
BE	Berna										
8100	Se il Cantone d'origine degli svizzeri/delle svizzere è sconosciuto.										
8212	Francia										
9998	Apolide										
9999	Sconosciuto										
Regole di registrazione speciali	In caso di più cittadinanze vale il luogo d'origine alla nascita. In caso di più cittadinanze vale quella più recente. In caso di doppia cittadinanza dalla nascita prevale quella svizzera.										

DOMICILE	Domicilio principale/sede effettiva
Descrizione	Comune in cui una persona ha/aveva il proprio domicilio principale al momento della commissione del reato o menzione che la persona è senza domicilio fisso. Persona che soggiorna durante la settimana o il fine settimana: Comune al momento della commissione del reato. Si deve distinguere fra domicilio civile, dove sono depositate le carte, e domicilio economico. Nel caso di persone giuridiche vengono registrati la sede o la filiale dell'azienda.
Specificazioni	➤ 4 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Domicilio CH: tabella RIPOL «EXT_GDE_HEIMATORT_R720» Domicilio all'estero: Tabella RIPOL «EXT_GPNATI»
Regole di registrazione speciali	Per i richiedenti l'asilo, le persone ammesse provvisoriamente, i dimoranti temporanei e coloro che vivono in istituti, stabilimenti, baracche presso cantieri, internati ecc. va registrato il codice comunale della collettività. In caso di persone sotto tutela registrare l'indirizzo di domicilio effettivo e non l'indirizzo di notifica (p. es. quello dell'ufficio di tutela).

RESSTATUS	Statuto di soggiorno				
Descrizione	Menzione dello statuto di soggiorno di imputati o danneggiati non svizzeri in base al permesso di dimora al momento del reato.				
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default				
Caratteristiche	<table> <tr> <td>0</td><td>U Sconosciuto</td></tr> <tr> <td>02</td><td>B Permesso di dimora</td></tr> </table>	0	U Sconosciuto	02	B Permesso di dimora
0	U Sconosciuto				
02	B Permesso di dimora				

	03	C Permesso di domicilio
	04	I Diplomatici e funzionari internazionali, compresi i familiari (permesso Ci)
	05	F Persone ammesse provvisoriamente
	06	G Permesso per frontalieri
	07	L Permesso per dimoranti temporanei
	08	N Richiedenti l'asilo (incl. dal mom. della present. della domanda / entro il per. di partenza / con sosp. dell'esecuz.)
	09	S Persone bisognose di protezione
	20	Y Persone legalmente presenti senza status che richieda l'identificazione (turisti, visitatori)
	201	M In procedura di notifica per attività lucrativa di breve durata (cittadini/dipendenti di aziende dell'UE/AELS)
	21	Z Presenza illegale (valido fino al 31.12.2022)
	210	ZZ Presenza illegale senza procedura di asilo (valido dal 1.1.2023)
	211	NE Richiedenti l'asilo con decisione di non entrata in materia (valido fino al 31.12.2022)
	212	AS Richiedenti l'asilo respinti con sospensione dell'aiuto sociale (valido fino al 31.12.2022)
	214	ZA Richiedenti l'asilo presenti illegalmente (respinti e tenuti a lasciare il Paese) (valido dal 1.1.2023)
	213	R Rifiuto alla frontiera
Regole di registrazione speciali	Solo la polizia ha accesso al sistema d'informazione centrale sulla migrazione (SIMIC) della Segreteria di Stato della migrazione (SEM). Se non è disponibile alcun permesso, l'informazione necessaria va ricercata per quanto possibile nel SIMIC. Solo in casi assolutamente eccezionali va utilizzato il codice «sconosciuto». Tale codice può ad esempio essere utilizzato qualora un autore straniero e noto domiciliato all'estero commetta un reato in Svizzera e al momento della commissione del reato non abbia nessuno statuto di soggiorno. Lo statuto N va utilizzato anche per le persone seguenti. ► Persone cui non è ancora stato rilasciato un permesso N, ma che hanno già inoltrato una domanda d'asilo (per la quale ricevono una conferma). Queste persone sono quindi legalmente in Svizzera. Ne sono un esempio i richiedenti l'asilo in un centro federale che non sono ancora stati assegnati a un Cantone. ► Persone che hanno ricevuto una risposta negativa alla propria domanda d'asilo e che hanno l'obbligo di lasciare la Svizzera, ma il cui termine non è ancora scaduto e che eventualmente (a seconda del Cantone) non sono più in possesso di un permesso N. Queste persone sono quindi legalmente in Svizzera. ► Persone che presentano un ricorso contro una risposta negativa alla propria domanda d'asilo e si trovano in una procedura ulteriore. ► Persone che hanno ricevuto una risposta negativa alla propria domanda d'asilo, ma che non possono essere espulse (sospensione dell'esecuzione). Statuto M: procedura di notifica: per un soggiorno inferiore o uguale a 90 giorni i cittadini degli Stati membri dell'UE-25/AELS e dipendenti distaccati in Svizzera da aziende e società con sede in uno Stato membro dell'UE-25/AELS non necessitano di un'autorizzazione, ma sono soggetti a	

	un obbligo di notifica. In determinate circostanze, beneficiano di tale regolamento anche i cittadini degli Stati dell'UE-2 (Bulgaria e Romania). Statuto ZZ: destinato ai turisti che soggiornano per più di 90 giorni nello spazio Schengen e alle persone che soggiornano in Svizzera senza visto né permesso di soggiorno e che non hanno presentato una domanda d'asilo. Statuto ZA: destinato alle persone presenti illegalmente con una decisione negativa passata in giudicato e una decisione di allontanamento, il cui termine di partenza è scaduto. Su richiesta, il Cantone competente presta a queste persone soltanto soccorso di emergenza.
--	--

GANG	Grado di organizzazione
Descrizione	Tipo di grado di organizzazione di più imputati.
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_ORG_GRAD»
Caratteristiche	5000000 Gruppo occasionale (incontro fortuito) 5000100 In una banda (determinazione comune a commettere un reato) 5000200 Banda organizzata (determinazione comune e ripetuta a commettere un reato) 5000300 Organizzazione criminale (sospetto) 5000400 Organizzazione legale 5000900 Nessun gruppo
Regole di plausibilità	Menzione solo in caso di più imputati.
Regole di registrazione speciali	Un gruppo occasionale si costituisce spontaneamente senza determinazione comune a commettere un reato. Una banda opera secondo un piano o almeno in base a una determinazione comune a commettere un reato. Le bande organizzate operano ripetutamente, in modo pianificato e in base a una determinazione comune a commettere un reato. Nel caso di organizzazioni criminali è sufficiente il sospetto, non sono necessarie prove effettive come quelle richieste dall'art. 260ter. Le organizzazioni legali sono iscritte nel registro di commercio (p.es. WWF).

CLEARDATE	Data dell'indagine/del chiarimento
Descrizione	Data alla quale un imputato può essere collegato con una certa certezza a un reato. Giorno, mese e anno esatti nel quale le indagini di polizia hanno raccolto indizi sufficienti a designare una o più persone come imputati.
Specificazioni	➤ Data (YYYY-MM-DD) ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Regole di plausibilità	La data dell'indagine deve essere anteriore o uguale a quella della notifica.
Regole di registrazione speciali	-

HARM	Grado di danneggiamento
Descrizione	Grado di pregiudizio all'integrità fisica di una persona in seguito alle conseguenze dell'atto. Può essere registrato per i danneggiati solo in relazione con determinati reati.
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_SCHAEDIGUNG»
Caratteristiche	5000000 Nessuna lesione 5000100 Lesioni semplici di poca entità (nessuna cura o cure ambulatoriali) 5000200 Lesioni gravi (cure stazionarie) 5000300 Decesso presso il luogo dell'evento 5000400 Decesso dopo l'evento
Regole di registrazione speciali	Obbligatorio solo in caso di omicidi passionali (art. 111-116 CP). Menzione raccomandata in caso di incidenti, se il numero di incidenti mortali dovesse essere riportato statisticamente. <i>Decesso presso il luogo dell'evento:</i> persona/persona decedute immediatamente, in seguito alle conseguenze dell'atto. <i>Decesso dopo l'evento:</i> decesso in seguito alle conseguenze dell'atto (durante/sino alla fine delle indagini). <i>Lesioni gravi:</i> pregiudizio manifesto che impedisce il normale svolgimento delle attività a casa per almeno 24 ore o richiede un soggiorno in ospedale di oltre un giorno. <i>Lesioni semplici:</i> consente al danneggiato di lasciare da solo il luogo dell'incidente, event. non sono necessarie cure o solo ambulatoriali dal medico o all'ospedale.

MEASURE	Misure di polizia
Descrizione	Le legislazioni cantonali (legge sulla polizia, legge sulla protezione contro la violenza ecc.) disciplinano il ricorso alla coercizione di polizia e alle misure di polizia. Le relative misure si riferiscono a un caso che include un evento rilevante per la SCP (p. es. un intervento nella sfera domestica) o un reato. Le misure di polizia sono attualmente limitate in primo luogo alla sfera domestica. Un'estensione ad altri settori può essere discussa in caso di necessità.
Specificazioni	➤ 7 posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	Tabella RIPOL «SCP_MASSNAHMEN» 6000000 – 6000999 Settore per codici cantonali specifici
Regole di registrazione speciali	Le misure devono riferirsi a imputati o danneggiati.

1.9 CARATTERISTICHE DELLA RELAZIONE FRA DANNEGGIATO E IMPUTATO

RELATIONCD	Relazione danneggiato-imputato.
Descrizione	Il tipo di relazione sociale fra danneggiato e imputato va registrata per ogni reato; l'informazione sulla relazione deve essere registrata come legame fra danneggiato e imputato.
Specificazioni	➤ Posizioni, alfanumeriche ➤ Facoltativo ➤ Nessun valore default
Valori ammessi	RIPOL-Tabella «SCP_TAET_OPF_BEZ»
Caratteristiche	5010101 Coniuge (sposato, unione domestica registrata o no) 5010103 Ex-marito/moglie (sposato, unione domestica registrata o no) 5010105 Genitori, sostituti parentali, famiglia d'accoglienza/ragazzo/a 5010107 Altri legami famigliari 5010200 Relazione commerciale 5010300 Relazione professionale ecc.
Regole di registrazione speciali	Per coppia va indicato solo un tipo di relazione. Qualora esistano più tipi di relazione per una coppia va indicata solo quella determinante per il reato (es.: il <i>vicino</i> è anche <i>responsabile dei servizi sociali del Comune</i>, ma il reato è chiaramente in relazione con la sua funzione di responsabile dei servizi sociali → relazione amministrativa).²⁹ Nei casi di denuncia reciproca, la menzione della relazione è ev. necessaria due volte secondo il sistema di polizia (danneggiato X – imputato Y e danneggiato Y – imputato X). La registrazione della relazione fra danneggiato e imputato è necessaria per un determinato catalogo di reati per poter identificare i reati di violenza domestica come tali nella SCP.

²⁹ [Cfr. anche manuale guida alla registrazione SCP, Stessa persona con più ruoli](#)

1.10 CARATTERISTICHE OBBLIGATORIE E FACOLTATIVE

CARATTERISTICHE DEI CASI		
Obbligatorie	Tipo di notifica	
	Unità organizzativa	
	ID del caso	
	Data dell'uscita	
	Data della notifica	
In parte obbligatorie	Importo totale del reato	Ancora in fase di chiarimento (ago. 2019): eventualmente obbligatorio nel caso dei seguenti fenomeni di ciberreato: Romance Scam, cibertruffa CEO-BEC e money/package mules.
Facoltative	Servizio di notifica	
	Collaboratore responsabile	
	Numero dell'incarto	
	Data della denuncia/ scoperta	
	Entità del danno	
	Misura	
CARATTERISTICHE DEI REATI		
Obbligatorie	Comune (Comune/luogo del reato).	
	Ultima data (reato/evento)	
	Fattore di moltiplicazione	
In parte obbligatorie	Reato	Obbligatorio nei casi criminali.
	Prima data (reato/evento)	Da indicare unicamente nel caso in cui per la commissione del reato sia necessario riportare un periodo di tempo (atti di durata, flag plurimo, inizio di un periodo valore default, quando la data esatta è sconosciuta).
	Annotazione «plurimo»	Va riportata in caso di reato ripetuto e scenario danneggiato-imputato invariato, quando il reato viene denunciato solo successivamente (vedi guida alla registrazione: Regola di conteggio n. 3).
	Tentativo	Obbligatorio in caso di reati.
	Variabile del filtro	Obbligatorio per gli organi federali di polizia.
	Luogo	Obbligatorio con: art. 111-116 Omicidi passionali art. 118 cpv. 2 Interruzione della gravidanza senza il consenso della gestante art. 123, 122 Lesioni semplici e gravi art. 124 Mutilazione di organi genitali femminili art. 126 Vie di fatto art. 127 Abbandono art. 129 Esposizione a pericolo della vita altrui art. 133 Rissa art. 134 Aggressione

		art. 136 Somministrazione a fanciulli di sostanze pericolose per la salute art. 139 Furto con scasso e furto con introduzione clandestina art. 140 Rapina art. 156 Estorsione art. 173 Diffamazione art. 174 Calunnia art. 177 Ingiuria art. 179septies Abuso di impianti di telecomunicazioni art. 180 Minaccia art. 181 Coazione art. 181a Matrimonio forzato, unione domestica registrata forzata art. 183, 184 Sequestro di persona o rapimento art. 185 Presa d'ostaggio art. 187 Atti sessuali con fanciulli art. 188 Atti sessuali con persone dipendenti art. 189 Coazione sessuale art. 190 Violenza carnale art. 191 Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere art. 193 Sfruttamento dello stato di bisogno art. 198 Molestie sessuali art. 221 Incendio intenzionale art. 260bis Atti preparatori punibili art. 285 Violenza o minaccia contro autorità o funzionari
	Strumento del reato	Obbligatorio con: art. 111-116, art. 122, art. 140. Importante inoltre per designare i fenomeni cibercriminalità, graffiti, morsi di cani e indispensabile per definire reati e suicidi con armi militari.
	Modus operandi	Obbligatorio con: art. 111-116, art. 122, art. 140 Ciberreato: art. 143, art. 143bis, art. 144bis, art. 146, art. 147, art. 156, art. 157, art. 160, art. 173, art. 174, art. 177, art. 179quater, art. 179septies, art. 179novies, art. 180, art. 181, art. 187, art. 197, art. 198, art. 239, art. 251, art. 261bis, art. 305bis.
Facoltative	Luogo (luogo del reato/evento)	
	Designazione del quartiere	Secondo le esigenze cantonali. Indicazione unicamente con città a partire da 30 000 abitanti e classificazione dei quartieri disponibile.
	Prima ora	Nell'indicare un periodo di tempo (prima e ultima data del reato): non è necessario riportare l'ora del reato.
	Ultima ora	Nell'indicare un periodo di tempo (prima e ultima data del reato): non è necessario riportare l'ora del reato.
	Movente	Nei reati per i quali il motivo ha potuto essere constatato e costituisce un'informazione supplementare sulla fattispecie.

CARATTERISTICHE DEGLI EVENTI		
Facoltative	Evento	Secondo le esigenze cantionali.
CARATTERISTICHE DELLE REFURTIVE		
In parte obbligatorie	Refurtiva	Obbligatoria in caso di rapina (art. 140) e furto (art. 139) consumati, con limitazione agli oggetti rilevanti ai fini della ricerca.
	Veicolo	Obbligatoria per il furto di veicoli (consumato o tentativo) e rapina di veicoli (carjacking).
Facoltative	Valore dell'oggetto	
CARATTERISTICHE DEGLI STUPEFACENTI		
In parte obbligatorie	Stupefacenti	Obbligatoria in caso di violazioni della LStup.
	Quantità	Obbligatoria in caso di sostanze sequestrate (reato possesso/sequestro).
	Unità di quantità	Obbligatoria in caso di sostanze sequestrate (reato possesso/sequestro).
CARATTERISTICHE DELLE PERSONE		
Obbligatorie	Numero della persona	
	Tipo di persona	Obbligatoria, non appena nel caso rientrano danneggiati o imputati.
In parte obbligatorie	Abbreviazione del nome	Obbligatoria per persone fisiche.
	Nome dell'azienda	Obbligatoria per persone giuridiche.
	Sesso	Obbligatoria per persone fisiche.
	Data di nascita	Obbligatoria per persone fisiche.
	Luogo di nascita	Obbligatoria per persone fisiche imputate. Svizzeri/e: Cantone; stranieri/e: Stato
	Nazionalità	Obbligatoria per persone fisiche.
	Domicilio principale/sede effettiva	Obbligatoria per persone giuridiche.
	Statuto di soggiorno	Obbligatoria, quando la nazionalità non è svizzera.
	Data del chiarimento	Obbligatoria, quando l'imputato è disponibile.
	Grado di danneggiamento	Obbligatoria in caso di omicidi passionali (art. 111-116). Menzione raccomandata in caso di incidenti, se il numero di incidenti mortali dovesse essere riportato statisticamente.
Facoltative	Grado di organizzazione	Per i reati commessi da gruppi di autori.
CARATTERISTICHE RELAZIONE DANNEGGIATO-IMPUTATO		
Facoltative	Relazione danneggiato-imputato	Obbligatoria in caso di reati contro la persona con imputato conosciuto: art. 111-113, art. 115-116, art. 118 al. 2, art. 122 -124, art. 126-127, art. 129, art. 136, art. 173-174, art. 177, art. 179septies, art. 180-181, art. 181a, art. 183-185, art. 187-191, art. 193, art. 198, art. 260bis.

ALLEGATO 2: NOMENCLATURE

1.1 OSSERVAZIONE PRELIMINARE

L'uso delle nomenclature deve soddisfare due criteri in relazione alla SCP: da un lato vanno utilizzate le nomenclature ufficiali (nomenclature dei Comuni, dei Cantoni e degli Stati) e dall'altro vanno prese in considerazione, nella misura del possibile, anche quelle utilizzate dalla maggioranza delle autorità di polizia (tabelle ed elementi dei codici RIPOL).

1.2 ELENCO DEI QUARTIERI

I quartieri delle città con oltre 30 000 abitanti vengono definiti secondo le esigenze dei Cantoni; idealmente corrispondono all'elenco dei quartieri dell'Ufficio federale di statistica. Questa nomenclatura è stata recepita nelle tabelle dei codici RIPOL.

1.3 ELENCO DEI COMUNI

Sulla base dell'Ordinanza sui nomi geografici (ONGeo)³⁰ l'UST tiene un elenco ufficiale dei Comuni della Svizzera con un codice a quattro cifre e la grafia ufficiale dei nomi dei Comuni per le comunicazioni ufficiali. Le modifiche nella struttura dei Comuni (fusioni o separazioni) e nei loro nomi sono rese note dai Cantoni al DFGP e prese in considerazione dall'UST nell'elenco dei Comuni.

1.4 ELENCO DEI QUARTIERI URBANI

Dal 1992 l'UST tiene un elenco della maggior parte delle più grandi città della Svizzera. Se questa classificazione dei quartieri è utilizzata abitualmente dalle autorità di polizia, può esserlo anche nella SCP. Eventuali sottocategorie utilizzate dalle autorità di polizia possono essere integrate.

1.5 ELENCO DEGLI STATI

Vale l'elenco degli Stati dell'Ufficio federale di statistica. Questa nomenclatura è già raffigurata nelle tabelle dei codici RIPOL.

1.6 I CODICI DEGLI STATI E DEI TERRITORI

L'UST tiene un elenco dei codici degli Stati e dei territori utilizzato nelle statistiche delle persone della Confederazione con un codice a quattro cifre e la grafia ufficiale dei nomi degli Stati e dei territori. Le modifiche nella struttura degli Stati e delle regioni (fusioni o scissioni) e nei loro nomi sono rese note all'UST tramite notifiche della Direzione del diritto internazionale pubblico (DDIP). Vengono inserite dall'UST nell'elenco dei codici degli Stati e dei territori.

³⁰ RS 510.625.

1.7 LA NOMENCLATURA DEI REATI

L'UST tiene una nomenclatura dei reati (legge, articolo, alinea o capoverso), in cui sono registrati tutti i reati secondo il Codice penale e le disposizioni penali delle leggi federali annesse. Le autorità di polizia cantonali utilizzano, in collaborazione con il registro penale (VOSTRA),³¹ la lista degli atti punibili gestita da RIPOL, basata anch'essa sulla sistematica del Codice penale. Per la SCP i codici RIPOL vengono modificati secondo una nomenclatura dei reati interna, nella quale tuttavia possono essere inserite se necessario categorie rilevanti dal punto di vista della polizia.

La frequenza di taluni reati, in particolare furto e truffa come reati di massa, ha determinato in generale nelle statistiche criminali la necessità di registrarli secondo determinati tratti caratteristici per consentirne un'adeguata valutazione. Questi tratti che li caratterizzano, p. es.: come taccheggio, scippo, furto con introduzione clandestina e sim. vengono ripresi per definire reati a sé stanti, con conseguente ampliamento della nomenclatura.

Principi	Spiegazioni
Furto	10 categorie (cfr. Categorie di furto)
Truffa	12 categorie (cfr. Categorie di truffa)

³¹ Nel corso del 2019 è stata avviata l'armonizzazione delle liste di codici RIPOL e VOSTRA sulla base dei codici del registro penale.

ALLEGATO 3: RIASSUNTO DELLE REGOLE DI REGISTRAZIONE SECONDO GLI ARTICOLI DEL CP

Tabella 10 riassume – suddivisi per singoli articoli del Codice penale – quali reati si trovano in [concorso reale](#) o [concorso apparente](#) e quali particolarità vanno prese in considerazione in sede di registrazione.

Tabella 10: concorsi reali e apparenti delle combinazioni di reati più frequenti e particolarità di registrazione.

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Omicidio intenzionale (art. 111)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Grado di danneggiamento del danneggiato - Relazione danneggiato-imputato	122 123 125 126 129	118 140	
Assassinio (art. 112)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Grado di danneggiamento del danneggiato - Danneggiato - Relazione danneggiato-imputato	122 123 125 126 129	140	

³² *Refurtiva in caso di reato consumato e oggetti rilevanti ai fini della ricerca.

³³ La combinazione di questi reati in genere non è possibile.

³⁴ Quando si verificano, anche queste fattispecie devono essere registrate.

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Omicidio passionale (art. 113)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Grado di danneggiamento del danneggiato - Relazione danneggiato-imputato	122 123 125 126 129	140	
Omicidio su richiesta della vittima (art. 114)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Grado di danneggiamento del danneggiato	122 123 125 126 129		
Istigazione e aiuto al suicidio (art. 115)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Grado di danneggiamento del danneggiato - Relazione danneggiato-imputato	122 123 125 126 129		
Infanticidio (art. 116)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Grado di danneggiamento del danneggiato - Relazione danneggiato-imputato	122 123 125 126 129		
Omicidio colposo (art. 117)			122	Gli omicidi colposi avvenuti in relazione a un reato ai sensi dell'LCStr non rientrano nella statistica criminale di polizia, bensì nella

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
				statistica degli incidenti della circolazione stradale.
Interruzione punibile della gravidanza (art. 118)	- Luogo - al 2: relazione danneggiato-imputato.			
Lesioni gravi (art. 122)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	111 - 116 123 125 126 140		
Lesioni semplici (art. 123)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	111 - 116 122 125 126 140 189 190		
Mutilazione di organi genitali femminili (art. 124)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato			
Lesioni colpose (art. 125)		111 - 116 122 123		Le lesioni colpose avvenute in relazione a un reato ai sensi dell'LCStr non rientrano nella statistica criminale di polizia, ma nella

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
		140 189		statistica degli incidenti della circolazione stradale.
Vie di fatto (art. 126)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	111 - 116 122 123 133 134 140 156 181 189		Al. 2 flag plurimo
Abbandono (art. 127)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato			
Esposizione a pericolo della vita altrui (art. 129)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	111 - 116 140	117 123 125	
Partecipazione a rissa (art. 133)	- Luogo	126 134	111 112 113 122 123	Il fattore di moltiplicazione corrisponde al numero di partecipanti (in genere almeno 3); i partecipanti sconosciuti non vengono calcolati

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Partecipazione ad aggressione (art. 134)	- Luogo	126 133	111 112 113 122 123	Il fattore di moltiplicazione corrisponde al numero di partecipanti (in genere almeno 2); i partecipanti sconosciuti non vengono calcolati
Somministrazione a fanciulli di sostanze pericolose per la salute (art. 136)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato			
Appropriazione semplice (art. 137)		138 139 140		
Appropriazione indebita (art. 138)		137 141 146 147 158	251	
Furto (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		
Furto con scasso (art. 139)	- Luogo - Refurtiva *	137 140		Combinazione in genere con gli articoli 144 e 186

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
		141 147		
Furto con introduzione clandestina (art. 139)	- Luogo - Refurtiva *	137 140 141 147		Combinazione in genere con l'art. 186
Scippo (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		
Taccheggio (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		
Borseggio (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		
Furto con astuzia (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Furto con introduzione clandestina (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		Combinazione in genere con l'art. 144
Furto di veicolo (art. 139)	- Veicolo	137 140 141 147		Il fattore di moltiplicazione corrisponde al numero di veicoli rubati
Furto senza scasso da/nei veicoli (art. 139)	- Refurtiva *	137 140 141 147		
Rapina (art. 140)	- Luogo - Strumento del reato - Modus operandi - Refurtiva *	122 123 125 126 129 137 139 156 180 181		
Sottrazione di una cosa mobile (art. 141)		138 139		

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Sottrazione di energia (art. 142)		146		
Acquisizione illecita di dati (art. 143)	- Modus operandi	143 ^{bis}		
Accesso indebito a un sistema per l'elaborazione di dati (art. 143bis)	- Modus operandi	143		
Danneggiamento (art. 144)		221 222		
Danneggiamento di dati (art. 144bis)	- Modus operandi			
Truffa (art. 146)	- Modus operandi	138 142 150 156 157	251	
Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati (art. 147)	- Modus operandi	138 139 156		In genere in caso di scenario imputato- danneggiato invariato vengono inseriti il fattore di moltiplicazione 1 e il flag plurimo

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
				quando si è verificato più volte un abuso di un impianto per l'elaborazione di dati.
Conseguimento fraudolento di una prestazione (art. 150)		146		
Estorsione (art. 156)	- Luogo - Modus operandi	126 140 146 147 180 181 183		
Usura (art. 157)		146		
Amministrazione infedele (art. 158)		138		
Ricettazione (art. 160)	- Modus operandi			
Diffamazione (art. 173)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	174 177 303		

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Calunnia (art. 174)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	173 177 303		
Ingiuria (art. 177)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	173 174	179septies Abuso di impianti di telecomunicazioni	
Violazione della sfera segreta o privata mediante apparecchi di presa d'immagini (art. 179 ^{quater})	- Modus operandi			
Abuso di impianti di telecomunicazioni (art. 179 ^{septies})	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato			
Sottrazione di dati personali (art. 179 ^{novies})	- Modus operandi			

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Minaccia (art. 180)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	140 156 181 183 188 189 192 193 258 285		
Coazione (art. 181)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	126 140 156 180 181a 183 188 189 192 193 195 285		
Matrimonio forzato, unione domestica registrata forzata (art. 181a)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	181		

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Sequestro di persona/rapimento (art. 183)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	156 180 181 185	122 123 125	
Circostanze aggravanti (art. 184)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato			
Presa d'ostaggio (art. 185)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	183		
Atti sessuali con fanciulli (art. 187)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	188 192 194 193 198	189 190 191 195 213	La persona danneggiata deve avere meno di 16 anni
Atti sessuali con persone dipendenti (Art. 188)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	180 181 187 189 190 191 192 193 195	213	Le persone minorenni danneggiate devono avere fra 16 e 18 anni

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Coazione sessuale (art. 189)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	123 125 126 180 181 188 190 191 192 193 194 198 219	111 112 113 122 125 187	
Violenza carnale (art. 190)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	123 188 189 191 192 193 194 219		Possibili unicamente persone danneggiate di sesso femminile
Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art.191)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	188 189 190 192	187 213	

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
		193 198		
Atti sessuali con persone ricoverate (art. 192)		180 181 187 188 189 190 191 193 195		
Sfruttamento dello stato di bisogno (art. 193)	- Luogo - Relazione danneggiato-imputato	180 181 187 188 189 190 191 192 195		

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Esibizionismo (art. 194)		187 189 190		
Promovimento della prostituzione (art. 195)		181 188 192 193	180 189 190 191	
Pornografia (art. 197)	- Modus operandi			
Molestie sessuali (art. 198)	- Luogo - Modus operandi - Relazione danneggiato-imputato	187 189 191		
Violazione del dovere d'assistenza/educazione (art. 219)		189 190		
Incendio intenzionale (art. 221)	- Luogo	144		
Incendio colposo (art. 222)		144		
Perturbamento di pubblici servizi (Art. 239)	- Modus operandi			

Statistica criminale di polizia: riassunto delle regole di registrazione secondo gli articoli del CP

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Falsità in documenti (art. 251)	- Modus operandi			
Pubblica intimidazione (art. 258)		180		
Sommossa (art. 260)			144	Il fattore di moltiplicazione corrisponde al numero di partecipanti, i partecipanti sconosciuti non vengono calcolati
Atti preparatori punibili (260 ^{bis})	- Al. 1 a, b, c, c bis, e, f: Relazione danneggiato-imputato - Al. 1 a, b, c, c bis, e, f: Luogo			Il fattore di moltiplicazione corrisponde al numero di partecipanti, i partecipanti sconosciuti non vengono calcolati
Discriminazione razziale (art. 261bis)	- Modus operandi		177 122 123 126	
Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari (art. 285)	- Luogo	126 180 181 286	111 112 113 122 123	Persone danneggiate in genere non minorenni
Impedimento di atti dell'autorità (art. 286)		285		

Articolo CP (reato tentato o consumato)	Caratteristiche obbligatorie ³²	Concorso apparente ³³	Concorso reale ³⁴	Particolarità
Denuncia mendace (art. 303)		173 174 304		
Favoreggiamento (art. 305)			285 303 312	
Riciclaggio di denaro (art. 305bis)	- Modus operandi			

ALLEGATO 4: VALORI ORIENTATIVI SCP

1.1 INTRODUZIONE

Nell'ambito dell'armonizzazione dei codici VOSTRA-RIPOL, nel 2019 si è provveduto ad aumentare il numero di codici RIPOL della categoria «articoli di legge» e in alcuni casi a modificare sostanzialmente i codici allo scopo di garantire la conformità dei codici RIPOL con i codici del casellario giudiziale informatizzato (VOSTRA).

Per mantenere elevata la qualità della statistica criminale di polizia era necessario assicurare che i codici dei reati RIPOL venissero utilizzati in modo uniforme, ovvero definire con quale grado di dettaglio dovessero essere registrati i singoli reati per poter continuare a produrre le analisi statistiche esistenti. In occasione di una riunione in presenza di con tutti i Cantoni a dicembre 2019 e insieme al gruppo di lavoro statistico (GLST) successivamente formato nel 2020, i codici dei reati sono stati suddivisi tra i valori orientativi «obbligatorio», «facoltativo» e «respinto».

A partire da gennaio 2021 l'UST invierà ai Cantoni ogni trimestre un elenco aggiornato di tutti i codici con i rispettivi valori orientativi SCP.

1.2 VALORI ORIENTATIVI

1.2.1 Obbligatorio

I valori obbligatori così come i valori facoltativi (cfr. 1.2.2 Facoltativo) definiscono con quale grado di dettaglio un reato deve essere registrato. Per la stesura dei rapporti e la registrazione, i Cantoni devono mettere tassativamente a disposizione almeno i codici obbligatori. Invece che mettere a disposizione soltanto i codici definiti come obbligatori, possono essere ovviamente forniti per la registrazione anche i codici del seguente livello di dettaglio.

Sono obbligatori i codici necessari per le analisi della SCP negli ambiti del **Codice penale (CP)**, della **legge federale sugli stupefacenti (LStup)** e della **legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI)**.

Per informazioni sulle leggi, si veda il punto 1.4.

1.2.2 Facoltativo

I valori facoltativi così come i valori obbligatori (cfr. 1.2.1 Obbligatorio) definiscono con quale grado di dettaglio un reato deve essere registrato. Il singolo Cantone può decidere autonomamente se mettere a disposizione i codici contrassegnati come facoltativi per la stesura dei rapporti e la registrazione. Per la SCP nazionale nonché per le analisi nei rapporti annuali cantonali (fatta eccezione per il capitolo «Ampliamenti cantonali secondo necessità»), l'impiego dei codici facoltativi non è necessario.

Sono facoltativi tutti i codici delle **leggi federali annesse** (a eccezione della LStup e della LStrI), i codici per gli **eventi SCP** e i codici per le **leggi cantonali**.

Per ulteriori informazioni sulle varie leggi, si veda il punto 1.4.

1.2.3 Respinto³⁵

Il valore *respinto* (o sarà *respinto*) indica i codici non accettati dall'UST, ovvero che vengono respinti. Questi codici di reati o di eventi sono riportati nel verbale dei dati con il livello di gravità di reato respinto. Se il codice viene ritrasmesso senza prima essere corretto dal Cantone, il reato o l'evento non perviene alla banca dati per l'analisi della SCP (cfr. punto 1.3) e non può pertanto essere considerato a livello statistico.

I motivi del rifiuto di un codice possono essere i seguenti.

- Se un reato si è verificato successivamente alla data di un codice **valido fino al** e viene registrato con questo codice, il reato viene respinto dall'UST per permettere che il codice non valido sia sostituito da un codice valido. Di regola si considera la data di validità di RIPOL. Tuttavia, vi sono alcune eccezioni nelle quali l'UST imposta una propria data di validità.
- Codici non selezionabili secondo RIPOL.
- Codici a uso esclusivo della giustizia.
- Disposizioni speciali per la SCP, ad esempio per i codici di furto secondo il testo di legge o per codici «troppo generici» della LStrl e della LStup.
- Codici che appartengono al CP, alla LStup o alla LStrl ma non corrispondono a un reato penale.

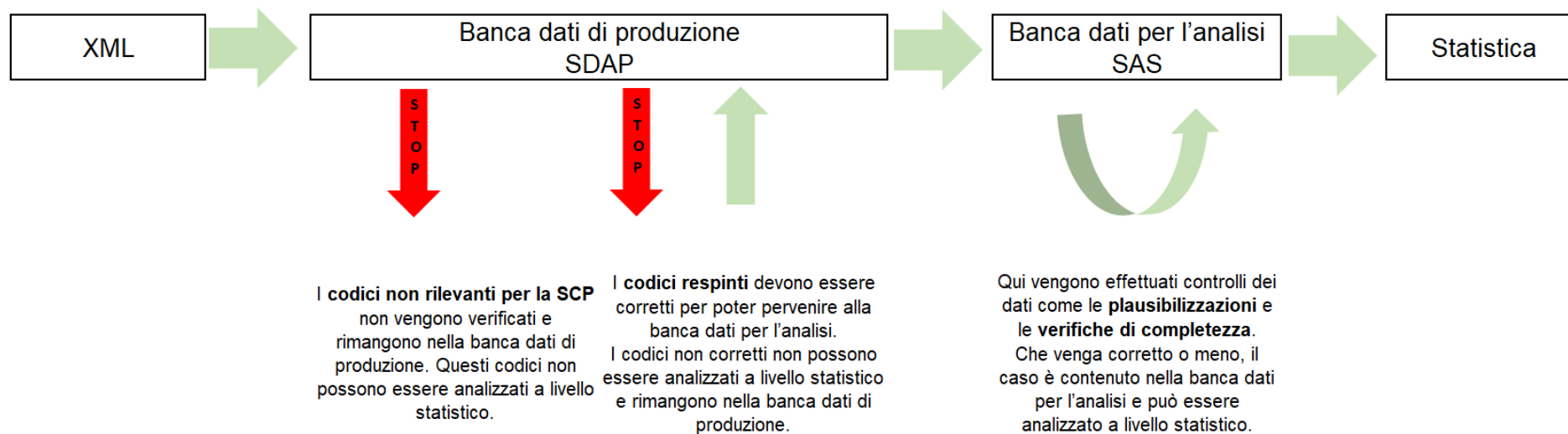
1.2.4 Non rilevante ai fini della SCP³⁵

I codici con il valore *non rilevante ai fini della SCP* non sono sottoposti a un controllo dei dati presso l'UST e non sono analizzati a livello statistico. Se in un determinato caso è trasmesso all'UST un codice di questo tipo, ci si limita a importarlo nella banca dati di produzione dinamica (cfr. 1.3). Non vengono effettuati controlli dei dati, ovvero il codice non viene respinto, né il caso appare nel verbale dei dati con un messaggio di errore. Questo codice non perviene pertanto alla banca dati per l'analisi (cfr. 1.3) e non può essere considerato a livello statistico.

I motivi per i quali un codice non è rilevante ai fini della SCP possono essere i seguenti: come da concetto, la legge non rientra nella SCP (p. es. CPM) o si tratta di codici che non riguardano la SCP (p. es. perdita di targhe, codice supplementare AFIS, osservazione, ecc.).

³⁵ Il parametro del codice PKS_WUERDIG nell'elenco RIPOL non rivela se un codice viene respinto o se non è rilevante ai fini della SCP. La logica e l'origine di questo parametro non sono chiare. Si raccomanda di non utilizzare (più) questo parametro. Sul suo utilizzo si deciderà presumibilmente nel 2021.

1.3 IMPORTAZIONE DI DATI E CONTROLLO DEI DATI SCP



1.4 LEGGI

1.4.1 Codice penale (CP)

Codici respinti

Anzitutto, quattro codici sono a uso esclusivo dei tribunali e sono di fatto respinti:

1000139040	CP art. 139 e art. 160	furto come sentenza alternativa alla ricettazione
1000160060	CP art. 160 e art. 139	ricettazione come sentenza alternativa al furto
1000303041	CP art. 303 e art. 307	denuncia mendace come sentenza alternativa alla falsa testimonianza
1000307035	CP art. 307 e art. 303	falsa testimonianza come sentenza alternativa alla denuncia mendace

Vengono inoltre respinti quattro codici che non riguardano i reati penali, alcuni dei quali da tempo non validi.

1000047000	patronato	patronato
1000101000	CP art. 101	Imprescrittibilità
1000172030	CP art. 172 ^{ter}	reato di poca entità
1000308000	CP art. 308	attenuazione di pene

Furto (regolamentazione speciale)

Nella SCP il furto deve poter essere analizzato secondo la sua forma (con scasso, con taccheggio, con destrezza). Per questo alcuni codici RIPOL validi e selezionabili sono respinti dall'UST. In questi casi i Cantoni devono sostituire i codici respinti secondo il testo di legge con codici secondo la forma del furto.

Questo riguarda i seguenti nove codici:

1000139031	CP art. 139 ch. 1	furto per sottrazione di una cosa mobile altrui (incluso d'importanza minore)
1000139032	CP art. 139 ch. 2	furto per mestiere
1000139033	CP art. 139 ch. 3 al. 2	furto associato a una banda
1000139034	CP art. 139 ch. 4	furto a danno di un congiunto o a famigliari
1000139035	CP art. 139 ch. 3 al. 3	furto, con arma pericolosa
1000139036	CP art. 139 ch. 3 al. 4	furto, perpetrato in modo particolarmente pericoloso
1000139037	CP art. 139 ch. 2 et ch. 3 al. 2	furto per mestiere e in banda
1000139038	CP art. 139 ch. 3 et ch. 3 al. 3	furto per mestiere, con arma pericolosa
1000139039	CP art. 139 ch. 2 et ch. 3 al. 4	furto per mestiere, con arma pericolosa

Codici obbligatori e facoltativi

Articoli penali con codice generale

Per la maggior parte degli articoli penali CP è a disposizione un codice generale a livello di articolo. Poiché la SCP di regola riporta i reati secondo l'articolo, per la statistica non è rilevante se un Cantone registra il reato con il codice generale o con un codice più dettagliato. Per questo motivo per la SCP è sufficiente che presso i Cantoni venga messo a disposizione per la registrazione il solo codice generale di un reato. In questi casi il codice generale viene posto su obbligatorio.

Esempio: art. 122 Lesioni gravi

Eccezioni: art. 140 Rapina, art. 156 Estorsione, art. 183/184 Sequestro di persona e rapimento, art. 197 Pornografia, art. 261^{bis} Discriminazione e incitamento all'odio, art. 260^{bis} Atti preparatori punibili.

Articoli penali senza codice generale

In caso di assenza di codice generale sono impostati come obbligatori i codici del livello immediatamente inferiore (di regola capoversi e numeri).

Esempio: art. 198 Molestie sessuali

Regolamentazione speciale: art. 182 Tratta di esseri umani

Rapina

Nella SCP, l'art. 140 numero 4 rapina, con condotta qualificata nei confronti della vittima o «rapina grave» deve poter essere analizzato a livello statistico. Tutti i codici di rapina sono accettati dall'UST. Poiché esiste un codice generale e poiché dal punto di vista pratico i codici dettagliati sono troppi per poter effettuare una selezione sensata di codici obbligatori, è impostato come obbligatorio solo il codice generale e tutti i codici dettagliati sono impostati come facoltativi. Tuttavia, se viene registrato e trasmesso all'UST il codice generale «1000140000 CP art. 140 rapina» e il codice «1000140090 CP art. 140 rapina di veicoli (Car-Jacking)», nel verbale dei dati compare il seguente messaggio di avvertimento:

«È stato registrato un codice generale per rapina. Se si tratta di una rapina con lesioni personali gravi per la vittima, la vittima è stata esposta a pericolo di morte o è stata trattata con crudeltà (numero 4), si prega di modificare il codice.»

Se il codice generale non viene modificato, viene contato automaticamente nella categoria numero 1–3.

Estorsione

Nella SCP l'art. 156 numero 3 estorsione con rapina deve poter essere analizzato a livello statistico. Tutti i codici di estorsione sono accettati dall'UST. Poiché esiste un codice generale e poiché dal punto di vista pratico i codici dettagliati sono troppi per poter

effettuare una selezione sensata di codici obbligatori, è impostato come obbligatorio solo il codice generale e tutti i codici dettagliati sono impostati come facoltativi. Tuttavia, se viene registrato e trasmesso all'UST il codice generale «1000156000 CP art. 156 estorsione» e il codice «1000156090 CP art. 156 estorsione di veicoli», nel verbale dei dati compare il seguente messaggio di avvertimento:

«È stato registrato un codice generale per estorsione. Se si tratta di un'estorsione usando violenza contro una persona o minacciandola di un pericolo imminente alla vita o all'integrità corporale (numero 3), si prega di modificare il codice.»

Se il codice generale non viene modificato, viene contato automaticamente nella categoria numero 1, 2 e 4.

Tratta di esseri umani

Nell'ambito del secondo piano nazionale d'azione contro la tratta di esseri umani, la fedpol è stata incaricata, ai fini delle rilevazioni statistiche, di suddividere l'art. 182 Tratta di esseri umani secondo il tipo di sfruttamento:

- sfruttamento del lavoro
- sfruttamento sessuale
- sfruttamento a scopo di prelievo di organi

Sono pertanto presenti sei codici obbligatori, tre codici secondo il tipo di sfruttamento per il cpv. 1 e tre per il cpv. 2 (caso qualificato).

Il codice «1000182020 CP art. 182 cpv. 2 Minorenne: CP art. 97 cpv. 2 e cpv. 4» non dovrebbe essere registrato. Tutti i codici riguardanti l'art. 182 cpv. 2 in combinato disposto con l'art. 97 sono facoltativi. Se viene registrato il codice 1000182020, nel verbale dei dati compare il seguente messaggio di errore:

«È stato registrato il codice 1000182020. Si prega di sostituirlo con uno dei tre seguenti codici: 1000182026 tratta di esseri umani, minorenne a scopo di sfruttamento sessuale, caso qualificato; 1000182027 tratta di esseri umani, minorenne, a scopo di sfruttamento del lavoro, caso qualificato; 1000182028 tratta di esseri umani, minorenne a scopo di prelievo di organi, caso qualificato».

Sequestro di persona e rapimento

Nella SCP l'art. 184 sequestro di persona e rapimento: circostanze aggravanti o caso qualificato deve poter essere analizzato a livello statistico. Per questo motivo, nonostante sia presente un codice generale, due codici sono impostati come obbligatori.

1000183000	CP art. 183	sequestro di persona e rapimento
1000183070	CP art. 183 e art. 184	sequestro di persona o rapimento, caso qualificato

Pornografia

Nella SCP l'art. 197 cpv. 1 nonché cpv. 4 e 5 (pornografia dura) devono poter essere analizzati a livello statistico. Nonostante sia presente un codice generale per la pornografia (impostato come facoltativo), i codici di questo articolo penale sono trattati come se non ci fosse. Pertanto sono sette i codici obbligatori per la pornografia:

1000197001	CP art. 197 cpv. 1	Diffusione di pornografia a una persona di meno di 16 anni
1000197002	CP art. 197 cpv. 2 frase 1	Confronto da terzi alla pornografia senza indicazione del contenuto pornografico
1000197003	CP art. 197 cpv. 3	Reclutamento di un minorenne per partecipare a una rappresentazione pornografica
1000197041	CP art. 197 cpv. 4 frase 1	Diffusione di pornografia dura
1000197042	CP art. 197 cpv. 4 frase 2	Diffusione di pornografia dura che contiene atti sessuali effettivi con minorenni
1000197051	CP art. 197 cpv. 5 frase 1	Atti destinati al proprio consumo di pornografia dura
1000197052	CP art. 197 cpv. 5 frase 2	Atti destinati al proprio consumo di pornografia dura che contengono atti sessuali con minorenni

Se viene registrato il codice generale, facoltativo «1000197000 CP art. 197 pornografia», nel verbale dei dati compare un messaggio di avvertimento:

«È stato registrato il codice generale per pornografia 1000197000. Si prega di registrare un codice più dettagliato se possibile».

Atti preparatori punibili

Nella SCP gli atti preparatori punibili (art. 260^{bis} cpv. 1) all'omicidio intenzionale (lett. a), all'assassinio (lett. b), a lesioni gravi (lett. c), alla mutilazione di organi genitali femminili (lett. c^{bis}), al sequestro di persona o al rapimento (lett. e) e alla presa d'ostaggio (lett. f) devono poter essere raggruppati e analizzati a livello statistico. Per questo i codici sono impostati come obbligatori per tutte le disposizioni. Il codice generale per CP art. 260^{bis} cpv. 1 Atti preparatori punibili è impostato come facoltativo. Se viene registrato il codice generale (1000260021) nel verbale dei dati compare un messaggio di avvertimento.

«È stato registrato il codice generale 1000260021. Si prega di registrare un codice più dettagliato se possibile».

Discriminazione razziale

Nella SCP la discriminazione o l'incitamento all'odio a causa dell'orientamento sessuale deve poter essere analizzata a livello statistico. Per questo motivo due codici sono impostati come obbligatori (cfr. anche il capitolo 2.13 Guida alla registrazione).

1000261030	CP art. 261 ^{bis}	discriminazione o incitamento all'odio, a causa della razza, etnia o religione
1000261031	CP art. 261 ^{bis}	discriminazione o incitamento all'odio, a causa dell'orientamento sessuale

1.4.2 Legge sugli stupefacenti (LStup)

Codici respinti

Anzitutto, vi figurano alcuni codici destinati esclusivamente ai tribunali:

7000190018	LStup art. 19a n. 1 e n. 2 primo per.	consumo di stupefacenti ai sensi della legge sugli stupefacenti, caso poco grave
7000190019	LStup art. 19 cpv. 1 lett. a e art. 19a n. 1 e n. 2 primo per.	contravvenzione alla legge sugli stupefacenti, coltiva, fabbrica, o produce in altro modo stupefacenti per assicurarsi il proprio consumo, caso poco grave
7000190020	LStup art. 19 cpv. 1 lett. b e art. 19a n. 1 e n. 2 primo per.	contravv. alla legge sugli stupefacenti deposita, spedisce, trasporta, importa, esporta, o fa transitare stupefacenti comm. per assic. il proprio cons., caso poco grave
7000190021	LStup art. 19 cpv. 1 lett. d e art. 19a n. 1 e n. 2 primo per.	contravvenzione alla legge sugli stupefacenti, possiede, detiene, acquista o si procura in altro modo stupefacenti per assicurarsi il proprio consumo, caso poco grave
7000190022	LStup art. 19 cpv. 1 lett. g e art. 19a n. 1 e n. 2 primo per.	contravvenzione alla legge sugli stupefacenti, fa preparativi per commettere una infrazione, commesso per assicurarsi il proprio consumo, caso poco grave
7000192015	LStup art. 19 cpv. 3 let. a	delitto previsto dalla legge sugli stupefacenti
7000192016	LStup art. 19 cpv. 3 let. b	crimine previsto dalla legge sugli stupefacenti, commesso per finanziare il proprio consumo

Inoltre tre codici (art. 23 cpv. 1) vengono respinti su decisione del gruppo di lavoro statistico (GLST) poiché si tratta di atti punibili secondo gli artt. 19–22 e di un aumento della commisurazione della pena.

7000230001	LStup art. 23 cpv. 1	contravvenzione alla legge sugli stupefacenti, commessa in veste di funzionario esecutivo ai sensi di tale legge
7000230002	LStup art. 23 cpv. 1	delitto previsto dalla legge sugli stupefacenti, commessa in veste di funzionario esecutivo ai sensi di tale legge
7000230003	LStup art. 23 cpv. 1	delitto previsto dalla legge sugli stupefacenti, commessa in veste di funzionario esecutivo ai sensi di tale legge

Per documentare i crimini (in precedenza, casi gravi) nella SCP secondo i concreti atti punibili (in precedenza, possesso/sequestro; coltivazione/fabbricazione; commercio; contrabbando) vengono respinti quattro codici «troppo generici» per l'art. 19 cpv. 2.:

7000192007	LStup art. 19 cpv. 2 let. a	Crimine contro la legge sugli stupefacenti, mettere in pericolo la salute di molte persone
7000192008	LStup art. 19 cpv. 2 let. b	Crimine in banda contro la legge sugli stupefacenti
7000192009	LStup art. 19 cpv. 2 let. c	Crimine per mestiere contro la legge sugli stupefacenti
7000192012	LStup art. 19 cpv. 2 let. b e let. c	Crimine per mestiere e in banda contro la legge sugli stupefacenti

A partire dal 1° gennaio 2021 RIPOL ha messo a disposizione nuovi codici per crimini che permettono di contrassegnare sia le disposizioni lett. a–c dell'art. 19 cpv. 2, sia anche i concreti atti punibili secondo l'art. 19 cpv. 1 lett. a–f.

Infine, viene respinto un altro codice in quanto «troppo generico» per le analisi SCP:

7000191002	LStup art. 19	Infrazione alla legge sugli stupefacenti
------------	---------------	--

Codici obbligatori e facoltativi

La suddivisione dei codici dei reati LStup tra obbligatori e facoltativi si basa sulle categorie di reati necessarie per le analisi SCP (cfr. capitolo 4 Guida alla registrazione).

Regolamentazione speciale: crimini secondo l'art. 19 cpv. 2

Come già menzionato, a partire dal 1° gennaio 2021 RIPOL ha messo a disposizione nuovi codici per crimini secondo l'art. 19 cpv. 2. Si tratta di rispettivamente quattro codici per le disposizioni a, b, c, b+c dell'art. 19 cpv. 2 per ciascuna delle sei disposizioni a, b, c, d, e, f dell'art. 19 cpv. 1.

Sono obbligatori solo i codici dei crimini combinati con l'art. 19 cpv. 2 lett. a («messa in pericolo della salute di molte persone») dato che per le analisi SCP non è rilevante se il crimine è stato commesso come banda (lett. b) e/o per mestiere (lett. c). È invece importante che l'art. 19 cpv. 1 possa essere analizzato a livello statistico per ciascuna disposizione (ovvero secondo il concreto atto punibile).

Multe disciplinari

Le multe disciplinari non sono registrate né analizzate a livello statistico nella SCP. Per questo motivo i codici corrispondenti sono impostati come facoltativi. Ciononostante, fino al 2021 (compreso) l'UST pubblicava una statistica apposita sul numero di multe disciplinari comminate per il consumo da parte di adulti di stupefacenti con effetti del tipo della canapa. Queste cifre non erano tuttavia rilevate nell'ambito della SCP, bensì mediante una comunicazione annuale delle multe disciplinari comminate da parte dei Cantoni all'UST. I Cantoni, a seconda delle necessità, possono utilizzare per i propri scopi

i due codici per le multe disciplinari messi a disposizione da RIPOL e trasmetterli all'UST. Essi non vengono tuttavia analizzati a fini statistici.

1.4.3 Legge sugli stranieri e la loro integrazione (LStrl)

Codici respinti

Anzitutto, due dei codici non riguardano la LStrl, bensì un'ordinanza che non è consentito conteggiare nella statistica LStrl:

3000120035	LEI art. 120 cpv. 2	contravvenzione alla LF sugli stranieri e la loro integrazione
3000120036	LEI art. 120 cpv. 2	contravvenzione per negligenza alla LF sugli stranieri e la loro integrazione

Quattro ulteriori codici sono respinti perché troppo generici per le analisi SCP. I Cantoni devono obbligatoriamente selezionare un codice più dettagliato perché il reato possa confluire nella banca dati per l'analisi ed essere analizzato a livello statistico:

3000115001	LEI art. 115	Reato secondo la LF sugli stranieri e la loro integrazione
3000116001	LEI art. 116	Reato secondo la LF sugli stranieri e la loro integrazione
3000117001	LEI art. 117	impiego di stranieri sprovvisti di permesso secondo la LF sugli stranieri e la loro integrazione
3000118001	LEI art. 118	inganno nei confronti delle autorità secondo la LF sugli stranieri e la loro integrazione

Codici obbligatori e facoltativi

La suddivisione dei codici dei reati LStrl tra obbligatori e facoltativi si basa sulle categorie di reati necessarie per le analisi SCP (cfr. capitolo 3 Guida alla registrazione).

1.4.4 Legge federale sulla circolazione stradale (LCStr)

I reati ai sensi della LCStr sono registrati nella SCP a titolo facoltativo e secondo le esigenze cantonali. Meno della metà dei Cantoni (stato a fine 2020) desidera analisi SCP da parte dell'UST in relazione alle violazioni della LCStr registrate dalla polizia. **Per questo motivo tutti i codici validi e selezionabili secondo RIPOL sono impostati come facoltativi.** I Cantoni possono richiedere all'UST un elenco dei codici da inserire obbligatoriamente per le categorie di analisi.

I codici LCStr dei Cantoni con analisi LCStr sono sottoposti a specifici controlli di dati – a seconda dell'analisi richiesta – con i seguenti messaggi di errore:

È stato registrato il codice generico 4000090000 per l'art. 90 reato ai sensi delle norme della circolazione. Si prega di selezionare un codice più dettagliato (per contravvenzione, delitto o crimine), altrimenti il reato verrà contato come contravvenzione.

È stato registrato il codice generico 4000096000 per l'art. 96. Si prega di selezionare un codice più dettagliato, altrimenti il reato verrà contato nella categoria «guida senza licenza di circolazione o senza autorizzazione».

Ordinanze sulla circolazione stradale

Su richiesta, in aggiunta alla statistica LCStr i Cantoni possono richiedere analisi relative alle ordinanze sulla circolazione stradale. Anche i codici relativi alle ordinanze sulla circolazione stradale sono tutti facoltativi.